

Sonderseiten 4+5 Bauen | Wohnen | Renovieren | Lebensretter Rauchmelder
10 Auto & Mobiles | **11** Kulinarisches | Shiraz - wie im Orient in Darmstadt
14+15 Gesundheit | Fitness | Schönheit | Neuer Abnehmkurs | **16** Reisen | Bad Héviz

AUFLAGE 42.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE

FRANKENSTEINER



AUSGABE 46 | OKTOBER-NOVEMBER 2014
 UNABHÄNGIG | INFORMATIV

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER
 FRANKENSTEINER
 REGION

Ausgabe
Griesheim
 mit Industriegebiet Nord

ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K. M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE



BEUTEL
 Augenoptik

Oberstraße 8
 64297 DA-Eberstadt
 Telefon 06151-56076
 E-Mail: kontakt@beutel.de
 Internet: www.beutel.de

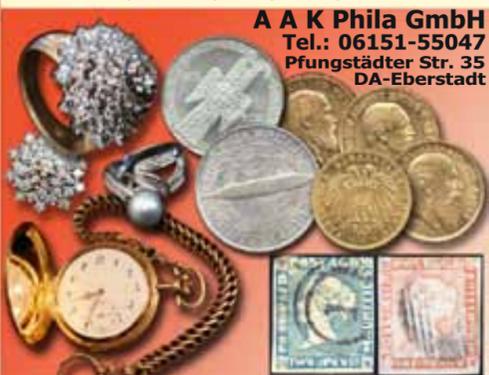
Zertifizierter
 Gleitsichtglas-Spezialist
 (EXCC-ZERT.MED.)

Seniorenfreundlicher Betrieb

GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
 Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

A A K Phila GmbH
 Tel.: 06151-55047
 Pfungstädter Str. 35
 DA-Eberstadt



DARMSTADT

7. Beat-, Rock- und Soul-Nacht in Bessungen

Just for Fun-Jahresabschluss im Jagdhofkeller | Reise durch die 60er und 70er Jahre am 22. November

BESSUNGEN. Nach ihren erneut sehr erfolgreichen Auftritten in 2014 unter anderem an Pfingsten beim Griesheimer Angelsportverein, im Allerwelt-treff im Darmstädter Schloss beim Heinerfest und zuletzt in der Griesheimer Wagenhalle anlässlich der Eröffnung des Zwiebelmarktes freuen sich alle bei der Griesheimer Band Just for Fun auf die bevorstehende Oldie-Nacht in ihrem „Wohnzimmer“, wie sie es immer bezeichnen, nämlich im Jagdhofkeller in Bessungen am 22. November, wo sie nun schon zum siebten Mal zu einer Beat-, Rock- und Soul-Nacht aufspielen werden.

„Ja, es ist bald wieder soweit: Wir haben uns wieder einiges für den diesjährigen Jahresabschluss im tollen Ambiente des Jagdhofkellers ausgedacht und hoffen, dass wir erneut einen sehr schönen Musikabend unter Freunden erleben“, so Bassist und Sänger Rolf Hartmann.

Werner Steudtner (Sänger, Gitarrist und Keyboarder) ergänzte: „Wir wünschen uns natürlich, dass am 22.11. wieder einmal, wie schon seit Jahren, viele Freunde und – inzwischen darf man auch sagen – viele treuen Fans mit uns gemeinsam zu der bei allen beliebten Stimmung im Jagdhofkeller beitragen, damit hinterher alle wieder einmal feststellen können: In der tollen Atmosphäre des Jagdhofkellers herrscht bis tief in die Nacht hinein eine einmalig gute Stimmung, die alle Freunde der Musik der 60er Jahre nicht vermissen wollen.“

„Also“, so Griesheims Ehrenbürger Norbert Leber, Gitarrist und Sänger der Band Just for Fun, „Kommt am 22.11. alle in den Jagdhofkeller, damit wir dort gemeinsam auf eine musikalische Reise durch die 60er und 70er Jahre gehen können!“ *Fortsetzung auf Seite 2*

Just for Fun im Jagdhofkeller



NORBERT LEBER: „AM 22.11. GEHEN WIR GEMEINSAM AUF MUSIKALISCHE REISE DURCH DIE 60ER UND 70ER JAHRE!“

Gold-Silber-Ankauf
 Schmuck · Markenuhren
 Münzen · Zahngold
ANKAUF
 von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln und Nachlässen, sofort Barzahlung.
 64283 Darmstadt · Schulstraße 1
 06151-256 88 · www.antikgalerie24.de
Antik Galerie

Kaufe
 Leica, Linhof, Hasselblad, Roliflex und andere hochwertige Fotoapparate, Einzelstücke, Sammlungen oder Nachlässe.
 Telefon: 06103 - 237 16

Prospektverteilung 06157.989699

64293 Darmstadt
 Otto-Röhm-Str. 77a
 06151-6672766

TAS FISCH

SÜDFISCH Erhan TAS · GROSS- UND EINZELHANDEL
 Mo-Sa 8-19 Uhr
GROSSHANDELS-PREISE!
 Große Auswahl für Gewerbe- und Privatkunden
 STETS FANGFRISCHER FISCH auf 600 m² Verkaufsfläche

office people
 PERSONALMANAGEMENT
 Wir suchen für Darmstadt und Umgebung
Kommissionierer m/w
Lagerhelfer m/w in Vollzeit
 Übertarifliche Bezahlung, Urlaubs- u. Weihnachtsgeld
 Office People | Ludwigstrasse 20 | Telefon 06151-918580
 Personalmanagement | 64283 Darmstadt | www.office-people.de

KAMINHOLZ
 Buche Premium 25 cm / 33 cm
 sortenrein, getrocknet
 www.odw-holzkontor.de
 01577 - 2673935 06158 - 409 77 96



Eisbärbegegnung in der Arktis

Das neue Hurtigruten Programm ist prall gefüllt mit abwechslungsreichen Reiseangeboten. Zu den Reisehöhepunkten zählen Themenreisen mit Vorträgen, Expeditions-Seereise nach Fjordnorwegen mit MS Fram oder erkundigen Sie sich nach der Hurtigruten Nordkap Gruppenreise mit Extratour Touristik am 20. Mai 2015. Traumhafte Fjorde in Norwegen, imposante Eisberge auf Grönland und in der Arktis oder gigantische Gletscher auf Spitzbergen: Die Reise mit Hurtigruten ist immer eine Entdeckungsreise, auch mit Prominenten-Gastreferenten. Am 29.3.15 u. 31.3.15 mit „Wettermann“ Donald Bäcker, aus dem ARD-Morgenmagazin, der sein meteorologisches Fachwissen mit Hurtigruten Gästen teilt. Am 8. und 10.10.15 geht Dr. Joachim Büblath, bekannt aus „Die Knoff Hoff Show“, mit an Bord. Der Klimaforscher Professor Mojib Latif wird auf den Reisen am 22.2.15/24.2.15 die Reisenden mit Vorträgen zum Staunen bringen. Dabei haben Sie die Möglichkeit, ausschließlich die Hurtigruten Seereise in der gewünschten Länge zu buchen oder diese mit verschiedenen Reisebausteinen zu

ergänzen so wie bei der Extratour Reise im Mai mit Oslo und der Bergens und Dovre-Bahn, Info und günstige Preisangebote auf Wunsch für die klassischen oder anderen Postschiffrouen. Ab Saison 2015 sichert das neue Preismodell Hurtigruten Premium immer den günstigsten Preis. So kostet beispielsweise die klassische Postschiffroue von Bergen - Kirkenes und zurück im Jahr 2015 ab 1.339 €/Person, eine Vergünstigung von 15 % im Vergleich zum Vorjahr. Die 10-tägige Expeditions-Seereise „Höhepunkte Fjordnorwegens“ auf MS Fram führt am 21.04.15 ab und bis Bremerhaven direkt in das Herz Fjordnorwegens: Neben dem Lysefjord, Hardangerfjord und Sognefjord werden die Reisenden auf zahlreichen Anlandungen nicht nur das Natur-, sondern auch das reichhaltige Kulturerbe Norwegens mit malerischen Dörfern und historischen Stabkirchen erkunden. Mehr Informationen erhalten Sie von **Horst Reitz - Extratour Touristik, Pfützenstraße 29, 64347 Griesheim, Tel. 06155/83710** und lassen Sie sich für den nächsten Hurtigruten Infoabend vormerken.

Augenoptik-Fachpraxis Kontaktlinsenstudio

SEIT 1970

S.H. Baron Gerhard von der Trenck-Krug
 Augenoptikermeister
 Optometrist

Kompetente und
 freundliche Beratung

Wilhelm-Leuschner-Str. 24
 64347 Griesheim
 Telefon 06155-4357



FAHRSCHULE
Soesemann
 ...mit uns zum Erfolg
 Die Fahrschule in Ihrer Nähe

Wir legen Wert auf eine
TOP-Ausbildung
 5 Fahrlehrer · ständige Fortbildung · Sicherheitstraining
Fahrschule Soesemann über 25 Jahre
 www.fahrschule-soesemann.de
Klasse B in 7 Tagen
 Intensivausbildung
 Auch Ferienführerscheine

64347 Griesheim
 Sparkassenpassage
 Wilhelm-Leuschner-Str. 47-53
 Tel. 0 61 55 / 87 76 12

FOLIEN & Werbedesign
 A. PEETERS

Digitaldruck · Beschriftung aller Art
 Scheibentönung · Logo Design
 Fahrzeugvollverklebung · Airbrush

Ottostraße 12
 64347 Griesheim
 www.peeters.de
 Tel.: 06155/3905
 e-mail: design@peeters.de

Suche 2-3-Zi-Wohn. Griesheim/Da/Umgebung
 Telefon 06155-60 55 83

UND JETZT EIN SCHÖNES BAD

Vielfalt und Faszination pur: Lassen Sie sich nach Herzenslust von der großen Auswahl in unseren Bad-Centern inspirieren. Wir beraten Sie ausführlich zu Themen wie Komfort, Design und Funktionalität.

Besuchen Sie unsere Bad-Center in:
 Büttelborn · Darmstadt · Heppenheim · www.r-f.de



RICHTER & FRENZEL
 SANITÄR HEIZUNG KLIMA

AUTOGLAS WUTZKE
 Ihr Partner für Fahrzeugverglasung
 06158-918173
 Fax 06158-918172
 E-Mail: info@autoglas-wutzke.de
 Internet: www.autoglas-wutzke.de

Mobile Scheiben-Montage
 Bei Ihnen Zuhause oder am Arbeitsplatz

Steinschlag-Reparaturen
 Ebenfalls bei Ihnen vor Ort

Scheibentönungen
 Fahrzeuge aller Art und Gebäudeglas

VORORT-SERVICE



AUGENOPTIKERMEISTER und **Optometrist S. H. Gerhard** von der **Trenck-Krug** (rechts im Bild) und **I. H. Baronin Waltraud** von der **Trenck-Krug** (zweite von rechts) überreichen den „Gläsernen Baron-Trenck-Orden mit Stern“ für langjährige Mitarbeit.



DER GROSSZÜGIGE VERKAUFSRAUM in der **Augenoptik-Fachpraxis** in Griesheim

Die Griesheimer Fachleute rund um das Auge

Neues aus der **Augenoptik** | **Fachpraxis Baron von der Trenck-Krug**

GRIESHEIM. Fachwissen und langjährige Erfahrung auf dem Gebiet der Augenoptik ist der Garant für eine kompetente Beratung für jeden Kunden in der Augenoptik – Fachpraxis von der Trenck-Krug in Griesheim.

Aus diesem Grund wurde die langjährige Mitarbeiterin Augenoptikerin Frau Rosa Hartmann und der Augenoptikermeister, Optometrist und staatl. anerkannter Augenoptiker S.H. Baron Bernhard von der Trenck-Krug mit dem „Gläsernen Baron-Trenck-Orden mit Stern“, geehrt.

Die Jubilarin Augenoptikerin Frau Rosa Hartmann wurde für Ihre 40-jährige Mitarbeit in dem Unternehmen und der Jubilar Augenoptikermeister, Optometrist und staatl. anerkannter Augenoptiker Baron Bernhard von der

Trenck-Krug für seine 25-jährige Mitarbeit geehrt.

Ihr Wirkungskreis liegt, in zentraler Lage in Griesheim, an der Wilhelm-Leuschner Str. 24 und der Arbeitsplatz umfasst ein großzügiges Praxisgeschäft.

Die Geschäftsfläche von ca. 270 qm unterteilt sich in mehrere Bereiche. Im Untergeschoß befinden sich Lager- und Sozialräume. Im Erdgeschoß sind die Werkstatt, ein großzügiger Verkaufsraum und der Augenglasbestimmungsraum angesiedelt. Im 1. Stock befinden sich Büro, Sekretariat und ein repräsentatives großes zweites Kontaktlinsenstudio. Die geschmackvoll, mit Mahagoni-Holz gestaltete Inneneinrichtung bietet eine angenehme Verkaufsumgebung. Eine Präsentationsinsel in der Mitte des Verkaufsrums bildet nicht nur einen Blick-

punkt, sondern gibt Gelegenheit, in aller Ruhe und ungestört Brillen auszuwählen. Mehrere Anpasstische stehen zur individuellen Beratung zur Verfügung, wobei nicht nur optische Probleme, sondern auch ästhetische und modische Fragen diskutiert werden können. Speziell für Kinder wurde eine bunte Kinderecke geschaffen, in der sich die Kleinen in heiterer Umgebung wohlfühlen können.

In einem separaten Raum findet der Kunde modernste Augenprüfgeräte zur Bestimmung der Stärke der Brillengläser. Darüber hinaus sind zwei Kontaktlinsenstudios eingerichtet, so dass auch in diesem Bereich der Höchststand technischer Entwicklung in die Praxis umgesetzt werden kann.

Inhaber Augenoptikermeister und Optometrist Baron Gerhard, der seit

über 50 Jahren den Beruf des Augenoptikers ausübt, unterstreicht im Zusammenhang mit seinem Serviceangebot insbesondere die eigene Werkstatt, in der Brillen angefertigt werden.

Mitarberschulungen finden in eigenen Räumen statt, zu der wissenschaftliche Mitarbeiter bedeutender Brillengläserhersteller eingeladen werden. Weitere Fortbildung wird durch Mitgliedschaft in fachlichen Vereinen erzielt. Für Führerscheinbewerber haben wir die Zulassung vom Regierungspräsidium für den Führerscheinsehtest.

Neben seinem Beruf und hier insbesondere als Geschäftsmann einer Augenoptiker-Fachpraxis gilt sein Augenmerk auf das private Engagement für die Trenck-Festspiele in Waldmünchen. Rückblickend auf die Festspielsaison 2014 war mit vielen Ehrengästen, Urlaubern und den Gewinnern der Griesheimer „Glühweinweihnachts-shopping-Verlosung“ im oberpfälzischen Waldmünchen, wie immer, ein grandioser Erfolg. Vielleicht haben die Griesheimer noch das Glück und gewinnen auch die Kücheneinrichtung im Wert von 15.000,00 Euro, gespendet von der Firma „rational“. Die Reise zu den Trenckfestspielen „Trenck, der Pandur von Waldmünchen“ wurde von Augenoptikermeister Gerhard Baron von der Trenck-Krug und seiner Familie gespendet.

Besonders möchte Herr Baron von der Trenck betonen, dass er in seiner Zeit als Augenoptikermeister und Optometrist, durch seine Lehrtätigkeit vielen Personen bei der Ausbildung zum Augenoptiker eine große Unterstützung war und ihnen geholfen hat, die Ausbildung erfolgreich abzuschließen.

(Schluckebier)
Augenoptikermeister S. H. Baron von der Trenck-Krug
64347 Griesheim/Stadtsidenz
Wilhelm Leuschner Str. 24
Telefon 06155-4357



DAS KONTAKTLINENSTUDIO im ersten Stock mehreren Anpasstischen.

FOTOS: SCHLÜCKEBIER

25 EURO PRO TERMIN!



25,00 Euro pro Terminvereinbarung verdienen!
Von zu Hause aus. Seriöser Nebenverdienst. Das wäre etwas für Sie? Geeignet für (fast) Jedermann: Studenten, Rentner, Hausfrauen. Nutzen Sie die Gelegenheit!
Rufen Sie an unter Telefon 06157.989.699.

FRANKENSTEINER
RUNDSCHAU

Zäune • Gitter • Tore

1 300 000 m Draht und 1 800 Türen und Tore immer am Lager!

DRAHT WEISSBÄCHER (0 60 71) 9 88 10

- Komplett Draht-, Alu- u. Stahlmattenzäune
- Tür- und Toranlagen
- freitragende Schiebetore
- Ranksysteme
- fertige Hundezwinger
- Mobil-Bauzäune
- sämtliche Zaunpfosten
- sämtliche Drahtgeflechte

V. S. - Stahlmattenzaun
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 m hoch € 14,80

Knotengeflecht
50-m-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt € 57,90

Drahtgeflechtfabrik und Drahtzaunbau
Verwaltung: Steinstraße 46-48, 64807 Dieburg
Betrieb: Darmstädter Straße 2-10
Telefon: (0 60 71) 9 88 10, Fax 51 61

ALU

- Alu-Zäune
- Alu-Tore u. -Türen
- Alu-Balkongeländer
- Schranken
- Drehkreuze
- Torantriebe
- Montagen

7. Beat-, Rock- und Soul-Nacht in Bessungen | Fortsetzung von Titelgeschichte

Wer sich für Just for Fun übrigens schon einmal vorab und zwischendurch interessiert, der kann sie inzwischen unter „Just for Fun Griesheim“ auf You Tube mit Aufnahmen von Ulrich Hartmann

sehen und hören. Selbst ein Besuch auf der Facebookseite von Just for Fun, Griesheim, ist heute möglich, wofür Zugposaunist Florian Maurer das jüngste Bandmitglied, gesorgt hat. (Norbert Leber)

Kinderkino am Kürbissonntag

26. Oktober | im Georg-August-Zinn-Haus

GRIESHEIM. Anlässlich des verkaufsoffenen Kürbissonntags am 26.10. findet das Griesheimer Kinderkino zum 2. Mal im Georg-August-Zinn-Haus, (Stadtbücherei), statt. An diesem Sonntag stehen 2 Märchenfilme der Gebrüder Grimm auf dem Programm. Einlass für den Märchenfilm „König Drosselbart“ ist um 14.30 Uhr. Als besonderes Angebot steht noch ein weiterer Film auf dem Programm, der mit Pause dazwischen in Folge gezeigt wird. Um 16.00 Uhr zeigt das Kinderkino-Team den Märchenfilm „Der gestiefelte Kater“. Dieser Kinderkinoabend endet um 17.00 Uhr. Während ein Film läuft, ist der Zugang zum Filmsaal nicht mög-

lich, dafür werden aber von 14.30 bis 17.00 Uhr durchgängig Bastelaktionen, Gesellschaftsspiele und eine kuschelige Leseecke angeboten, so dass die Kinder flexibel gebracht und abgeholt werden können. Das Kinderkino ist für Kinder ab 6-12 Jahren geeignet und findet ohne Begleitung der Eltern statt. Gerne darf auch nur in der Bastel-, Lese-, & Spielecke vorbeigeschaut werden. Kinderbetreuung übernimmt das Kinderkino-Team welches 7x im Jahr ein Programm und spannende Aktionen passend zum jeweiligen Film anbietet. Eintritt kostenfrei, ohne Anmeldung. Info: 06155-868480 oder auf der „Blue Box“ homepage.

Rücken SM System | Spiralstabilisation

Sie suchen nach einem Ausgleich zu ihrer täglichen Arbeit, nach Übungen die sich ohne viel Aufwand in den Alltag integrieren lassen? Dann sollten Sie das Rücken SM System – Spiralmuskeltraining einmal ausprobieren. Ich bin sicher, Sie werden begeistert sein.

Diese Methoden richten sich an alle Menschen die immer wieder einmal unter Wirbelsäulen- und Gelenkschmerzen leiden und weiteren Beschwerden oder Muskelverspannungen vorbeugen wollen. Mit der Rücken System Methode aktivieren Sie die



SUSANNE HEFNER

Muskelspiralen in Ihrem Körper und geben der Wirbelsäule die optimale Stabilität zurück. Die Kraft, Beweglichkeit, Koordination & das Gleichgewicht verbessern sich. Mit einem 10 - 15 Minuten Programm ist es Ihnen möglich, Ihrem gesamten Muskelapparat und den Bandscheiben erholende Regeneration zu verleihen. Führt man die RST - Übungen täglich durch, dann ist ein dauerhafter Erfolg auch ohne Fitness Studio & Co. gewährleistet. Mit diesen Übungen bringen auch Sie Ihren Körper und Ihre Muskulatur wieder ins Gleichgewicht. Bei schon bestehender Problematik kann ein gezieltes Einzeltraining oder auch eine Dorn-Breuß-Massage sehr hilfreich sein. Als Teilnehmer/in haben Sie, für die Dauer des Kurses, reduzierte Preise auf alle Einzelanwendungen.

Die neuen Rücken SM System – Kurse (8 Abende) beginnen am Mo, 10.11.2014 in Darmstadt und am Mi, 12.11.2014 in Pfungstadt und werden von vielen gesetzlichen Krankenkassen unterstützt. Kennenlern-Ünngsstun-

den (5,- €) finden am 03.11. in Darmstadt + 05.11. in Pfungstadt statt. Alle Gruppen laufen unter der Leitung von Susanne Hefner. Sie ist DVGS Sporttherapeutin, staatl. gepr. Sport- & Gymnastiklehrerin, Lehrerin der Methode SM System/Spiralstabilisation. Mehr Information zur Methode, der Massage und den neuen Rückenkursen erhalten Sie unter: Tel: 06155 – 665798 / www.gesundheitsberatung-hefner.de

Rücken - SM - System

Der neue Weg, Rückenschmerzen schnell & effektiv vorzubeugen.

Neue Kurse ab November
10.11. (18.15 h) in Darmstadt
12.11. (18.15 h) in Pfungstadt
(Kassenunterstützt)

Kennenlernstunden (5,- €)
am 03.11. (Do) + 05.11. (Pf)

Einzelcoaching
in Darmstadt + Griesheim

Dorn Breuß Massage
in Griesheim

Info und Voranmeldung unter:
Büro ☎ 06155 – 665798
www.ruecken-system.de



AM FEUERSCHUTZ FEUERLÖSCHER VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

AM FEUERSCHUTZ
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-3072 007
Mobil 0177-65 33 289



© M. WEBER

Sanitätszug übt Versorgung von Verletzten

GRIESHEIM. In der Folge eines angenommenen Gebäudebrandes bei einem Lebensmittelgroßhandel in Griesheims Norden vor wenigen Tagen, wurde vom Sanitätszug der Johanniter, mit 24 Einsatzkräften aus Griesheim, Seeheim-Jugenheim und Weiterstadt, ein zusätzlicher Behandlungsplatz eingerichtet, da das Aufkommen von Verletzten, durch den bereits tätigen Sanitätszug nicht bewältigt werden konnte.

Die verantwortlichen Zugführer Ludwar und Beck und Übungsleitungen Bastian und Schmidtsdorf hatten im Vorfeld mit den Firmenverantwortlichen, Absprachen getroffen und die

Übung auf einen Zeitumfang von 18 bis 22 Uhr festgelegt. Nach dem Aufbau von Zelten, Hilfsmittel und Ersthilfe Material wurden von Aktiven der Feuerwehr Griesheim und Weiterstadt nach und nach weitere 20 Verletzte, die von Mimen des Arbeiter-Samariter-Bundes (ASB) gestellt wurden, an den zusätzlichen Behandlungsplatz verbracht.

Chirurgische Verletzungsbilder wie z.B. Schürf- und Platzwunden, Knochenbrüche und Verbrennungen aber auch internistische Krankheitsbilder, wie Schock und Kreislaufproblem wurden Ersthelferisch versorgt. Bei der

anschließenden Auswertung der Übung, insbesondere bei der Betrachtung der Einsatzabläufe zwischen unterschiedlichen Einsatzkräften, wie z.B. Feuerwehr und Sanitätskräften, konnte von einem nahezu reibungslos, gut funktionierenden Einsatz gesprochen werden.

Ein besonderer Dank gilt dem Geschäftsführer, Herrn Honeck und den Mitarbeitern der Firma Selgros, die die Übung mit ermöglichten. Menschen die an der freiwilligen Mitarbeit im Johanniter-Sanitätsdienst interessiert sind, finden in Eva Ludwar, Tel.: (06155) 60 00 0, Ostend 29 in Griesheim, eine kompetente Ansprechpartnerin – siehe auch: www.juh-da-di.de



ÜBUNGEN: Chirurgische Verletzungsbilder wie z.B. Schürf- und Platzwunden, Knochenbrüche und Verbrennungen aber auch internistische Krankheitsbilder, wie Schock und Kreislaufproblem wurden Ersthelferisch versorgt.

FOTO: DIE JOHANNITER

EDITORIAL

Neue Herausforderungen



Die Zeit der Grillabende in lauslicher Sommernacht ist erst einmal vorbei. Aber neue „Herausforderungen“ gibt es weiterhin genug. Viele Veranstaltungen und Konzerte werden mancherorts angeboten. Vielleicht hilft Ihnen auch die Frankensteiner Rundschau zu einem Wellness-Gutscheinbuch oder Psychologiebuch für den „Zugang zur anderen Dimension“. Bitte aufmerksam die Seiten durchschauen!

Jetzt beginnt auch die Zeit der durchtanzten Nächte bei Ballabenden und Betriebsfeiern. Evangelische Christen feiern am 31. Oktober das Reformationsfest und das Aushängen der 95 Thesen an der Schlosskirche zu Wittenberg durch Martin Luther. Und wem die Zustände auf dieser Welt noch nicht fürchterlich genug sind, der kann das Gruseln auf der Burg Frankenstein vom 24. Oktober bis 9. November lernen. Jedes Jahr zieht diese „Schauernacht“ massenweise vor allem jüngere Menschen magisch an. Das Team der Frankensteiner Rundschau wünscht ein gesundes Überleben!

Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

La Luna | Secondhand Mode für werdende Mütter und Kinderbekleidung

PFUNGSTADT. Eine neue Adresse für werdende Mütter und für Kindermode ist der Secondhand Mode Shop auf der Eberstädter Straße in Pfungstadt. Ein umfangreiches Angebot von Umstandsmode in allen Größen und Stil-



INHABERIN ELKE KLUNKER in Ihrem Geschäft „La Luna“ in der Eberstädter Str. 77, 64319 Pfungstadt.

La Luna
Secondhand Mode

Für werdende Mütter
Kinderbekleidung

Neuware für Babys Gr. 44-74

AB SOFORT
können Sie Ihre Umstandsmode und Kinderbekleidung in **Kommission** bei uns abgeben! Bitte rufen Sie zwecks Terminabsprache an. Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Inhaberin Elke Klunker | Eberstädter Straße 77 | 64319 Pfungstadt
Telefon 01 71 - 3 29 53 46

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-13 Uhr und 15-18 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen | Sa 10-13 Uhr

richtungen werden dem Kunden zu günstigen Preisen angeboten.

Im Bereich der Kindermoden ist das Angebot für Jungen und Mädchen in reichlicher Auswahl und Größe ebenfalls vorhanden.

Aber nicht nur Bekleidung aus zweiter Hand steht dem Kunden zur Auswahl zur Verfügung, sondern im Bereich der Kindermode ist Neuware der Marke Feetje in den Größen 44-86 und von der Marke MaxiMo ebenfalls im Angebot.

Neben der Bekleidung hält der Secondhand Mode Shop auch ein umfangreiches Sortiment von Kinderspielzeug bereit.

Ein weiteres Angebot der Inhaberin Elke Klunker ist die Möglichkeit, für nicht mehr benötigte Umstandsmode

und Kinderbekleidung, diese in Kommission bei La Luna abzugeben.

Elke Klunker: „Ich würde mich freuen Sie in meinem Geschäft begrüßen zu dürfen!“ (Schluckebier)

Öffnungszeiten: Montag–Freitag: 10.00–13.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr, Samstag: 10.00–13.00 Uhr, Mittwochnachmittag geschlossen

Kontakt:
Inh. Elke Klunker
Eberstädter Str. 77, 64319 Pfungstadt
Handy: 0171-3295346
Während der Öffnungszeiten:
Telefon: 061578105327

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

2,05 %*
p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

*2,07 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulandkredite (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 13.10.2014

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt
Telefon 0 61 51-278 63 40
mobil 01 70 2957880
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der
ING DiBa

Suche 2-3-Zi-Wohn.

- Darmstadt/Griesheim/Umg.
- Wohnfläche ca. 60-70 m²
 - 2-6-Familienhaus
 - in ruhiger zentraler Wohnlage
 - Balkon erwünscht
- Telefon 0 61 55 - 60 55 83

Kinder, Küche... keine Kohle!

Frauen haben niedrige Renten und dazu noch ein höheres Pflegerisiko

Gleichberechtigung hin oder her, Frauen haben auch heute noch mit den gleichen Themen zu kämpfen: Babypausen, Teilzeit, Pflegepause für die alten Eltern, noch immer geringere Entlohnung für die gleichen Tätigkeiten als Männer – alles das lässt die gesetzliche Rente schmelzen.

Aber als ob das nicht schon genug wäre. Das größte Risiko von Frauen liegt in der Pflege. Statistisch gesehen ist es bei Eheleuten so, dass zu 80 Prozent mindestens einer von beiden zum Pflegefall wird. Wenn es der Ehemann ist, wird er in der Regel von seiner Frau gepflegt. Aber wer pflegt die Frau, wenn der Ehemann nicht mehr da ist und es Sie trifft? Die Leistungen aus der gesetz-



KARIN HAUCK: Ihre Finanzexpertin für einen unbeschwerten Ruhestand.

lichen Pflegeversicherung stellen nur eine Grundabsicherung dar. Zwischen deren Leistungen und den tatsächlichen Pflegekosten klafft eine enorme Lücke, die Sie als Betroffene zu tragen haben. Das eigene Vermögen und somit das Erbe der Nachkommen wird durch die Fi-

nanzierung der hohen Pflegekosten schnell weniger. Wenn dies aufgebraucht ist, haften Ihre Kinder.

Sie können Vorsorge treffen:

- Kennen Sie die verschiedenen Formen der Pflegeabsicherung?
- Wissen Sie, dass es auch Tarife „ohne Gesundheitsprüfung“ gibt?
- Wissen Sie, dass es auch Angebote für Menschen über 70 gibt?
- Wissen Sie, wie Sie einen staatlichen Zuschuss zur privaten Pflegeabsicherung beantragen können?
- Wissen Sie, dass es auch Tarife mit „Geld zurück Garantie“ gibt?

Gerne zeige ich Ihnen Ihre individuellen Möglichkeiten auf.

Ich freue mich auf Ihren Anruf, Ihr

Fax oder Mail für einen persönlichen Beratungstermin in meinem Büro.

Ihre Expertin für einen unbeschwerten Ruhestand.

Kontakt:
Karin Hauck
DIE Ruhestandsplanerinnen / FrauenFinanzStrategien

„Mitglied im Bundesverband der Ruhestandsplaner Deutschland (BDRD)“ (Versicherungsmaklerin gem. §34d Abs. 1 GewO, Registernr. D-50JN-RH1NS-28 IHK DA)

Talstraße 28, 64625 Bensheim
Telefon 06251-981331
www.die-ruhestandsplanerinnen.de
www.frauenfinanzstrategien.de

„Richtig heiß auf live!“

Crazy 'bout Kinski tritt am 7. November 2014 in Griesheim auf | 2 Eintrittskarten zu gewinnen

GRIESHEIM. Mit einem neuen Mann am Drumset betritt Crazy 'bout Kinski am Freitag, den 7. November 2014 die Bühne der LINIE NEUN in Griesheim/Hessen. Nach Wochen intensiver Studioarbeit präsentiert die Band mit diesem Konzert ihr überarbeitetes Live-Programm rund um die aktuelle CD „Work on the Machine“.

„Nach einem ereignisreichen ersten Halbjahr 2014 und einigen Wochen intensiver Studioarbeit, zieht es Crazy 'bout Kinski nun wieder auf die Bühne. „Wir sind richtig heiß auf live!“, sagt Michael Stöcker, der Lead-Sänger von Crazy 'bout Kinski, mit Blick auf das bevorstehende Konzert am 7.11.2014 in der LINIE NEUN (www.linieun.de) in Griesheim bei Darmstadt. Als besonderes Highlight verspricht die Band die Vorstellung ihres neuen Schlagzeugers Christian Herrmann. „Was Chris da an den Drums zaubert, das ist echt lecker; mit seinem Groove und seinem Punch heben unsere Songs regelrecht ab“, freut sich Bassist Andi Kopp über seinen neuen Mitspieler in der Rhyth-

musabteilung. Das Konzert von Crazy 'bout Kinski am Freitag, den 7.11.2014 in der LINIE NEUN beginnt um 21.00 Uhr (Einlass ab 20.00 Uhr). Die Eintrittskarte an der Abendkasse kostet 9,- (kein Vorverkauf). Das Publikum erwartet ein stimmungsvolles Musikerlebnis mit Stilelementen aus Rock, Pop, Folk und Progressive Rock. Dabei gelingt es Crazy 'bout Kinski bei seinen Live-Auftritten stets, ein Klanguniversum von hoher atmosphärischer Dichte zu schaffen, so dass die Konzerte ein musikalisch intensives Hör- und Tanz-Event werden. Mehr dazu auf www.crazyboutkinski.de.

GEWINNEN SIE 2 EINTRITTSKARTEN!

Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Crazy 'bout Kinski“. Einsendeschluss ist der 31.10.2014. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!



YACHTCLUB DARMSTADT erhält die Blaue Flagge - Auszeichnung für sauberen und umweltgerechten Sportboothafen in Erfelden. Die Auszeichnung Blaue Flagge wird verliehen, wenn bestimmte Anforderungen bezüglich des Umweltmanagements, der Umweltkommunikation erfüllt sind, ausreichende Entsorgungsbereiche für Abfälle und Abwasser und die standardgemäßen Sicherheitsaspekte beachten werden. Die Blaue Flagge ist das erste gemeinsame Umweltsymbol, das für jeweils ein Jahr vergeben wird. Die Kampagne wird durchgeführt für Sportboothäfen, Strände und Badestellen an Binnenseen.

IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG.....

Verlag und Herausgeber
Verlag Frankensteiner Rundschau
Inhaberin Karin Marianne Weber
Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin
Bürgermeister-Lang-Straße 9
64319 Pfungstadt
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

Vertrieb:
Marketing Horst Reitz,
Medienvertrieb FTP GmbH

Auflage: 42.500 Exemplare
Verteilung: kostenlos in alle Haushalte

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenverweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (mit Copyright) sind keinesfalls erlaubt.
Redaktionsschluss: 23. November 2014

Gesamtleitung/Geschäftsleitung/
Verlagsleitung/Grafik-Design:
Karin Marianne Weber

Chefredaktion: Karin M. Weber

Anzeigenpreise: Siehe Mediatexten

Druck: Pressehaus Stuttgart Druck GmbH
70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

Nächster Erscheinungstermin der
Dezember-Ausgabe: 3.12.2014

Ehrenamtliche(r) Übungsleiter(in) für Senioren(innen)-Gymnastik-Gruppe beim DRK Darmstadt gesucht

DARMSTADT. Für eine nette Gymnastikgruppe (Senioren- und Seniorinnen) sucht das DRK Darmstadt eine(n) neue(n) Übungsleiter (in) auf ehrenamtlicher Basis mit Aufwandsentschädigung ab Januar 2015. Wir suchen eine sportbegeisterte Dame oder Herr, mit sportlicher Vorbildung, die/der ihre Fähigkeiten ab Frühjahr 2015 gerne noch im Rahmen unserer zertifizierten Gymnastikausbildung vervollkommen könnte. Der Kurs

findet Montag abends ab 17–18 Uhr regelmäßig statt. Was Sie mitbringen sollten? Beweglichkeit, Begeisterung für Sport, etwas Zeit und Freude an einer regelmäßigen Tätigkeit mit älteren Menschen. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann melden Sie sich bitte beim DRK Darmstadt Stadt e.V., Leitung Gesundheitsprogramm, Annabell Schreiber, Telefon 06151/3606658 oder per E-Mail annabell.schreiber@drk-darmstadt.de

Kaffeefullautomaten • Staubsauger • Dampfgarer • Trockner

KAUFEN IST VERTRAUENSACHE

Wir sind anders! Wir sind anders!

ELEKTROLAND ROSSDORF

- Reinigung und Wartung von Kaffeefullautomaten
- Eigene Reparaturwerkstatt im Haus
- Haushaltsgeräte auf über 1000qm
- Beste Beratung, starker Service!

Elektroland-Rossdorf ELKO GmbH - In den Leppsteinswiesen 5 • 64380 Rossdorf
Tel.: 06154 637990 • Mo-Fr. 9-19h Sa. 9-15h
www.hausgeraete-darmstadt.de www.elektroland-rossdorf.de

Trockner • Waschmaschinen • Über 150.000 zufriedene Kunden!

Telefonie-Nebenverdienst
Seriös/Telefon 06157.989 699

Freie Redakteure
gesucht: Telefon 06157.989 699

Soooo eine Fliesenauswahl
...das ist Klasse!

BOTTIGER
Das Fliesenhaus

Gerh.-Hauptmann-Str. 1
64589 Stockstadt
Tel. 06158 - 8 43 78
www.fliesen-boettiger.de

Förderung durch Bildungsgutschein

Der SGD-Fernlehrgang Gartengestaltung ist nach AZWV zertifiziert und durch den Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit zu 100% förderungsfähig. Sie haben Fragen? Jetzt kostenlos anrufen: 0800-806 11 11. (www.mein-schoener-garten.de)

Ein Zuhause für den Igel

TXN-P. Igel sind nützliche Tiere, da sie sich von Schnecken und Insekten ernähren. In allzu aufgeräumten Gärten ohne Blätterhaufen oder andere Schlafmöglichkeiten haben es die Tiere jedoch nicht immer leicht. Wer dem

Igel bei niedrigen Temperaturen Futter hinstellt oder ihn sogar mit ins Haus nimmt, meint es zwar gut, hilft dem Tier aber nicht. Besser ist es, dem Nützling eine geeignete Behausung bereitzustellen.



IGELS WINTERSCHLAF: Im Herbst muss der Igel viel fressen, um für den Winterschlaf gewappnet zu sein. Wer im Garten keine Blätter- oder Reisighaufen liegen lässt, sollte dem nützlichen Stacheltier ein spezielles Igelhaus spendieren.



Welche Heizung ist denn nun die richtige? Fragen Sie den Fachmann!

Uwe Felsmann berät Sie unverbindlich, auch vor Ort. *Wir beraten Sie gerne!*

Uwe Felsmann GmbH
Breslauer Str. 2
64342 Seeheim-Jugenheim
Tel. 06257 - 868180
info@felsmann.de
www.felsmann.de



- Planung
- Wellnessbereiche
- Fliesen-, Platten-, und Mosaikverlegung
- Senioren-Bäder
- Barrierefreie Duschen
- Bodenbeläge
- Balkon- und Terrassen sanierung
- Verfugungen
- Reparaturen

Mo, Di, Do 9.30-12 und 13-18 Uhr
Mi 16-18 Uhr, Fr 9.30-18 Uhr
Sa. mit Terminvereinbarung
Pflützenstr. 73 · 64347 Griesheim
Tel. 06155/3991 · Fax 2873

Hierfür perfekt geeignet ist beispielsweise das Igelhaus von Neudorff, empfohlen vom Naturschutzbund Deutschland (NABU). Die durchdachte hölzerne Unterkunft ist mit einem Schrägdach ausgerüstet, das vor Regen und Feuchtigkeit schützt.

Am besten wird das Igelhaus schon früh im Herbst unter Hecken oder Sträuchern in einer ruhigen Gartenecke platziert. Der Eingang sollte zur wetterabgewandten Seite zeigen. Igelexperten raten, das Häuschen mit Stroh oder trockenem Laub zu füllen, damit das Tier sich einen gemütlichen Schlafplatz schaffen kann. Durch den Labyrinthengang wird sichergestellt, dass keine Katzen oder andere unerwünschte Gäste in das Quartier gelangen. (Neudorff)

Sanierung mit Stil und Spar-Effekt

Neue Heizung und Dämmung für Architektenhaus

RHEN-MAIN-GEBIET. In Karben im Rhein-Main-Gebiet konnten sich die Oebbeckes endlich ihren Wunsch vom Eigenheim erfüllen. Das großzügige, individuell gestaltete Haus erwies sich für die vierköpfige Familie als genau das Richtige. Doch Bauherr Thomas Oebbecke, beruflich als Architekt tätig, wollte zeitgemäß wohnen:

Ästhetisch ansprechend, aber auch energetisch sparsam. Dafür musste die Energiebilanz des 1971 errichteten Hauses deutlich verbessert werden. Oebbecke entschied sich für eine umfassende Modernisierung von Heizungsanlage und Gebäudehülle. Mit dem Abschluss der Sanierung eineinhalb Jahre später wurden selbst die kühnsten Erwartungen übertroffen: Der Energiebedarf reduzierte sich um rund drei Viertel.

Am Anfang stand der Austausch des über 20 Jahre alten Niedertemperaturkessels im Keller des Hauses. Dieser wurde durch ein modernes Öl-Brennwertgerät ersetzt, das bis zu 98 Prozent des eingesetzten Heizöls in Wärme umwandelt und somit deutlich effizienter arbeitet als sein Vorgänger. Die beiden vorhandenen jeweils 2.000 Liter fassenden Kunststoffbatterietanks befanden sich noch in einem guten Zustand und konnten daher übernom-

men werden. Auf dem Flachdach wurde auf rund 20 Quadratmetern eine Solarthermieanlage installiert.

Sie übernimmt die Warmwasserbereitung und dient außerdem der Heizungsunterstützung. Für letztere sorgt darüber hinaus ein Holzkaminofen im Wohnzimmer, der über einen Wärmetauscher in das Heizsystem eingebunden ist. Eine solche Hybridheizung verbindet verschiedene Energiequellen und hilft, den fossilen Brennstoffverbrauch weiter zu reduzieren. Herzstück dieses Hybridsystems ist der neue Wärmespeicher mit einem Fassungsvermögen von 750 Litern.

Er sammelt die Energie aus Solaranlage, Holzkaminofen und Ölheizung. Seine moderne Regeltechnik stellt sicher, dass sich die Ölheizung nur zuschaltet, wenn die Wärme aus Solaranlage und Kaminofen nicht mehr genügt. Durch den gesunkenen Heizölverbrauch reicht eine Füllung der beiden Öltanks nun für rund drei Jahre. Vor der Modernisierung musste bereits nach etwas mehr als einem halben Jahr der Lieferant bestellt werden.

Vor den bisherigen Wärmeverlusten an der Gebäudehülle schützt ein neues Wärmedämmverbundsystem. Da Thomas Oebbecke die außerge-

wöhnliche, verschachtelte Bauweise des Hauses noch stärker hervorheben wollte, wurde die Dämmung in unterschiedlichen Dicken aufgebracht und misst an ihrer dünnsten Stelle 16 Zentimeter.

Das Ergebnis ist verblüffend und sorgt dafür, dass das Gebäude wie ein Neubau wirkt und nicht wie ein Haus, das vor über 40 Jahren errichtet wurde.

Darüber hinaus war auch ein Austausch der großen Fensterfronten aus Doppelverglasung notwendig, weil durch diese in der Vergangenheit be- denktlich viel Wärme entwich. Im Zuge der Sanierung entschied sich die Familie für neue Elemente mit Dreischieben-Wärmeschutzverglasung.

„Die wichtigsten Ziele der Sanierung waren für uns das Einsparen von Energie und den individuellen Charakter des Hauses zu erhalten“, erklärt Thomas Oebbecke.

Beides gelang – vor allem die Reduzierung des Energiebedarfs um 78 Prozent kann sich sehen lassen. Für diesen Erfolg war eine Investitionssumme von rund 84.000 Euro.

ENEV 2014 und DIN V 18599 | Wohnbau

Kompaktdarstellung, Kommentar, Praxisbeispiele

Bauingenieure, Architekten und Fachplaner erhalten mit diesem Buch einen praxisorientierten Überblick über die EnEV 2014 und die daraus resultierenden Änderungen für den Bereich Wohngebäude. Im Mittelpunkt steht der nach DIN V 18599 zu erbringende Nachweis, der mit der Einführung der neuen EnEV als Grundlage der Nachweisführung bindend geworden ist. Darüber hinaus fließt auch der Nachweis nach der noch immer überwiegend angewandten DIN V 4108-6/4701-10 ein.

Viele Beispiele und nützliche Checklisten erleichtern die Umsetzung der neuen Verordnungen und normativen Bestimmungen. Z. B. werden anhand eines Beispiels die erforderlichen Eingangsdaten erläutert und die Ergebnisse so dargestellt, dass sie den jeweiligen Teilen der Norm zugeordnet werden können. Sind spezielle Festlegungen für den Wohnungsbau erforderlich, die bisher nicht in der Norm

enthalten sind, so wird auf Basis bereits veröffentlichter Literatur nach Außen normativen Lösungen gesucht.

Aus dem Inhalt: Energieeinsparverordnung 2014, Energiebedarfsausweis für Wohngebäude, Berechnungsverfahren nach DIN V 18599, Energetische Bewertung nach DIN V 18599, Energetische Bilanzierung der Trinkwassererwärmung nach DIN V 4701-10, Nachweis des sommerlichen Wärmeschutzes, Erneuerbare-Energien-Wärmegesetz. Autor: Dipl.-Ing. Torsten Schoch ist Bauingenieur und seit mehreren Jahren in führenden Positionen der Mauerwerksindustrie tätig. Er ist Mitglied in zahlreichen europäischen und nationalen Normausschüssen im Bereich Bauphysik.

Bauwerk von Dipl.-Ing. Torsten Schoch, 3. vollständig überarbeitete und erweiterte Auflage 2014. 340 Seiten. 24 x 17 cm. Broschiert. 56,00 EUR, ISBN 978-3-410-22187-6.

Einfach richtig sanieren

Keine Chance für den Frost | Das neue Drainagesystem von L&S

GERNSHEIM. Das Konzept überzeugt Tag für Tag in seiner praktischen Umsetzung. „Unser Drainagesystem ist tatsächlich das Beste, was Ihrem Balkon passieren kann“, erläutert Reiner Laubach. Eigens entwickelt, stellt seine Erfindung zum herkömmlichen Fliesenbelag für Balkonböden eine wahre Alternative dar, die einzigartige Technik, Wasser schnell abzuführen, und Fliesen mit Fuge lose zu verlegen, somit hat der Frost keine Chance mehr, den Fliesenbelag auffrieren zu lassen. Auf das Aluminium – Drainagesystem können alle Arten von Belägen montiert werden, ist immer dicht, als Gefälle braucht es keinen Estrich mehr, denn die Firma L&S verwendet Styroporkeile als Gefälleträger, und dämmt

damit zusätzlich noch den Balkon. Ein weiterer perfekter Vorteil. Defekte oder beschädigte Fliesen können leicht ausgetauscht werden und haben eine geringe „Aufbauhöhe“ von nur 30 mm, betont der Spezialist für Balkone und Geländer. Das ist ideal für Sanierungen. Die L&S Vertriebs GmbH bietet zudem modulare Systemlösungen und setzt sie am Objekt direkt um. Davon profitieren nicht nur Einfamilienhäuser, sondern auch Großprojekte – bei einer zwölf Jahre langen Garantie. Ob Balkongeländer mit „dem stärksten Alu-Geländersystem in Deutschland“, oder Vorstellbalkone, die zertifiziert nach DIN EN 1090 und statisch berechnet sind. Die L & S Vertriebs GmbH bietet auch Aluminium-Überdachungen,

Balkone - Geländer - Überdachungen

alles Aluminium · direkt vom Hersteller

Hotline: 0178 - 77 11 00 9

Wir erstellen Gutachten
Wir sanieren Alt- und Neubau
Dämmung-Fenster-Terrassenböden

Höchste Zeit für eine Rasenkur

Viele Gartenbesitzer wünschen sich einen sattgrünen Rasen, der jedes Jahr aufs Neue vital und gesund aussieht.

Doch die warmen Sommermonate schwächen die Gräser durch Hitze, Trockenheit und Sonne, im Winter kommen dann noch Frost und Schneelast dazu. Damit das Grün gut über den kalten, kraftzehrenden Winter kommt und im Frühjahr wieder gesund wächst, empfiehlt sich im Herbst eine Rasenkur. Im ersten Schritt wird der Rasen mit Humus

und Spurenelementen versorgt. Hierfür eignet sich beispielsweise Azet Rasen-Bodenaktivator von Neudorff. Das Dauerhumuskonzentrat lockert den Untergrund, die Wurzeln finden besser Halt und entwickeln sich gut. Gleichzeitig kann der Boden besser Nährstoffe speichern - wichtige Voraussetzung, um gut über die nasse und kalte Jahreszeit zu kommen. So vorbereitet kann der Boden den anschließend ausgebrachten Azet HerbstRasenDünger besser verwerten.

Der Dünger mit Sofort- und Langzeitwirkung enthält besonders viel Kalium, was die Frosthärte deutlich verbessert. Zusätzlich liefert er bodenbelebende Mikroorganismen, die für ein vitales Wachstum sorgen.

Was viele nicht wissen: Solange der Rasen im Herbst noch wächst, sollte er gestutzt werden. Denn zu lange Halme werden im Winter von der Schneelast erdrückt, bekommen zu wenig Sauerstoff und sind anfällig für Schneeschimmel, der im Frühjahr gelblichfleckige Gräser verursacht. (top-p)



NÄHRSTOFFREICHE HERBSTKUR: Hobbygärtner, die auch im nächsten Jahr eine gesunde, sattgrüne Rasenfläche genießen möchten, sollten den Gräsern eine nährstoffreiche Herbstkur gönnen.

die mit einem integrierten Sonnenschutzsystem versehen sind. Dadurch spart man sich die Mehrkosten einer zusätzlichen Beschattung. „Natürlich können wir auch unser Fachwissen dann zur Verfügung stellen, wenn alte Konstruktionen schadhaft wurden“, so Reiner Laubach und bietet daher auch

Sanierungen, Beschichtungen von Balkonen oder Terrassen, Rinnensysteme und Fallrohre aus Aluminium, Sicht- und Windschutzelemente sowie Treppen und Zäune an, um neue Sicherheit und schöne Details rund um das Haus zu verwirklichen. Für den Fachmann gehört daher auch eine Schadensbe-

gutachtung für Balkone und Geländer dazu – ideal bei einem geplanten Hauskauf.

TIPP: Die L & S Vertriebs GmbH ist unter der Telefonnummer 0800/508 08 08 kostenlos erreichbar.

Weitere Informationen auch unter www.LS-Balkone.de

L&S - Die Nummer 1 in Deutschland
- Balkone - Geländer - Überdachungen - Drainagesysteme -
- insgesamt mehr als 50 verschiedene Systeme -

Fliese 10 mm oder Betonwerksteinplatten, Steinteppich oder Holzbelag

Fliesen können problemlos bei Verschmutzung oder Beschädigung ausgetauscht werden. Fliesen oder Betonwerksteinplatten werden lose verlegt.

LS-Drainagesystem

LS-Drainagesystem kann „atmen“. Diffusionen können entweichen.

LS-Drainagesystem wird „schwimmend“ verlegt. Spannungen werden vermieden.

Mit doppelter Abdichtung

Das Wasser wird schnell und zielgerichtet abgeleitet in die L&S - Systemrinne.

L&S - Einlaufblech

L&S - Rinne

Nie wieder Auffrieren von Fliesen

kostengünstig - dauerhaft - perfekt durchdacht - nie wieder Probleme

„Richtig kombiniert“

Die D+D Rohrsanierungstechnik saniert Rohre in jeder baulichen Situation



FACHBERATER PETER ELZNER erläutert die unterschiedlichen Lösungen bei einer Rohrsanierung von auf oder unter Putz verlegten Wasserleitungen.

Rost, Kalk und Lochfraß setzen in vielen Häusern den Rohren zu. Die schlimmsten Folgen sind immer wieder neue Wasserrohrbrüche im Leitungssystem.

Bei einer Sanierung kann man grundsätzlich zwei Methoden unterscheiden: Sanieren oder Austausch der Rohre. Auf die richtige Kombination kommt es an.



EIN D+D SPEZIALIST beim Sanieren der Wasserleitungen.

„Für unter Putz liegende Wasserleitungen empfiehlt sich die Sanierung mittels spezieller Verfahren wie der D+D Verfahrenstechnik“, erläutert Fachberater Peter Elzner. „Hier werden im Keller das Anschlussstück der Steigleitung

sowie sämtliche Anschlüsse in der Wohnung mit dem Sanierungsverfahren verbunden, so dass ein geschlossener Kreislauf entsteht. Die Wasserleitungen werden getrocknet, gestrahlt und neu beschichtet.“ Während bei unter Putz liegenden Wasserleitungen die Verfahrenstechnik für eine Kostensparnis von 50 bis 70 % gegenüber einer herkömmlichen Sanierung mittels Aufstemmen, Austausch der Rohre und allen Schönheitsreparaturen sorgt, ist bei auf Putz liegenden Rohren der einfache Austausch die wirtschaftlichere Lösung. Spezialisierte Unternehmen wie die D+D Rohrsanierungstechnik bieten beide Lösungen aus einer Hand und kombinieren fachgerecht. Ein Spezialistenteam setzt mittels des Verfahrens schnell und nervenschonend die Wasserleitungen in stand. Währenddessen die Abteilung Sanitär- und Heizungstechnik den fachgerechten Austausch der auf Putz liegenden Wasserleitungen ausführt. Die Sanitär- und Heizungstechniker bieten natürlich sämtliche Leistungen von Installationsarbeiten über die Badsanierung bis hin zum innovativen Heizungsbau sowie

Wasserleitungen dauerhaft sanieren bei Rost, Lochfraß, Druckabfall
Seit 1994
Mit Abteilung Sanitär- und Heizungstechnik

Saubere Rohre. Sauberes Wasser.

D+D Rohrsanierungstechnik
06231-916384
www.rohrsanieungstechnik.de

zur Wartung und Service der Heizungsanlage an. Die richtige Kombination von fachgerechter Beratung, handwerklicher Leistungen und spezialisierten Verfahren stellt den Werterhalt bei effizienter Kosten-Nutzen-Betrachtung sicher. Mehr Informationen erhalten Sie bei:

D+D Rohrsanierungstechnik GmbH
Assenheimer Weg 10
67125 Dannstadt
Telefon 06231 / 91 63 84
Telefax 06231 / 91 63 86
info@rohrsanieungstechnik.de
www.rohrsanieungstechnik.de

Gartenschreck Wühlmaus

Ob sich Wühlmäuse im Garten eingemischt haben, macht sich spätestens dann bemerkbar, wenn Pflanzen vermeintlich grundlos welken und absterben. Denn Wühlmäuse nagen bevorzugt an den Wurzeln, sodass die Gewächse kein Wasser mehr aus dem Boden ziehen können. Da die Mäuse ihre Gänge flach unter der Bodenoberfläche anlegen und die Erde dabei leicht aufwerfen, kann ihre Anwesenheit manchmal entdeckt werden, bevor größere Schäden entstehen. Garten-

besitzer haben in der Regel keine andere Wahl, als die Schädlinge aktiv zu bekämpfen. Dabei helfen Fallen wie die Sugan Wühlmausfalle von Neudorff. Es ist ratsam, diese im Spätherbst oder Winter einzusetzen, da sich die Mäuse aufgrund des Nahrungsmangels dann deutlich stärker für den Köder interessieren. Gartenbesitzer sollten daher sofort mit speziellen Fallen oder dem Wühlmausgas eingreifen, damit aus dem Garten kein Mäuseparadies wird. (tm-g)



SUGAN WÜHLMAUSFALLE VON NEUDORFF. Es ist ratsam, diese im Spätherbst oder Winter einzusetzen, da sich die Mäuse aufgrund des Nahrungsmangels dann deutlich stärker für den Köder interessieren.

Die neue Generation der Postzustellung

DHL-Pakete landen jetzt sicher im XXL-„Briefkasten“ von Renz

Die Deutsche Post bearbeitet eigenen Angaben zufolge über 1 Milliarde Pakete im Jahr 2013. Ein Rekord, der entscheidend durch den E-Commerce beeinflusst wurde: Mehr als die Hälfte der deutschen Verbraucher (rund 42,3 Millionen) kauft ihre Ware laut Statistischem Bundesamt schnell und bequem per Internet. Nur eins nervt die Online-Shopper: Dass sie das Paket nach Feierabend beim Nachbarn oder in der Postfiliale abholen müssen, wenn sie nicht zur rechten Zeit da sind. Mit seinem Paketkasten bietet Renz, Europas marktführender Briefkastenhersteller, seit Jahren eine geschickte Lösung. Jetzt gibt es ein neues Modell mit elektronischem Key von DHL. Dies ermöglicht, nicht nur Pakete direkt vor der Haustür zu empfangen, sondern auch zu versenden.

Online-Shopping boomt und die Welt wird immer vernetzter. Der Paketkasten der Erwin Renz Metallwarenfabrik aus dem schwäbischen Kirchberg an der Murr ist seit Jahren die logische Konsequenz aus diesen Trends. Das neue Modell mit integriertem Schloss von DHL liegt somit am Puls der Zeit. Endlich können für den Bezirk zuständige DHL-Boten ihre Lieferungen einfach in diese Box legen. Der Empfänger entnimmt dann sein Paket, sobald er nach Hause kommt. Umgekehrt ist es für Bewohner möglich, Retouren und andere Sendungen aus ihrem eigenen DHL-Paketfach abholen zu lassen.

Dies gelingt durch ein Schloss mit elektronischem Key, über den nur der befugte Zulieferer und der Paketkastenbesitzer verfügen. Diebe können sich somit keinen Zugang zur Box verschaffen. Unter www.paket.de gibt der Be-

wohner einmalig „DHL Paketkasten“ als Liefermöglichkeit unter seiner Adresse an. Daraufhin landen größere DHL-Sendungen automatisch in seinem Privatfach. Der Zusteller öffnet den Kasten, indem er den Key an das Lesefeld in der Tür hält, legt das Paket darin ab und verschließt die Tür sicher durch ein einfaches Zudrücken. Der Empfänger wird über die Zustellung informiert, indem der DHL-Bote eine Benachrichtigung in den Briefkasten legt. Zusätzlich ist eine Auskunft per SMS oder E-Mail möglich. Sobald der Empfänger heimkehrt, öffnet er seinen Kasten mit seinem Key und entnimmt bequem sein Paket.



DER RENZ-PAKETKASTEN DHL erspart Bewohnern die Rennerei in Postfilialen oder die Wohnung von nebenan sowie das Schlangestehen am Schalter. Denn mit der Box können große DHL-Sendungen genauso unkompliziert empfangen werden wie Briefe. Durch einen elektronischen Key, über den nur der DHL-Bote und der Empfänger verfügen, wird der Paketkasten geöffnet und verriegelt. So können befugte Zusteller das Paket unkompliziert hinterlegen und Bewohner es problemlos entnehmen, sobald sie nach Hause kommen.

Abholaufträge erteilen Bewohner ganz simpel online, wo sie auch gleich per Mausclick den Paketschein für ihre Sendung ausfüllen und ausdrucken können. Nun müssen sie nur noch im Namensfeld „Paketkasten“ plus die Adressdaten eingeben, das Paket versandfertig machen und in der Box einschließen. Am nächsten Tag entnimmt es der Bote.

Den Renz-Paketkasten DHL können Bewohner im Fachhandel erwerben – ganz gleich, ob sie in Ein- oder Mehrfamilienhäusern leben. Die durchdachte Innovation gibt es für verschiedenste Anforderungen. Je nachdem, wo der Paketkasten eingebaut werden soll, gibt es freistehende Ausführungen sowie Anlagen für die Aufputz-, Unterputz-, Teilwand- oder Zaunmontage. Renz bietet zudem eine breite Palette an Größen, Designs und Farben. Als Material steht neben pulverbeschichtetem Stahl in über 200 RAL-Farben auch hochwertiger Edelstahl V4A zur Wahl. Zur Standardausstattung gehört die automatische Batteriekontrolle, bei der ein nötiger Batteriewechsel über ein akustisches Signal angezeigt wird. Optional können hochwertige Beschriftungen, Kameramodule, Klingelanlagen, LED-Beleuchtungen, die Kombinationsmöglichkeit mit einem Briefkasten und weitere Features bestellt werden. Auch die Anfertigung maßgeschneiderter Kästen nach individuellen Wünschen ist möglich.

In Summe befördert der Renz-Paketkasten DHL die Paketzustellung in die nächste Generation. Er erleichtert den Alltag der Bewohner. Dass die Zustellung schon beim ersten Mal klappt, spart Zeit und Geld, schont die Nerven und darüber hinaus auch die Umwelt.

Brenn- und Kaminholz Bestellen Sie jetzt!

Buche ofenfertig kammergetrocknet
Längen 25 oder 33 cm
ab 76 €/Srm.
Tel. 06251-944 9237
www.hannewaldholz.de



Jährliche Vorsorge für Ihre Heizungsanlage

Warten Sie nicht, bis es teuer oder vielleicht zu spät wird. Regelmäßige Wartung lohnt sich!

Heizungswartung zu guten Konditionen

- Energieeffizient heizen
- Niedrige Schadstoffe
- Vermeidung von Störanfälligkeit
- Längere Lebenserwartung

JETZT ANRUFEN!

Pfungstadt: Mainstraße 97 · Telefon 06157.989761 · Fax 919376
Darmstadt: Telefon 06151.371207

Stork Haustechnik GmbH & Co. KG

info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com

24h-Notdienst
DURCH REGELMÄSSIGE ENERGIE SPAREN HEIZUNGSWARTUNG
KNOW HOW SEIT 1945

MONTAGESERVICE HEINRICH WIEBE

Wiebe

Melibokusstraße 40
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-930170
Telefax 06157-930171
info@montageservice-wiebe.de
www.montageservice-wiebe.de

NEU! Ausstellungsraum Breslauer Str.10 · 64342 Seeheim

Fenster
Haustüren
Holzdecken
Dachausbau
Innenausbau

Nicht nur Montage!

So, wie der erste Sichtkontakt zwischen 2 Menschen über Sympathie oder Antipathie mit entscheidet, so ist auch der Eingangsbereich eines Hauses der erste Eindruck, den man sich von den Bewohnern macht. Es gibt eine Vielzahl von Möglichkeiten. Der Fachmann kennt sie. Da ist es wichtig, daß der Kunde professionell beraten wird. Montageservice Wiebe ist seit 20 Jahren ein zuverlässiger Partner, wenn es sich um Türen, Tore, Fenster, Vordächer und Rollläden handelt. Die Firma verkauft und baut ein. Am Anfang steht eine fachkundige Beratung. Ist man sich dann über das gewünschte Modell einig, braucht man sich um nichts weiter zu kümmern bis der Einbau fertig ist. Montageservice Wiebe hat den Sitz in Pfungstadt, Melibokusstraße 40. In einem Ausstellungszentrum in Seeheim, Breslauer Straße 10,

werden praktische Beispiele gezeigt. Für den Kunden sind das Entscheidungshilfen. Das Ausstellungszentrum in Seeheim gibt es seit 2 ½ Jahren. Es entstand gleichzeitig mit der Firmenerweiterung. Am 3. Oktober 2014 feierte Montageservice Wiebe mit geladenen Gästen das 20-jährige Bestehen. In dieser Zeit hat sich dieser Betrieb einen guten Namen erworben und hat Kunden in einem Umkreis von ca. 60 km. **Montageservice Wiebe**
Inh. Heinrich Wiebe
Melibokusstr. 40
64319 Pfungstadt
Tel. 06157-930170
Fax 06157-930171
Ausstellungsraum: Breslauer Str. 10
64342 Seeheim
E-Mail: info@montageservice-wiebe.de
Web: montageservice-wiebe.de

Kunststoff-Haustüren
Farbe Weiß
Ab 1.179,- € Netto

Aluminium-Haustüren
RAL-Farbe
Ab 1.856,- € Netto

zzgl. Montage-Paket

KÜHNEN FENSTER + HAUSTÜREN
Röntgenstraße 26
64291 Da.-Arheilgen
Tel. 06151-37 63 22
Fax 06151-37 63 28

Wohnungseingangstüren mit Nachrüstcharge
Einbruchschutz auf höchstem Niveau
kompakt, formstabil und sicher



DER ERSTE EINDRUCK ist durch nichts zu ersetzen. Das Ausstellungszentrum in Seeheim gibt es seit 2 ½ Jahren.

Salzgrotte
MINERALIS

Meeresklima an der Bergstrasse

Natürliche Hilfe bei: Stress - Erkältungen - Bronchitis
- Allergien - Neurodermitis - Schuppenflecht...
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.

Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es
sonst am Meer oder natürlichen Salzhilfsmitteln vorfindet

GUTSCHEIN

Sparen Sie bares Geld bei
Ihrem Besuch in der Salzgrotte!

statt 9,50

nur 8,00

bei Vorlage dieses Coupons

Urlaub auf dem Bauernhof
in der Sächsischen Schweiz

Schöne Ferienwohnungen im
Elbsandstein-Gebirge zu vermieten

Telefon 035028/85639
urlaub@kleiner-zschirnsteinhof.de
www.kleiner-zschirnsteinhof.de

Herbstferienprogramm 2014 der „Jungen VHS“ im
Jugendzentrum „Blue Box“

10 Finger **Tastschreibkurs** für Kids ab der 5. Klasse | Nähkurs für Anfänger von 9 bis 13 Jahre und
Nähkurs „Coole Klamotte“ für Fortgeschrittene von 9 bis 14 Jahre

GRIESHEIM. In den Herbstferien startet die junge Volkshochschule Darmstadt - Dieburg in den Räumen des Griesheimer Jugendzentrums Blue Box (Dieselstraße 10) erneut mit einem Tastschreibkurs für Kinder und Jugendliche und neu mit einem Nähkurs für Anfänger und Fortgeschrittene.

Das Programm beginnt in der ersten Herbstferienwoche mit einem 5-tägigen Tastschreibkurs für Kinder ab der fünften Klasse, von Montag, dem 20. Oktober bis Freitag, dem 24. Oktober 2014, jeweils von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr an.

Ohne PC geht fast nichts mehr! E-Mails schreiben, Texte für die Schule erstellen, Chatten mit Freunden - nach diesem Kurs geht das besser und schneller. Meist wird im 2 bis 3-Finger-System mit den damit verbundenen Problemen geschrieben: Hin- und Herschauen von Tastatur zu Text und umgekehrt, langsames Schreiben und viele Fehler. In diesem fünf-tägigen Kurs können die Kids das 10-Fingertastschreiben erlernen, ohne

ständig auf die Tasten zu schauen. Die Kosten für den Tastschreibkurs betragen 67,-€ inklusive Lehrbuch, die Anmeldung sollte bis zum 09. Oktober 2014 über die junge VHS Darmstadt - Dieburg unter der Kursnummer 08 01 4120 getätigt werden. Die Zeitung erscheint erst am 14./15. Okt., vielleicht haben Sie ja mit der Anmeldung trotzdem Glück.

Ebenfalls in der ersten Herbstferienwoche bietet die "Junge VHS" wieder einen dreitägigen Nähkurs für Kids - Anfänger und Fortgeschrittene-, von 9 bis 13 Jahren, von Montag, dem 20. Oktober bis Mittwoch, dem 22. Oktober 2014, jeweils von 9.30 Uhr bis 14.00 Uhr, an.

In diesem Starterkurs wird der Umgang mit der Nähmaschine geübt, erste Nähproben angefertigt und Kollagen aus verschiedenen Materialien gestaltet. Nach erprobten Stichvarianten und Stoffkollagen bietet der Kurs weitere schöne Nähprojekte an: ein Kissen, einen Stoffball, ein Schlammpermpöppchen und eine Schultertasche. Die angefertigten

Gegenstände dürfen selbstverständlich mit nach Hause genommen werden.

Die Nähmaschinen werden gestellt, ein 30 cm-Geodreieck, eine Schere, ein weicher Bleistift sowie Imbiss und Getränke müssen von den Teilnehmern selbst mitgebracht werden. Die Kosten für den 3-Tageskurs betragen 50,- € plus Materialkosten von ca. 10 € pro Person.

Anmeldungen werden bis 13. Oktober 2014 über die junge VHS Darmstadt - Dieburg mit der Kursnummer 08 01 4108 entgegengenommen.

Der zweite Nähkurs „Coole Klamotte“ für fortgeschrittene Kids zwischen 9 und 14 Jahren mit Nähmaschinenkenntnissen findet in der zweiten Herbstferienwoche, vom Di, den 28. bis Do, den 30. Oktober 2014, jeweils von 9.30 bis 14 Uhr statt. Dieser Kurs bietet zwei schöne und einfache Projekte an, um die ersten eigenen Klamotten zu nähen. Zum Einstieg kann eine Leggings aus Jersey genäht werden; danach ein passendes T-Shirt. Aus alten Klamotten und mitge-

dorothea fauser brillen
Augenoptikermeisterin sonnenbrillen
kontaktlinsen

sehstest kostenlos Welche Brille passt zu mir?
Sie suchen sich eine Brille aus - ich suche Ihnen eine Brille aus. Sie werden mit beiden Brillen von Rosel Grassmann professionell fotografiert. Beide Fotos erhalten Sie digital. Lassen Sie Ihre Styling-Berater entscheiden. **ihre dorothea fauser**

exklusiv modisch klassisch
J. F. Rey
Lindberg
Hugo Boss
Comasutra
Ray-Ban
Polaroid
Lucas

wilhelm-leuschner-str. 27
64347 Griesheim
telefon 06155-1342
dorothea.fauser@gmx.de
www.optik-griesheim.de

mo, di, donnerstag
9-13:00 uhr und
14:30-18:30 uhr
mi+sa 9-13:00 uhr
freitag 9-18:30 uhr

Urlaub auf dem Bauernhof in der Sächsischen Schweiz

Erholung in den Ferien | Willkommen bei Uta und Inge



WUNDERSCHÖNER URLAUB, kinderfreundliche Umgebung, viele Tiere, geführte Wanderungen, Zelten und Campen ist auch möglich, Anbindung an das Sächsische Reitwegenetz, Klettergebiet. Uta und Inge freuen sich auf Ihren Besuch!



AUF DEM BAUERNHOF mit Ferienwohnungen leben Gänse, Hühner, 2 Pfäue, 2 Hasen, 5 Schafe, 3 Pferde, 2 Ponys und natürlich Katzen und ein Hund.

KLEINGIESSHÜBEL. Der idyllische Zschirnsteinhof hat folgendes zu bieten: 4 gemütliche Ferienwohnungen, Frühstück, Übernachtung von einer Nacht bis zum langen Urlaub, kinderfreundliche Umgebung, viele Tiere, geführte Wanderungen, Zelten und Campen ist möglich, Anbindung an das Sächsische Reitwegenetz, Klettergebiet. Auf dem Bauernhof leben Gänse, Hühner, zwei Pfäue, zwei Hasen, fünf Schafe, drei Pferde, zwei Ponys und natürlich Katzen und ein Hund. Emma ist der Haus- und Hofhund. Die Hühner legen oft Eier fürs Frühstück. Da auch Grünleger vorhanden sind, sind manche Eier grün statt weiß oder braun.

Ein Babyreisebett kann zusätzlich ausgeliehen werden. Im Obergeschoss des Wohnstallhauses gibt es eine blaue und eine rote Ferienwohnung. Es ist möglich, auf der großen, saftigen Wiese zu zelten. Wenn Sie In-

teresse haben, rufen Sie doch bitte an. Alle Ferienwohnungen haben eine Größe von ca. 40 m² mit Küche, Bad DU/WC und zwei separate Zimmer. Als Aufenthaltsraum kann der Gewölberaum genutzt werden. In den Ferienwohnungen darf nicht geraucht werden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Sie erreichen uns unter: Uta Kalddenbach, Rundweg 27, 01814 Kleingießhübel, Telefon (0049) 3 50 28/ 8 56 39, Mail: Urlaub@kleiner-zschirnsteinhof.de. Wir freuen uns auf Sie! Mehr auf unserer Homepage: www.kleiner-zschirnsteinhof.de.



Springen und Dressur bis zu höchsten Klasse in Griesheim

Nadja Becker dominiert im Parcours

GRIESHEIM. 22 Dressur- und Springprüfungen bis zur schweren Klasse wurden kürzlich beim RFV Griesheim entschieden. Nadja Becker gewinnt auf

„Lemmex“ die anspruchsvollste Springprüfung. Katja Willers siegt auf „Don Larnels“ in der schwersten Dressurprüfung.

Beim 26. großen Reitturnier des Reit- und Fahrvereins Griesheim konnte Nadja Becker vom RFV Gross-Zimmern die höchstdotierte Springprüfung, ein Springen der Klasse S mit Siegerunde auf „Lemmex“ deutlich für sich entscheiden. Den erhöhten Parcours der Siegerunde konnte das Paar fehlerfrei in 38,65 Sekunden überwinden. Auf Platz zwei kam der Sieger von 2012 Rolf Stumpf vom RFV Rossberg-Rossdorf auf „Umba“ in 40,65 Sekunden. Dritte wurde Emely Grund RFV Wiesbaden-Erbenheim auf „Alwin“ mit einem Abwurf in 40,04 Sekunden. In der Springprüfung Kl.M mit Stechen siegte Horst Klaus Heleine vom Waldenserhof Ober-Ramstadt auf „Una Bella“ ohne Fehler in 62,85 Sekunden. Willi Darmstädter vom RFV Erzhausen belegte auf „Coriana“ in 65,47 Sekunden Platz

zwei vor Philipp Teves vom RFV Obernburg auf „Chicago“ in 65,95 Sekunden. 22 Prüfungen wurden beim Herbstturnier, das regelmäßig im zwei-jährigen Turnus ausgerichtet wird, ausgetragen. Es ist eines der wenigen Turniere in Hessen bei dem Dressur- sowie Springen bis zu höchsten Klasse S angeboten wird. Der Sieg in der anspruchsvollsten Dressur des Turniers, eine Dressur der schweren Klasse, der „St. Georg Spezial“, ging an Katja Willers RFV Langen. Sie erreichte auf „Don Larnels“ 846 Punkte und platzierte sich vor Dieter Merten vom RFV Wiesbaden-Erbenheim auf „Betty Barclay“ mit 844,50 Punkten und Paul Schmid vom RFV Langen auf Fiorino 843,50 Punkten auf den Plätzen zwei und drei. Das Turnierteam um die erste Vorsitzende Friedelinde Kohl konnte trotz der starken Regenfälle in der Nacht auf Sonntag gute Bedingungen für alle Teilnehmer und Zuschauer bieten. (Reinhard Bayer)



NADJA BECKER, Siegerin im schwersten Springen. Sie startete für den Reit- und Fahrverein Groß-Zimmern.

Sonntagstreff in der Blue Box startet wieder

19. Oktober 2014 erster Öffnungstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

GRIESHEIM. Der „Sonntagstreff – Offen für Alle“, als Angebot für Kids und Jugendliche ab 12 Jahren, startet als Auftakt des Herbstferienprogramms der Jugendförderung der Stadt Griesheim ab dem 19.10. wöchentlich von 15-18 Uhr im Jugendzentrum „Blue Box“, Dieselstr. 10. Im Sonntagstreff „Offen für Alle“ ab 12 Jahren können die Jugendlichen Internet, Billard, Tischfußball, verschiedene Gesellschaftsspiele, Musikanlage und CD-Verleih, Spielkonsolen, Elektro- Darts und

andere Angebote gegen Vorlage der „Blue Box“ Karte nutzen. Auch steht der dem Jugendzentrum zur Verfügung stehende Hallenbereich für die Ausübung von Sport wie z.B. Basketball, Soccer, Softball, Tischtennis, Hockey, Volleyball u.v.m. zur Verfügung. Zur Nutzung bitte Hallenschuhe mitbringen. Zudem können die Jugendlichen in Eigenverwaltung das Kiosk-Bistro öffnen. Für weitere Informationen einfach auf die „Blue Box“ homepage klicken unter Button „Sonntagstreff“.

TuS Tischtennis: Susanne Bitter gewinnt
Kreiseinzelmeisterschaften 2014

Melanie Singler & Emine Aktürk sichern sich Titel im Doppel

SCHAAFHEIM. Am Sonntag, den 14. September 2014 trat die komplette Damenmannschaft des TuS zu den Kreiseinzelmeisterschaften 2014 in Schaaheim an. Man wollte die Gelegenheit nutzen, nach der Sommerpause erste Spielerfahrungen zu sammeln.

Da es keine weiteren Anmeldungen anderer Vereine aus dem Landkreis Darmstadt/Dieburg in der Klasse Damen D gab, nahmen die TuS Damen das Angebot der Turnierleitung gerne an, statt Gruppenspiele (4er und 3er

Gruppe) "Jeder gegen Jeden" zu spielen. Außerdem wurden drei Doppel zusammengestellt und auch hier sollte "Jeder gegen Jeden" spielen.

In zum Teil sehr spannenden und knappen Spielen wurde dann sozusagen eine „Vereinsmeisterschaft TuS Griesheim Damen“ durchgeführt. Susanne Bitter konnte mit einer Bilanz von 6:0 (18:0 nach Sätzen) klar den Titel der Kreismeisterin 2014 in Damen D für sich entscheiden. Melanie Singler (5:1/15:4) wurde Vizemeisterin, den dritten Platz

belegte Kerstin Rupp (4:2/12:7). Auf den weiteren Plätzen folgten: 4. Emine Aktürk, 5. Nicole Voigtländer, 6. Maïke Windirsch, 7. Antje Riess.

Nach einer kurzen Pause wurden die Doppelpartien ausgespielt. Hier konnten sich Melanie Singler/Emine Aktürk klar gegen ihre Vereinskameradinnen durchsetzen. Die Ergebnisse hier: 1. Melanie Singler/Emine Aktürk (2:0), 2. Nicole Voigtländer/Kerstin Rupp (1:1), 3. Susanne Bitter/Maïke Windirsch (0:2).

Alle Damen konnten sich auf Grund der Teilnahme an den Kreismeisterschaften 2014 vom 31. Oktober bis 2.11.2014 in Mörlenbach qualifizieren.



DIE AKTEURE: Maïke Windirsch, Nicole Voigtländer, Kerstin Rupp, Emine Aktürk, Melanie Singler, Antje Riess, Susanne Bitter (v.l.)

HUNDESALON BAUER

Robert Koch Str. 1a
64331 Weiterstadt
Tel. 06151 / 2769936
Mobil 0176 / 70753350



www.hundesalon-bauer.de

Herrchen gesucht!

Herrenlose Tiere suchen ein nettes, schönes Zuhause

Nele



FOTOS: NINA HIBER

NELES TIERISCHE DATEN: Rottweiler, weiblich, 9,5 Jahre, geimpft

Für Nele wird es schwer ein Zuhause zu finden, dass wissen wir, leider. Rottweiler stehen in Hessen auf der Liste, dann ist sie auch noch eine alte Lady und nicht kastriert. Aber wir geben die Hoffnung nicht

Flora



FLORAS TIERISCHE DATEN: Rasse-Podenco Ibicenco, weiblich, kastriert, Farbe braun-weiß, 4 Jahre, 60cm geimpft, gechippt

Unsere Podenca ist einfach klasse: lustig, kommunikativ, verspielt, verschmust, rücksichtsvoll und verträglich mit allen Hunden. Sie spielt gerne mit ihresgleichen, steckt auch mal was weg und ist immer guter

Rocco

Man sieht es ihm schon an, dass er ein allerliebster großer Hasenfuß ist. Rocco ist sehr freundlich zu Mensch und Tier, braucht aber ein zweidreimaliges Kommen und Beschneffeln um vorsichtig Kontakt aufzunehmen. Kommt Mensch viermal kann schon ein leichtes Schwanzwedeln gesehen werden. Rocco möchte man ständig auf den Kopf küssen und ihm versichern, dass die Welt gar nicht so uselig ist und hier bei uns im sicheren Deutschland schon überhaupt nicht. Er geht sehr gut an der Leine, sucht öfter Beikontakt und braucht Bestätigung, dass alles in Ordnung ist. Wenn wir nicht aufpassen läßt er sich auch noch das leckere Futter aus dem Napf klauen. Für ihn suchen wir ein beständiges Zuhause, mit wenig

auf und werden hoffentlich geliebte Menschen finden, die der netten Hündin ein Zuhause oder Dauerpflegestelle geben. Wir haben noch keine Unverträglichkeit mit anderen Hunden festgestellt, waren schon mit Hündinnen und Rüden zusammen gassi. Bei Katzen allerdings legt sie den Turbo ein, wenn Mensch sie nicht vorher abfängt und ihr Bescheid sagt. In ihrem alten Zuhause hatte sie draussen und drinne gelebt. Nele läuft prima an der Leine und ist auch gerne unterwegs, dass kam viele Monate zu kurz bevor sie zu uns kam.

Mama Luna



MAMA LUNA kam mit ihren 3 Kitzen zu uns, eines ist noch zu vermitteln.

Laune. Podencos sind leidenschaftliche Jäger. Im Haus die stillsten un-auffälligsten Couchpotatoes, aber sobald angesagt ist, dass es raus geht, dann sind sie hellwach und aktiv. Podenco keine Sitz-Platz-Bleib-Hunde, trotzdem machen sie viel für Mensch, aber er muß sie verstehen. Diese Nasen ticken einfach anders, sie sind sehr sensibel und spiegeln ihren Mensch wunderbar. Podencos sind bekannt für ihren Mäuselsprung, da kann die Leine schon mal schnell kurz werden und sie machen einen Satz ins Grüne. Aber wunderbar und erheitend schaut es trotzdem aus :-). Mensch muß sie einfach lieben, denn dieser Hund ist kein Kompromiss, ihm sitzt der Schalk im Nacken.



ROCCOS TIERISCHE DATEN: Mischling, männlich, kastriert, 60cm, geimpft, gechippt

Abwechslung, keine Hektik, klare Strukturen und eine richtige hündische Kommunikation, seine Ängste und Unsicherheiten dürfen nicht noch verstärkt werden. Gerne zu einem souveränen Ersthund, Katzen waren auch kein Problem.

Weitere Infos unter www.tierheim-pfungstadt.de oder per Tel.: 06157-5430. (Spenden)Konto: Volksbank Darmstadt-Südhessen eG: 100 113 02 BLZ: 508 900 00 IBAN: DE42 5089 0000 0010 0113 02 BIC: GENODEF1VBD

Jetzt anmelden zur Suppentour

Am Sonntag, den 09. November um 10:00 Uhr treffen wir uns mit Pkws am Römer. Die Fahrt geht nach Weiterstadt; um ca. 10.30 Uhr beginnt eine Wanderung von 1,5 Stunden bis ca. 12.00 Uhr. Einkehr zum Suppenessen mit Würstchen ab 12.00 Uhr. Der Rückweg zum Parkplatz in Weiterstadt dauert ca. 15 Minuten. Eure Wanderführer sind die Eheleute Plößer (Telefon 06157-9389728) und Aßmann (Telefon 06157-2156).

Wanderabteilung zeigt neue DVD-Filme

Die TSV-Wanderabteilung zeigt am Samstag, den 25. Oktober 2014 um 15:30 Uhr die ersten fertigen und aktuellen Filme von 2014.

Es besteht die Möglichkeit in der Halbzeit ein Abendessen einzunehmen. Veranstaltungsort ist der Nebensaal in unserem TSV Sportheim.

Folgende Filme werden gezeigt: Vier-Tages-Tour Oberderdingen 11. bis 15.06.2014, Dauer 74 Minuten. PAUSE Abendessen. Winterwanderung Heiligenberg 02.02.2014, Dauer 20 Minuten. Highlights in Otzberg 16.03.2014, Dauer 40 Minuten.

„Wir würden uns über eine rege Teilnahme freuen. Freuen könnt Ihr Euch auf eine schöne herbstliche Dekoration und einen Büchertisch. Bei Interesse meldet Euch bei Edith unter 5329 an“.

Neue Kurse für die kirchenmusikalische Ausbildung ab 1. Dezember

Ansprechpartner für Interessenten ist Regionalkantor **Jorin Sandau**

MAINZ/DARMSTADT. Am 1. Dezember beginnen im Bistum Mainz die neuen kirchenmusikalischen Ausbildungskurse. Vor allem junge Menschen (ab 13 Jahren) mit musikalischer Vorbildung sind zu den Kursen eingeladen. Natürlich sind aber auch alle erwachsenen Interessenten willkommen. Durchgeführt wird die Ausbildung von den insgesamt neun Regionalkantoren im Bistum Mainz und weiteren Lehrbeauftragten. Darmstadt ist neben Mainz eine der drei zentralen Ausbildungsstätten im Bistum. Das Institut für Kirchenmusik bietet folgende Ausbildungsformen an: Orgelspiel (C- und D-Prüfung), Chorleitung (C- und D-Prüfung) sowie Kinderchorleitung (D-Prüfung). Anmeldeschluss ist der 17. Oktober.

Nachwuchs für die Kirchenmusik zu finden, sei eine große Herausforderung für Gemeinden, sagt der Darmstädter Regionalkantor Jorin Sandau. „Gerade jetzt bei der Einführung des neuen Gotteslobes ist es in den Ge-

meinden wichtig, dass Menschen da sind, die Verantwortung für die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes übernehmen, sei es als Kantor, Chorleiter oder Organist“, betont er. „Wir sind sehr darauf angewiesen, dass wir aus den Gemeinden oder (Musik-)schulen Hinweise auf mögliche Interessenten bekommen. Dann können wir ein erstes Informationsgespräch mit den Kandidaten führen.“ Es sei die besondere Aufgabe des Instituts für Kirchenmusik, die musikalische Begabung junger Menschen zu fördern, meint auch der Mainzer Diözesankirchenmusikdirektor Thomas Drescher: „Das macht das Institut seit 1947 immer unter besonderer Berücksichtigung der musikalischen Vorbildung.“

Hinweis: Weitere Informationen für Interessenten im Raum Darmstadt-Dieburg-Erbach bei Regionalkantor Jorin Sandau (Innenstadtkirche St. Ludwig Darmstadt), Telefon: 06151/99 68 16 und im Internet: www.kirchenmusik-bistum-mainz.de (t06151/99 68 16)

„Jungen-(T)räume erleben!“ | Fahrt zum Jungentag in Darmstadt

DARMSTADT. In den Herbstferien bietet die Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt am Dienstag (21.10.) eine Fahrt zum Jungentag in Darmstadt an. Veranstalter wird dieser Tag, der diesmal unter dem Motto „Jungen-(T)räume erleben!“ steht, von der Arbeitsgemeinschaft Jugenarbeit Wissenschaftsstadt Darmstadt / Landkreis Darmstadt-Dieburg, der auch die Kinder- und Jugendförderung angehört. Veranstaltungsort ist die Schulsporthalle im Berufsschulzentrum Nord in Darmstadt. Unterschiedliche Workshops und Angebote richten sich beim Jungentag an alle interessierten Jungen ab 8 Jahre, darunter Rollstuhlasketball, Team- und Kooperationsspiele, Parkour & Freerunning, Trampolin, Frisbee und ein Radio-Workshop. Die Teilnahme an der Fahrt ist kostenlos. Vor Ort wird ein warmes Mittagessen für 50 Cent angeboten. Anmeldeformulare sind im Büro der Kinder- und

Jugendförderung Pfungstadt in der Kirchstraße 28 erhältlich. Anmeldeschluss ist der 16. Oktober 2014. Die Anzahl der Plätze ist begrenzt. Der Zeitpunkt der Anmeldung ist für die Vergabe der Plätze ausschlaggebend. Die Fahrtteilnehmer treffen sich am 21. Oktober um 9.15 Uhr am Jugendraum Pfungstadt, Kirchstraße 28. Um ca. 16.30 Uhr wird die Gruppe wieder zurück am Jugendraum sein.

Weitere Infos gibt es bei Frank Schrödel, Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, Tel. 06157 - 9881603 oder per Mail unter frank.schroedel@pfungstadt.de.

Telefonie-Nebenverdienst
Serios/Telefon 06157.989 699

PKW gesucht
von privat, Tel. 0176-43077190

Liebe Hunde- und Katzenfreunde

Mit fundiertem Fachwissen führt Carsten Jünger seine Tierpension in Biblis seit 20 Jahren

BIBLIS. Das Leben und Arbeiten rund um die Uhr bei und mit den Tieren ist für ihn eine Selbstverständlichkeit. Große Freude bereitet es Carsten Jünger, sich um die Tierpension in 68647 Biblis, Am Gipfelhorst zu kümmern.

Inmitten der Natur wird Ihr Haustier bei ihm liebevoll betreut, egal ob es sich zu einem längeren oder kürzeren Urlaub „Am Gipfelhorst“ aufhält.

Hier steht den 4-beinigen Pensionsgästen über 7000 qm Fläche zur Verfügung. So kann sich Ihr Hund nach Belieben im eigenen Auslauf oder gemeinsam mit Artgenossen auf großen Kies- und Rasenausläufen beschäftigen und austoben.

Die Gäste können sich aber auch in ihr geräumiges „Appartement“ mit separatem Auslauf zurückziehen, wenn sie Ruhe suchen.

Auch für Ihre liebe Katze und deren Artgenossen gibt es ein komfortables Katzenhaus mit Außenauslauf und vielen Klettermöglichkeiten. Selbstverständlich ist der Gästebereich der Samtpoten gut vom Hundebereich getrennt.

Vorbeischaun lohnt sich, der Besuch bei Herrn Jünger hat uns überzeugt. Kontakt:

Tierpension Jünger
Am Gipfelhorst/Außerhalb 19B
68647 Biblis
Telefon: 06245/4787
Mobil: 0172/762553
Web: www.tierpension-juenger.de
Email: tierpension-juenger@gmx.de

Die ersten Frankensteiner

Vortrag am 3. November

Wer waren die ersten Bewohner der Burg, wer hat sie erbaut? Vortrag des Geschichtsvereins Eberstadt/Frankenstein am 3. November um 19 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal, Darmstadt-Eberstadt, Schwanenstr.42.

„Oben in der Burg auf dem Frankenstein“ (super castro in frankenstein) heißt es in der Urkunde von 1252. Hier wird eine Burg auf dem Frankenstein zum ersten Mal erwähnt. Die Burg selbst war namenlos, der Berg hieß „Frankenstein“. Aussteller der Urkunde und Burgherr war ein gewisser Konrad von Breuberg. Eine Familie namens Frankenstein gab es an der Bergstraße noch nicht. Erst Konrads Nachkommen nannten sich „Herren zu Frankenstein“ und setzten sich bis zum heutigen Tage fort.

Über die Frühzeit von Burg Frankenstein gibt es in der Forschung noch mancherlei Unklarheiten, die Michael Müller, 2. Vorsitzender des Geschichtsvereins Eberstadt/Frankenstein, der Reihe nach in seinem Vortrag angeht. Die Zuhörer erhalten einen Einblick in die Arbeitsweise wissenschaftlicher Forschung, wie man aus unterschiedlichen schriftlichen Quellen ein historisches Geschehen rekonstruieren kann.

Besonders geht es um die Fragen: Woher stammt die erste Generation der

Tierpension Jünger



- Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf
- Großzügig bemessene Ausläufe in gepflegtem, natürlichem Areal
- Beheizte Räumlichkeiten
- Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst • 68647 Biblis • Telefon (0 62 45) 47 87 • Mobil: (01 72) 7 62 55 36
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de • www.tierpension-juenger.de



CARSTEN JÜNGER kümmert sich liebevoll um seine Pflege-Vierbeiner rund um die Uhr seit nahezu 20 Jahren inmitten idyllischer Natur.

Thomas Drewes Solar und Heizung GmbH



1993 - 2013: 20 Jahre Sonnenenergie für Hessen!

Energieabende im Herbst:

28.10.2014: Wärmepumpe, Pellets oder Solar?
6.11.2014: Welche Heizung passt zu mir und meinem Haus?

Beginn 19:00, bitte anmelden!

Mühlthalstraße 202 - 64625 Bensheim
Tel 06251 - 63119 - info@drewes-solar.de
www.drewes-solar.de

„Wann bekommen wir auch so ein CHICES BAD wie Neumann's?“

baustoff kramer

Bau-elemente
Weru-
Fachbetrieb
Fliesenstudio
Haustüren
Zimmerüren
Garagentore
Markisen

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FWN 06158-9909-0

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

Burgbesitzer im 13. Jahrhundert? Gab es frühere oder andere Familien Frankenstein? Was sind die baugeschichtlichen Ursprünge der Burg? Als Ergebnis seiner neuesten wissenschaftlichen Forschungen zur Burg Frankenstein kann Michael Müller die Ursprünge von Familie und Burg Frankenstein eindeutig erklären. Die Zuhörer erwartet ein interessanter und anspruchsvoller Vortrag. Eintritt frei. Näheres zum Geschichtsverein: www.eberstadt-frankenstein.de (Elke Riemann)

SICHER GAS?
IN SACHEN

DAS TEAM VOM FACH

HEINZ DIETER GMBH

Sanitärinstallation
Gashheizung
Spenglerei · Solar
Kundendienst

Magdalenenstraße 19
64289 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Meisterbetrieb
seit 1878

Rufen Sie einfach an!
info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

H-H-Tankservice
Inhaber R. Prinz

35 Jahre zufriedene Kunden -
Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus:
Tankauskleidung
Neutankanlagen

Sanierungsarbeiten
Wir vermitteln:
Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 206 64663 Lorsch
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

Die Johanniter. Für Ihre besten Jahre!



Immer mehr Menschen befinden sich in der zweiten Lebenshälfte. Für viele sind das die besten Jahre des Lebens, in dem sie Qualität und Komfort zu schätzen wissen. Damit Sie mit zunehmendem Alter rundum gut versorgt sind, bieten wir Ihnen praktische Unterstützung im täglichen Leben.

- Der Johanniter-Menüservice
- Der Johanniter-Hausnotruf
- Der Johanniter-Fahrdienst
- Die Johanniter-Erste-Hilfe-Ausbildung

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Regionalverband Darmstadt-Dieburg
Dieburg - August-Horch-Str. 6
Tel.: 06071-20 96 0
www.juh-da-di.de

Die JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Herbstferienfreizeit „nur für Jungs“

„Feine Kerle auf Tour“ in Knoden im Odenwald

Im Rahmen ihrer Herbstferienangebote bietet die Jugendförderung der Stadt Griesheim eine Erlebnis-Freizeit „Nur für Jungs: Feine Kerle auf Tour!“ vom (Mo.) 27. bis (Fr.) 31. Oktober in Knoden im Odenwald an. Teilnehmen können Griesheimer Jungen im Alter von 12 bis 15 Jahren. Das Programm der Freizeit beinhaltet naturnahe, sportliche und freizeitorientierte Angebote mit dem Ziel, das Selbstbewusstsein von Jungen zu stärken, den Mut zu neuen Erfahrungen zu fördern und unbeobachtet von Mädchen sich mit männlichen Rollenbildern von Jungen auseinanderzusetzen.

Veranstalter sind die Jugendförderung der Stadt Griesheim in Kooperation mit dem Jugendbildungswerk des

Landkreises Darmstadt-Dieburg und weiteren Jugendförderungen des Landkreises Darmstadt-Dieburg. Die Anfahrt erfolgt mit einem Kleinbus. Die Teilnehmerzahl ist auf 7 Griesheimer Jungen begrenzt. Die Kosten betragen 50 € inklusive aller Leistungen.

Anmeldung und Info: Büro der Jugendförderung Stadt Griesheim, Diebelsstr. 10 im Jugendzentrum „Blue Box“, Öffnungszeiten Mo.-Fr. 9-12 Uhr und Mo.-Do. 14.-16 Uhr, e-mail: info@bluebox-griesheim.de oder Tel. 06155.86 84 80. Anmeldeformulare sind auch im Jugendzentrum während der Öffnungszeiten oder im Internet auf der Homepage www.bluebox-griesheim.de erhältlich.

„Richtig heiß auf live!“

Crazy 'bout Kinski tritt am 7. November 2014 in Griesheim auf | 2 Eintrittskarten zu gewinnen

GRIESHEIM. Mit einem neuen Mann am Drumset betritt Crazy 'bout Kinski am Freitag, den 7. November 2014 die Bühne der LINIE NEUN in Griesheim/Hessen. Nach Wochen intensiver Studioarbeit präsentiert die Band mit die-

sem Konzert ihr überarbeitetes Live-Programm rund um die aktuelle CD „Work on the Machine“.

„Nach einem ereignisreichen ersten Halbjahr 2014 und einigen Wochen intensiver Studioarbeit, zieht es Crazy



GEWINNEN SIE 2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Crazy 'bout Kinski“. Einsendeschluss ist der 31.10.2014. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Oktober 2014 Programm „Blue Box-Treff“

Tischtennisturnier | **Herbstferienaktionen:** Kinotag mit Popcorn | Schlag den Blue Box Star | Jugendzentrumsratsitzung | Blumenzwiebelpflanzaktion + Kartoffelfeuer mit Kräuterquark | Die große Halloween Nacht

GRIESHEIM. Der „Blue Box Treff“ des Jugendzentrums der Stadt Griesheim ist ein „Offener Treff“ und bietet allen

Griesheimer Jungen und Mädchen von der 4. Klasse bis zum Alter von 13 Jahren immer mittwochs und freitags von

15 bis 18 Uhr vielseitige und anregende Freizeit-, Spiel- und Gruppenmöglichkeiten. Hierzu zählen u.a. der PC- & Internetaum, Gesellschaftsspiele, Billard, Elektro-Darts, Tischfußball, der selbst verwaltete Kiosk, die Lesecke, Spielkonsolen und nicht zuletzt die Nutzung des zum Jugendzentrum gehörigen Hallenbereichs für allerlei Sportaktivitäten.

Zu allen Programmpunkten im Jugendzentrum, u.a. dem Angebot der Nutzung des Internet- und PC-Raumes, erfolgt eine direkte Anmeldung

vor Ort in der Gruppenbesprechung ab 15:45 Uhr. Alle Angebote des „Offenen Treffs“ werden mit der beim Erstbesuch kostenlos ausgestellten „Blue Box Karte“ von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zur Verfügung gestellt.

Zusätzlich zu den Angeboten des „Offenen Treffs“ besteht die Möglichkeit, an einem auf die Altersgruppe zugeschnittenen Programm teilzunehmen:

Diesmal stehen viele Angebote im Oktoberprogramm des Blue Box-Treffs unter dem Zeichen von Halloween und der Kartoffelzeit. In der dritten Oktober-Woche (Mi. 15.10.) und in den Herbstferien (Mi. 24.10.) gibt es einen offenen Treff. In den Herbstferien (vierte Oktoberwoche) gibt es am Mittwoch, dem 22.10.14, die Möglichkeit

bei „Schlag den Blue Box Star“, freinach Stefan Raabs Kultspiel, sich mit den Betreuern und Betreuerinnen im Wettbewerb geistig sowie körperlich zu messen.

In der letzten Oktoberwoche der Herbstferien findet am Mittwoch, dem 29.10.14, die 3. Sitzung des Jugendzentrumsrats aller Treffsprecher und Treffsprecherinnen von 14 bis 15 Uhr statt.

Als Gemeinschaftsaktivität des Jugendzentrumsrats und interessierten Kindern der Treffs des Jugendzentrums ist im Anschluss an die Sitzung ab 15 Uhr

eine Blumenzwiebelpflanzaktion mit Kartoffelfeuer und Kräuterquark geplant. Der Mitesserbetrag beträgt 50 Cent.

Am 31.10. findet das in den letzten Jahren in Deutschland eingebürgerte Gruselsternfest „Halloween“ statt. Zu diesem Anlass veranstaltet der „Blue Box Treff“ von Freitag, 31.10., auf Samstag, 1.11., „die große Halloween Nacht“. Die Kids sind zu einer Übernachtung in den Räumlichkeiten des Jugendzentrums eingeladen. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erwarten eine spannende

Nachtwanderung, Gruselessen und ge-

spenstische Spielereien. Der Teilnehmerbeitrag inklusive Verpflegung beträgt 3 €, Schlafsäcke und Isomatten sind mitzubringen. Die Veranstaltung endet am Vormittag des Samstags. Das Anmeldeformular/Einverständnis kann auch auf der „Blue Box“ homepage unter Button: Blue Box-Treff, herunter geladen werden, sowie weitere Infos zum Oktoberprogramm des Blue Box-Treffs eingesehen werden.

Anmeldungen während der Öffnungszeiten des „Blue Box Treffs“ oder im Büro der Jugendförderung.

spenstische Spielereien. Der Teilnehmerbeitrag inklusive Verpflegung beträgt 3 €.

Anmeldungen während der Öffnungszeiten des „Blue Box Treffs“ oder im Büro der Jugendförderung.

Anmeldungen während der Öffnungszeiten des „Blue Box Treffs“ oder im Büro der Jugendförderung.

PIZZERIA DOLOMITI DA TONI

Wilhelm-Leuschner-Str.91
64347 Griesheim
Telefon 06155-77907
Mobil 0178-2358604

*Familie Filippelli
freut sich auf Ihren Besuch!*



DER GESCHENKELADEN: Inhaberin Sibyl Brand zeigte die süßen und beliebten „Glubschi's“. Das Nachbarkind Lukas Becker fühlt sich wohl inmitten der Kuscheltiere.



LUNA DE PAITA: Die Sänger Iván Rodriguez und Yuri Pumahualla



SÄNGERIN YURI PUMAHUALCA mit ihrem Partner.



DIE 4 VOM GARTENBAUVEREIN GRIESHEIM präsentieren ihre leckeren Äpfel



PALAZZO: Die nette Crew vom Ristorante-Pizzeria-Eiscafé mixte leckere Drinks



SC VICTORIA 06: Heiß her ging es beim Steak- und Würstchenstand am Schwenkgrill, der ein warmes gemütliches Licht ausstrahlte

Impressionen vom „Griesemer Zweewel Maad“

Kochgruppe für Menschen mit Demenz

Freie Plätze in der neuen
Donnerstagsgruppe

GRIESHEIM. Die Diakonie-Sozialstation in Griesheim mit ihrem Demenzprojekt „Leuchtturm“ betreut ab September in einer zweiten Kochgruppe, jeweils donnerstags, von 11 bis 15 Uhr Menschen mit Demenz. Gut ausgebildete und qualifizierte Mitarbeiterinnen, bereiten in einer kleinen Gruppe im Johanniterhaus im Ostend in Griesheim, mit Demenzerkrankten ein Mittagessen vor und kochen und essen gemeinsam.

Dieses zusätzliche Angebot soll pflegende Angehörige entlasten.

Freie Redakteure

gesucht: Telefon 06157.989 699

Gesprächsrunde: Aktuelle soziale Fragen

GRIESHEIM. Am Mittwoch, den 22. Oktober gibt es die monatliche Gesprächsrunde „Aktuelle soziale Fragen“ um 20 Uhr im Grünen Treff, im Gebäude der Sparkasse in der Wilhelm-Leuschner-Straße 47. Eingeladen sind alle Interessierten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Organisator ist Werner Grimm, in Griesheim für die Grünen im Stadtparlament und Mitglied des Ausschusses Jugend, Soziales, Kultur und Sport.

Zeitungsausträger

gesucht: Telefon 06157.989 699

Institut für dauerhafte Haarentfernung, Hautverjüngung und Auffrischung

Sichern Sie sich jetzt Ihren **kostenlosen Beratungstermin** inklusive Probebehandlung mit individueller Gesichtshautanalyse | Herbstaktion mit 10 % Rabatt



STEFANIE BUB im Behandlungsraum mit einem der 3 Geräte neuester IPL-Technologie, die individuell auf jeden Kunden programmiert werden.

Wie funktioniert die dauerhafte Haarentfernung? Die IPL/RF Methode basiert auf intensiven Lichtimpulsen kombiniert mit Radiofrequenz. Bei der dauerhaften Haarentfernung wird das unschädliche Langwellen-Rotlicht vom Melanin (Farbpigment im Haar) in den Haarfollikeln absorbiert und in Wärme umgewandelt. Bei 70°C wird

Wie funktioniert die Hautverjüngung und Auffrischung? Intensive Lichtimpulse werden genutzt, um eine gesündere Haut wieder herzustellen. Das speziell gelb gepulste Licht erzeugt Wärme und regt bei 60°C die Körperzellen zu einer vermehrten Produktion des hautstraffenden Collagens und Elastins an. Mit verschiedenen



Stirn: Fältchen, Pigmentflecken, große Poren?
Wange: rote Äderchen, Pigmentflecken?
NASE: Rote Äderchen, Pigmentflecken, große Poren?
Mundfalte: Fältchen, unreine Haut, Akne?
Hals: Fältchen?

UNSER HERBSTANGEBOT beinhaltet eine kostenlose Gesichtshautanalyse, in der wir individuell auf Ihre Hautprobleme und Wünsche eingehen.

BÜTTELBORN. Unser Institut für dauerhafte Haarentfernung Langner arbeitet seit mehr als 20 Jahren erfolgreich im Bereich Kosmetik und hat sich seit dem Jahr 2000 auf dauerhafte Haarentfernung, Hautverjüngung und Auffrischung gegen Fältchen, Pigmentflecken, Couperose (feine Äderchen im Gesicht), Akne und unreine Haut mit neuester IPL/RF Technologie speziali-

siert. Bei uns bekommen Sie kompetente Beratung und Behandlung von erfahrener, geschultem und fachkundigem Personal zu günstigen und fairen Preisen. Machen Sie sich ein Bild von uns und besuchen Sie unser Studio. Ob Frau oder Mann, wir sind gleichermaßen für Sie da und gehen auf Ihre individuellen Wünsche und Vorstellungen ein. Ein Versuch lohnt sich!

das Protein in den Haarzellen und Haarfollikeln, die sich in der Wachstumsphase befinden, zerstört. Es kann sich kein neues Haar mehr bilden.

aufeinander abgestimmten Filtern und Programmen lassen sich Fältchen reduzieren, unreine/großporige Haut sowie Akne behandeln und die Haut

sieht wieder schöner, frischer und straffer aus. Oberflächennahe Blutgefäße (Couperose) werden durch die Lichtabsorption des Hämoglobins behandelt. Bei einer Temperatur von 60-65°C wird eine Blutgerinnung erzielt, die die Zerstörung der Blutgefäße bewirkt. Bei der Behandlung von Pigmentflecken wird das gelb gepulste Licht vom Pigment (Melanin) absorbiert und in Wärmeenergie umgewandelt, die selektiv unerwünschte Pigmentflecken zerstört. Die umliegende Haut wird dadurch nicht geschädigt.

Was macht ein gutes und seriöses geführtes Haarentfernungsinstitut aus? Bei uns gibt es keine Vertragsbindung, Abonnements oder Vorauszahlungen. Der Kunde zahlt nur für die erfolgte Behandlung. Denn Niemand kann vorhersagen, wie viele Behandlungen nötig sind, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Die vielen unterschiedlichen Haar- und Hauttypen, sowie unsere Erfahrungswerte, lassen maximal erahnen, wie viele Behandlungen benötigt werden. Letztlich entscheiden Sie selbst!

Unsere Preise sind kein Geheimnis! Unsere Preise sind für jeden zugänglich, transparent und kundentorientiert. Bei uns kann man zwischen einer Einzelbehandlung, z.B. Achseln oder einem Paket Achseln + Bikini +

Dauerhafte Haarentfernung für Sie und Ihre Haut
Herbstaktion 10% Rabatt auf alle Behandlungen

Sichern Sie sich jetzt Ihren kostenlosen Beratungstermin inkl. Probebehandlung!

Tel. 06152-7432
Am Dorfanger 8, 64572 Klein-Gerau/Büttelborn

Unterschenkel, wählen. Gerne stellen wir aber auch individuelle Pakete für Sie zusammen. Alle Preise sind Endpreise. Es kommen keine weiteren Kosten auf Sie zu. **Aktuell bieten wir eine attraktive HERBSTAKTION mit 10 % RABATT auf alle Behandlungen, sowie eine kostenlose und umfangreiche Gesichtshautanalyse an.** Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Aus-

fürliche Informationen und alle Preise erfahren Sie bei:
Institut für dauerhafte Haarentfernung Langner
Stefanie Bub und Inh. Gerd Autenrieth;
Am Dorfanger 8
64572 Klein-Gerau/Büttelborn
Telefon 06152-7432
info@haarentfernung-langner.de
www.haarentfernung-langner.de

10 Jahre Pflege und Beratungsservice Stetter

Zum 4. Mal in allen vier Prüfbereichen Note „Sehr Gut“

PFUNGSTADT. Im Juni 2003 wagte Dieter Stetter den Weg in die Selbstständigkeit als Einzelpflegefachkraft. Er war zu Anfang auch für den MDK (medizinischer Dienst) als Gutachter unterwegs. Er arbeitete auf freiberuflicher Basis für verschiedene Pflegeeinrichtungen und

versorgte auf privater Basis Kunden in Pfungstadt. Zu dieser Zeit befand sich das Büro noch im Wohnzimmer seiner privaten Wohnung. Da immer mehr Anfragen von Kunden kamen, keimte der Entschluss, einen ambulanten Pflegedienst zu gründen, da die Aufgaben al-

leine nicht mehr zu bewältigen waren. Die Bürokratie für die Zulassung zog sich über ein dreiviertel Jahr hin, bis alle Formalitäten erledigt waren und die Zulassung für alle Pflege- u. Krankenkassen vorlag. Bei diesem Unterfangen war der Bundesverband privater Anbieter sozia-

ler Dienste (BPA), dem der Pflegedienst von Anfang an zugehörte, sehr behilflich. So konnten zum 1.4.2004 die neuen Büroräume in der Borngasse 5 neben Born Apotheke in Pfungstadt bezogen werden, wo sich anschließend auch für mehrere Jahre die Räumlichkeiten des Pflege und Beratungsservice Stetter befanden. Das Angebot wurde stetig erweitert und verbessert, ein Hausnotrufdienst kam hinzu. Betreuungsleistungen und Hauswirtschaft wurden nun neben der Grund- und Behandlungspflege angeboten. Der Pflegedienst erwarb sich schnell einen guten Namen, so dass das damals dreiköpfige Team mit der Arbeit nicht mehr nach kam und das Personal aufgestockt wurde, um die Kundenanfragen befriedigen zu können. Nun wurden auch diese Büroräume zu klein, so dass Dieter Stetter nach neuen Räumlichkeiten Ausschau hielt. Es wollte der Zufall, dass die Born Apotheke, die sich neben seinen Büroräumen im gleichen Haus befand, im Dezember 2009 geschlossen wurde, so dass diese Räumlichkeiten nach umfangreichen Umbauten im Februar 2010 vom Pflege- u. Beratungsservice

Stetter bezogen werden konnten. „Wir ruhen uns auf unseren Lorbeeren nicht aus, sondern arbeiten stetig an Verbesserungen unserer Leistungen, unter anderem durch regelmäßige Fortbildungen und Schulungen des inzwischen 14-köpfigen Personalstammes“, so Pflegedienstleiter Dieter Stetter. Dies zeigt sich auch im Ergebnis der jährlichen Qualitätskontrollen durch den Medizinischen Dienst der Krankenkassen, an dem alle Mitarbeiter beteiligt waren.

Schon zum 4. Mal in Folge erhielt der Pflegedienst Stetter hierbei in allen vier Prüfbereichen die Note „SEHR GUT“. Dieter Stetter: „Das gesamte Team bedankt sich auf diesem Weg bei unseren Kunden und deren Angehörigen, die uns in diesen 10 Jahren die Treue hielten und die den Weg zu unserem ambulanten Pflegedienst gefunden haben u. durch unser qualifiziertes Personal Hilfe und Unterstützung erwarten dürfen.“

Info erhalten Sie durch ein persönliches Gespräch mit Pflegedienstleiter Dieter Stetter, Tel. 06157 955416, www.pflegeservice-stetter.de



„WIR RUHEN UNS AUF UNSEREN LORBEEREN NICHT AUS, sondern arbeiten stetig an Verbesserungen unserer Leistungen, unter anderem durch regelmäßige Fortbildungen & Schulungen des inzwischen 14-köpfigen Personalstammes“, so Pflegedienstleiter Dieter Stetter.



„DATTERICHS WOCHENMARKT“ | „SCHARF SCHNEIDET BESSER!“ Unter dem Motto „Datterichs Wochenmarkt“ laden jetzt den letzten Samstag im Monat zahlreiche Aktionen zum Einkaufen und Verweilen auf dem Darmstädter Wochenmarkt ein. Neben den frischen Produkten aus der Region erwartete die Besucher von 8 bis 14 Uhr das Rezept des Monats, eine „grüne“ Lesecke von Thalia, ein Mal- und Bastelangebot für Kinder sowie der Datterich höchstpersönlich. Mit den Küchenprofis von Küchenmeister wurden am letzten September-Samstag fachmännisch Messer geschliffen. Ganz unter dem Motto „Scharf schneidet besser!“ konnten eigene Messer mitgebracht und neue Messer ausprobiert werden. Von 10 bis 17 Uhr fand zudem der Tag der Stadtwirtschaft auf dem Marktplatz sowie dem Friedensplatz statt. Die Aktionsreihe „Datterichs Wochenmarkt“ ist eine Gemeinschaftsaktion des Darmstadt Citymarketing e.V., des Eigenbetriebs Bürgerhäuser und Märkte sowie der Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH. Nächster Termin ist der 25. Oktober. Bitte jetzt schon vormerken! (Frankensteiner)

Libet & Hoiner

Lisbeth: „Eah Laid naa, die Zaid geehd e'rim. Gäsda hon ma noch schee Käab gefajad, jez kumme schunn boll wirra die Kinna zum Hällowien Oowend...“
Hoiner: „Hällo... wos fa Ding?“
Lisbeth: „Ai, däs es, wonn die Kinna sisch vaklaare...“
Hoiner: „Du moonsd die Fassnaochd. Däs es awwa äaschd 's onna Joah.“
Lisbeth: „Naa, nedd Fassnaochd. Ende Ogdoowa, do vaklaare sich die Kinn um kumme oowends, schälle, un wolle Guuzja hoo...“
Hoiner: „Aach soo, dää Bleedsinn aus Amerigaa. Isch waas. Es voas Joah soinse doch kumme – un wie ma nix gäwwe honn, honn se uns so e babbisch Zaig on die Hauswond geschmeead. Waasde noch?...“
Lisbeth: Ja, do hosde räaschd. Rischdisch gaschdisch woann soinse. So wos. Awwa an sällem Oowend es off'm Frongeschda so rischdisch was los. Do kumme junge Laid vun iwveraal hää, um so faian...“
Hoiner: Amerigoanische Bleedsinn es däs. Isch soag das. Alles Gäldmacharai. Sunds nix.“
Lisbeth: „No ja, komm. Do konnste mool Disch wirrer verklaade un mol en gonz onneres Individuum soi! Awwer Du hosd doch sischa als Kind aa en Kärwes geschnidz un e Lischsche noi geschdell; orra nedd?“
Hoiner: „No jah, en Kärmeah honn uns off de geschdebbeld. Und scheene Frazze noi-me Lischdsche drin schdell. Ja, Schee wes grod nedd. Awwa Ägga als Digwoaz do honn ma donn oig geschnidz un mirrehinnas Fensda gewoar däs“
Eier Lisbet

Kosmetischschule Jäger

Berufsausbildungen mit Zukunft

Kosmetikerin

staatlich geprüft, 1Jahr Start im April 15 oder Teilzeit-Samstagskurse
Einstieg jederzeit möglich
oder Ausbildung zur **Fachfußpflegerin**

Tel. Darmstadt 06151/9577343
www.kosmetischschule-jaeger.de

PFLEGE- UND BERATUNGSSERVICE STETTER

AMBULANTER PFLEGEDIENST

ZUGELASSEN FÜR ALLE PFLEGE- UND KRANKENKASSEN

- Alten- und Krankenpflege
- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegebesuch • Betreuungsdienste
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf

Wir pflegen menschlich und fachlich kompetent

INHABER DIETER STETTER
EXAMINIERTER KRANKENPFLEGER

BORNGASSE 5 · PFUNGSTADT
TEL. 06157/955416

PKW von privat gesucht

Alle Fabrikate bitte anbieten . bis 5000 € . Tel. 0176-43077190

MF-Raumgestaltung

maurizio fiandaca

Gardinen
Sonnenschutz
Tapeten
Bodenbeläge
Beratung/Verkauf
Montage

Jetzt wird's gemütlich:
Neue Gardinenkollektion eingetroffen!

Ein Zuhause ganz nach Ihrem Geschmack.

Wir stehen Ihnen mit Kompetenz und Erfahrung zur Seite

Goethestraße 6
64347 Griesheim
Tel. 06155-82 53 95
Mobil 0173-3120914
www.mf-raumgestaltung.de

HERBST Gebäudereinigung

MITARBEITER GESUCHT!
im Großraum Darmstadt/Pfungstadt auf 450€-Basis

Unterhaltsreinigung
Auch Privathaushalte
Grundreinigung
Treppenhausreinigung
Hausordnung
Fensterreinigung

Rudolf-Diesel-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Tel. 06157.157390

Schäfer Döll ASD GmbH | Kompetenter Partner rund ums Auto



DAS QUALIFIZIERTE TEAM um KFZ-Meister Jörg Bauer und Marcel Martin macht Ihr Auto fit für jede Jahreszeit.

GRIESHEIM/PFUNGSTADT. 1962 wurde von Christian Schäfer der Grundstein für die Firma in Griesheim gelegt. Schnell hatte sich das Unternehmen einen Ruf in der Region geschaffen und mit der Zunahme des Straßenverkehrs expandierte die Firma.

Immer mehr Fahrzeuge zu unterschiedlichen Zwecken wurden angeschafft und unter dem Strich operiert die Firma europaweit und hat mit Ihrer langjährigen Erfahrung bis jetzt nur gute Kritiken.

Schon lange hegen die Inhaber den Gedanken, die Werkstatt für PKW und Transporter zu vergrößern. Auch die Hallen und Abstellfläche in Griesheim stießen an ihre Grenzen. 2009 erweiterte sich die Firma und übernahm ein weiteres Gelände mit mehr Möglichkeiten und anspruchsvolleren Geschäftsräumen. ASD mietete in Pfungstadt in der Robert Bosch Str. 3 ein Areal von 4000 qm und errichtete dort eine moderne Fahrzeughalle mit

integrierter moderner Werkstatt. Außerdem wurde ein großzügiges Bürogebäude renoviert und eingerichtet.

Geschäftsführerin Claudia Döll mit ihren 11 Mitarbeitern, davon 3 Büroangestellte, sind für einen reibungslosen Ablauf der ihnen übertragenen Aufgaben verantwortlich.

Seit Anfang 2010 wurde als Vertragspartner der ADAC gewonnen. Seit dem wurden Dienstleistungen rund um das Abschleppen, Pannendienst, Bergungshilfe, Bergen und Transporte in das Dienstleistungsangebot übernommen. In der angrenzenden Meisterwerkstatt werden Reparaturen jeglicher PKW-Marken und Transporter durchgeführt.

Das qualifizierte Team um KFZ-Meister Jörg Bauer und Marcel Martin macht Ihr Auto fit für jede Jahreszeit. Sie können Ihre Sommer-/Winterreifen bei uns einlagern, außerdem sind wir Webasto Service Partner.

Wenn Sie weitere Fragen über unsere Firma haben oder unsere Dienst-

Freie Kfz-Meisterwerkstatt

SCHÄFER
Abschleppdienst

PANNEN • ABSCHLEPPEN
BERGEN • TRANSPORTE
PKW • LKW • BUSSE

Abschleppdienst Schäfer Döll ASD GmbH
Robert-Bosch-Str. 3
64319 Pfungstadt
Telefon +49 (0) 6157-93740-0
Telefax +49 (0) 6157-93740-20
pfungstadt@asd-schaefer.de

Abschleppdienst Schäfer GmbH
Feldstraße 6
64347 Griesheim
Telefon +49 (0) 6155 8365-0
Telefax +49 (0) 6155 8365-20
info@asd-schaefer.de

Suzuki Neuheiten auf der Internot

Frischer Wind für 2015 | Suzuki präsentiert zahlreiche Neuheiten auf der internationalen Motorradmesse Internot in Köln

KÖLN. Die Zeit des Wartens ist vorbei. kommende Saison ist die Suzuki GSX-Suzuki hat die Neuheiten für 2015 auf 1000 (Foto). Diese sportliche Spaßmaschine kommt in der "naked bike" Vari-

K7 und wurde für die neue GSX-S umfangreich überarbeitet und auf das neue Einsatzgebiet angepasst. Die GSX-S1000 ist schnell, handlich und sicher. Sie unterstützt den Fahrer mit allen modernen Sicherheitsfeatures wie ABS und Traktionskontrolle und schafft Vertrauen ab dem ersten Meter. Das Design entspricht dem Anspruch der Maschine, pur und sportlich mit einer klaren Linienführung.

Die GSX-S1000F profitiert von allen Vorzügen der unverkleideten Schwester. kombiniert mit einer schützenden Verkleidung und einem eigenständigen Design. Die Frontpartie der F-Version kommt mit einer tief nach unten gezogenen, spitzen Fahrzeugnase und unterstreicht in Verbindung mit den beiden optisch getrennten Einzelscheinwerfern ihren eigenständigen Charakter.

Der neue Suzuki Address 110 spricht alle Fahrer an, die ein komfortables, spaßiges Fahrzeug für den Alltag suchen. Ein Großradroller mit kraftvollem 110ccm Motor, sportlicher Optik und extrem sparsamen Benzinverbrauch von nur knapp über zwei Litern auf 100 km. Gepaart mit einem niedrigen Gewicht von nur 98 kg und einem unschlagbar günstigen Preis.



DIE GSX-S1000 ist schnell, handlich und sicher. Sie unterstützt den Fahrer mit allen modernen Sicherheitsfeatures wie ABS und Traktionskontrolle und schafft Vertrauen ab dem ersten Meter.

Zuverlässiger Opel-Service | freundlich und hilfsbereit | seit über 30 Jahren

GERNSEIM. Es hat sich schon immer gelohnt, die Leistungen eines autorisierten Fachbetriebes in Anspruch zu nehmen.

Beim Opel-Service-Partner Autohaus Schließer GmbH in Gernsheim in der Wilhelm-Leuschner-Straße 5 gibt es ein freundliches Team, das hilfsbereit sowie kosten- und zukunftsorientiert für die Kunden da ist. Nicht umsonst wurde die Firma mit dem Umweltsiegel ausgezeichnet.

Die Mitarbeiter werden laufend geschult, um auf die sich wandelnden Fahrzeugmodelle technisch auf neues-

tem Stand zu sein. Die Werkstatt-Ausrüstung wird entsprechend ständig modernisiert. Durch die Verwendung von Original-Opelteilen hat der Kunde die Sicherheit, dass sein Fahrzeug zuverlässig einsatzbereit ist. Unfallschäden am Fahrzeug werden im Hause fix und fertig repariert. Wenn es der Kunde wünscht, kümmert man sich hier um Sachverständige und um Rechtsbeistand, den der Kunde selbst wählen kann. Dazu gehört auch die Vermittlung von Mietwagen. Der Service-Ablauf steht dem Kunden unproblematisch zur Verfügung. Alle Werkstattleis-

tungen werden zum angemessenen Preis geboten. Auch das Gebrauchtwagengeschäft führt die Firma in eigener Regie. Dabei kommt es auf die richtigen Informationen aus dem Vorleben des Gebrauchtwagens und die technische sowie optische Prüfung an. Alle Gebrauchtwagen werden mit einer einjährigen Garantie an den Käufer übergeben. Halb- und Jahreswagen sind im reichhaltigen Angebot des Autohauses ständig enthalten. Das Autohaus Schließer GmbH ist ebenso ein kompetenter Partner für Versicherungsleistungen im Zusammenhang mit Finanzdienstleistungen. Für Finanzierungsangebote ist Ursula Schließer der richtige Ansprechpartner.

Seit 1980 hat die Familie Schließer

die Verantwortung für den „Autorisierten Opel-Service“ in Gernsheim übernommen und bis heute seine Leistungen Opel-konform ausgerichtet. Heute wird die Firma von Jörg Schließer geleitet, der sie 2007 vom Vater übernommen hat.

Autohaus Schließer GmbH
Opel-Service-Partner

Wilhelm-Leuschner-Str. 5
64579 Gernsheim
Tel.: 06258-3388
Fax: 06258-2657
E-Mail: opel-schliesser@t-online.de
Web: www.opel-schliesser.de
Öffnungszeiten: Mo. bis Do. 7 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr, Fr. durchgehend 7 bis 17 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

TRIUMPH

Triumph World Darmstadt-Weiterstadt
Zweirad-Shop Wagner e.K.
Feldstraße 8 • 64331 Weiterstadt
Tel: 06151 21140
www.triumph-weiterstadt.de

termot in Köln präsentiert und die Mitarbeiter vom Zweirad Shop Wagner waren live dabei. Highlight unter den neuen und überarbeiteten Modellen für die

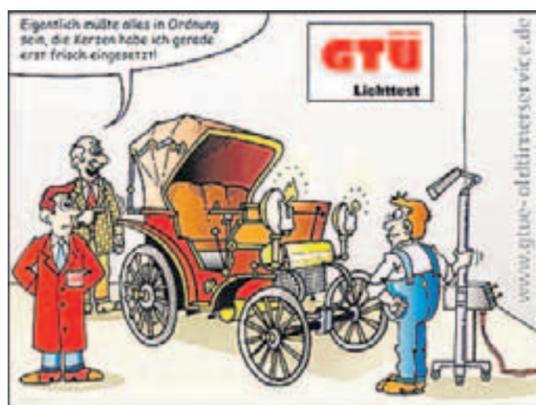
ante als GSX-S 1000 und als GSX-S1000F in einer Version mit Verkleidung. Der Motor basiert auf dem fast schon legendären Aggregat der GSX-R1000

REIFEN MERZ
UNSER SERVICE IST EINE RUNDE SACHE

06154
58283

Reparaturen aller Art und Fabrikate
Glasservice • Klimageservice
HU-AU für alle PKW und Motorräder

Reifen Merz · KFZ Meisterbetrieb · Inhaber Dimitri Lust
Dieselstraße 3 · 64372 Ober-Ramstadt · Tel. 06154.58283



HALB- UND JAHRESWAGEN sind im reichhaltigen Angebot des Autohauses ständig enthalten.



INHABER JÖRG SCHLIEßER auf dem Firmengelände

SAMSTAG-SERVICE
9.00-13.00 Uhr
Vereinbaren Sie rechtzeitig
Ihren Termin!

Fragen Sie uns!

Wir haben über 500
Gebrauchtwagen
zur Auswahl.

Wir suchen für Sie Ihr Wunschauto
mit maßgeschneiderter Finanzierung

Auf eine Anfrage freut sich
Ihr OPEL-TEAM

AUTOHAUS
SCHLIEßER
OPEL SERVICE PARTNER

Wilhelm-Leuschner-Straße 5
64579 Gernsheim
Telefon 06258/3388

Persisch-Orientalische Spezialitäten für Genießer | Interview mit Nima Ghamari

Frankensteiner Rundschau (FR): Der Name Ihres Spezialitätenrestaurants „Shiraz“ zeigt bereits Ihre Einstellung zu den Dingen dieser Welt.

Inhaber Nima Ghamari: Ja, Shiraz ist die persische Kulturhauptstadt. Wer hier einkehrt, möchte nicht nur essen, sondern etwas von der alten persischen Kultur erleben. Das ganze Ambiente muss stimmen, darauf habe ich besonderen Wert gelegt. In allem steckt viel Liebe zum Detail.

FR: Das sieht man in allen Blickwinkeln.

Ghamari: Das Lokal soll offen sein für alle Blicke. Sie glauben gar nicht, wie lange es gedauert hat, bis die Bogenkonstruktion mit 6400 Löchern die Form hatte, die Sie jetzt sehen.

FR: Sogar auf dem Sofa kann man bei Ihnen speisen.

Ghamari: Danke, dass Sie es ansprechen, aber es ist nicht nur ein elegantes Sofa, sondern auch eine bequeme Bank. Und die Wand dahinter ist nicht tapetiert, sie ist mit Stoff bespannt. So entsteht ein harmonischer Gesamteindruck in diese Blickrichtung. Nehmen Sie die Kerzenständer auf den Tischen. Die Durchbrüche sind nicht gestanzt, sondern in liebevoller Handarbeit gearbeitet. Sie sehen das an den kleinen Abweichungen im Muster. Oder nehmen Sie die Tischvasen, die im Muster zu dem übrigen Geschirr passen. Und darin steckt nicht einfach eine Rose oder Nelke, nein auch hier achte ich auf Harmonie. Die Tischdecken sind mit unserem Emblem handgewebt. Blicken Sie auf diese Flügeltür. Ich habe sie extra aus dem Iran besorgt, keine einfache Aufgabe war das.

FR: Es ist deutlich zu sehen, wieviel Liebe Sie ins Detail investiert haben. Sie möchten, dass sich der Gast bei Ihnen wohlfühlt und gerne kommt.

Ghamari: Ich bin glücklich, wenn mein Lokal ein „Geheimtipp“ ist. Auch vom Hessischen Rundfunk wurde es so vorgestellt. Bei mir kommen die Gäste mittags ab 13.00 Uhr. Und plötzlich ist es voll. Sie sollten auf jeden Fall einen Platz reservieren lassen.

FR: Ihr Speisenangebot ist beachtlich!

Ghamari: Meine Mannschaft hat die Kompetenz und die Fähigkeit, unseren Gästen eine reichhaltige Auswahl zu bieten. Natürlich sind es persisch-orientalische Spezialitäten. Ein Team von etwa 30 Mitarbeitern kümmert sich um das Wohlbefinden der Gäste. Ich Sorge immer wieder auch für die Weiterbildung meiner Mannschaft.

FR: Es ist erstaunlich, wie Sie das alles schaffen. Sie haben auch ein Mittagsbuffett?

Ghamari: Wir bieten ein reichhaltiges, variationsreiches Mittagsbuffet für 9,90 Euro, bestehend aus kalten und warmen Vorspeisen, Suppen, Salat, Reisgerichten und Soßengerichten, täglich ein Grillgericht und Dessert.

FR: Für Darmstadt und Umgebung bieten Sie auch Catering an.

Ghamari: Unser Shiraz-Team richtet mit langjähriger Erfahrung private Veranstaltungen wie Hochzeiten, Geburtstage, Familien- und Gartenfeste wie auch Firmen-Events aus. Sie können uns gerne die Eckdaten Ihrer Veranstaltung zukommen lassen und wir geben Ihnen ein unverbindliches

Angebot. Oder besuchen Sie uns auf unserer Internetseite.

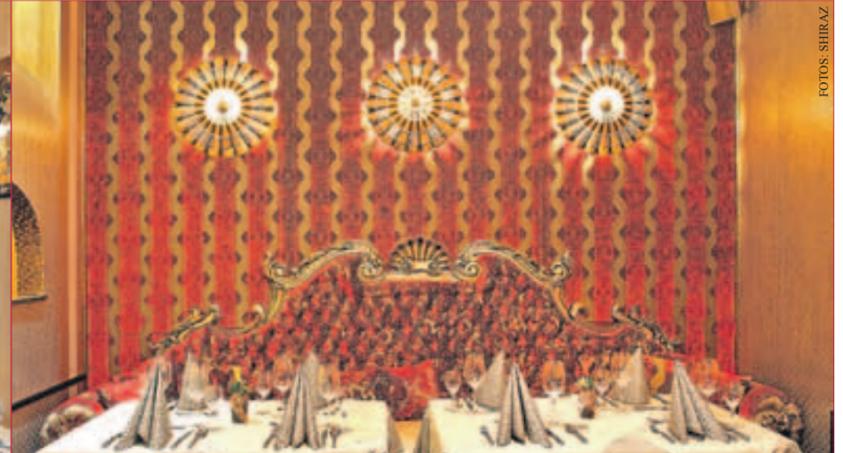
FR: Die Frankensteiner Rundschau bedankt sich für das aufschlussreiche Gespräch und wünscht Ihnen, Herrn Ghamari, auch für die Zukunft viel Erfolg. (Das Gespräch führte Wolf Will)

Restaurant Shiraz
Persisch-Orientalische Spezialitäten

Inhaber Nima Ghamari
Dieburger Str. 73
64287 Darmstadt
Tel. 06151-6011640
Fax 06151-6011641
Mobil 0178 4688177
E-Mail info@shiraz-restaurant.de
Internet www.shiraz-restaurant.de
Öffnungszeiten:
Täglich 11.30 bis 24.00 Uhr



BESTECHENDES AMBIENTE: Mit Liebe geplant, ausgeführt und aus Persien importiert.



WIE EIN PERSERKÖNIG speisen. Das alles können Sie erleben auf dem handgefertigten Sofa aus Meisterhand.



DAS TEAM VON SHIRAZ kümmert sich stets hervorragend um seine Gäste. Kommen Sie vorbei zum Fuße der Mathildenhöhe in Darmstadt.



DAS BUFFET: reichhaltig, köstlich und typisch persisch.

Fisch-Liebhaber aufgepasst: Riesenauswahl bei Tas-Südfisch!



INHABER ERHAN TAS vor einem Teil seines reichlichen Angebotes.

DARMSTADT. Betritt man die große Verkaufshalle von Südfisch Tas in Darmstadt in der Otto-Röhm-Straße 77a, weht einem eine „frische Brise“ entgegen. Es riecht nach See und Fisch und Sauberkeit. Schließt man die Augen, so denkt man an ein Fischerdorf am Meer, an frischen Fang und zum Trocknen

ausgelegte Netze, an Fischer, die ihren Fang sortieren. Öffnet man die Augen wieder, sieht man ein überwältigendes Angebot an diversen Fischen und Meerestiere. Südfisch Tas ist Groß- und Einzelhändler. Hier kaufen viele Restaurants, Sushi-Gaststätten, auch Gewerbeunternehmen ihren Fischbedarf ein.

Sogar als Einzelkunde ist man bei Südfisch Tas willkommen. Es gibt keinen Preisunterschied zwischen Groß- und Einzelkunden. Der Einzelkunde kauft hier zum Großhandelspreis, bekommt frische Ware günstiger als in Märkten, auf Wunsch küchenfertig zubereitet. Über jede Fischart kann man sich von Herrn Tas und seinem Personal in allen Fragen beraten lassen, z.B. ob der Fisch viele oder wenige Gräten hat oder wie man ihn am besten zubereitet. Die Südfisch-Tas-Kunden können hier voller Vertrauen einkaufen! Und die Ware ist immer frisch. Pro Woche treffen 7 bis 9 Lieferungen in der Größenordnung von 1 bis 3 Paletten aus Frankreich, Holland, Italien, Spanien, Griechenland, der Türkei und aus Norwegen ein.

Erhan Tas, Geschäftsführer der Tas Südfisch, ist in der Türkei am Mittelmeer aufgewachsen. Mit eigenen Booten ist er dort mit dem Fischfang groß geworden. In Deutschland hat er vor 8 Jahren als versierter Fischverkäufer angefangen und hat sich nach 3 Jahren selbstständig gemacht. Den Groß- und Einzelhandel betreibt er erfolgreich seit 2008. 5 Mitarbeiter unterstützen ihn. 4 Lieferwagen sind für die Kundenbelieferung im Einsatz. Für Selbstabholer gibt es genügend Platz zum Laden.

Kontakt:
Tas Südfisch | Import-Export
Groß- und Einzelhandel
Geschäftsführer Erhan Tas
Otto-Röhm-Str. 77a
Tel. 06151-6672766
Fax 06151-6672767
Mobil 0177-7375457
E-Mail info@sudfischtas.de
Web www.sudfischtas.de
Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 8 bis 19 Uhr

Fleisch- und Wurstwaren ohne Antibiotika!

GRIESHEIM. Metzgerei Keller in Griesheim in der Hofmannstraße 5 bietet Fleisch- und Wurstwaren vom Rind, vom Schwein, vom Kalb und vom Lamm an aus garantiert artgerechter Haltung, antibiotikafrei! Die Tiere werden in der Bäuerlichen Erzeugergemeinschaft Schwäbisch Hall stressfrei aufgezogen. Ihren Bedürfnissen entsprechend werden sie gefüttert und liefern ein hochwertiges Fleisch, wie man es früher kannte.

Ab sofort bekommen Sie bei Kellers die „Dry Aged No.1“, die besten

Steaks der Welt!

Dry Aged ist ein traditionelles Reifeverfahren von Rindfleisch am Knochen, d.h. Trockenreifung des Fleisches.

Die Reifungsdauer beträgt 4 bis 12 Wochen. Durch dieses Verfahren spielt sich die Fleischreifung durch enzymatische Aktivitäten im Muskel innerhalb der Muskelfasern ab. So erhalten Sie ein Fleisch, das noch „zarter, aromatischer und bekömmlicher“ ist.

Eine verantwortungsbewusste Lebenshaltung im Umgang mit Nutztieren hilft unserer Gesundheit. Die



URKUNDE FÜR JAQUELINE SEEGER von Metzgerei Keller in Griesheim. Die auszubildende Jaqueline Seeger hatte ihre Ausbildung als Beste der Handwerkskammer Rhein-Main abgeschlossen. Nur mit gemeinsamem Engagement und Einsatz ist dies so zu schaffen. Frau Seeger wird von Metzgerei Keller als qualifizierte Fachverkäuferin gerne übernommen.

BÄUERLICHE ERZEUGERGEMEINSCHAFT SCHWÄBISCH HALL
Aus artgerechter Tierhaltung!
Fleisch und Wurstwaren vom Rind, Schwein, Kalb, Lamm
Antibiotika: Nein Danke!
Wir bleiben sauber!
Ohne Gentechnik
sehr gut
Metzgerei Keller
Hofmannstraße 5
64347 Griesheim
Tel. 06155-2335
www.metzgereikeller.de
Mo-Fr 7-18 Uhr durchgeh. - Sa 7-13 Uhr

Metzgerei Keller trägt ihren Anteil dazu bei und das seit 4 Generationen. Das Team – insgesamt 14 Mitarbeiter unter der Leitung von Herrn und Frau Keller – berät Sie fachkundig und gewissenhaft bei den BESH-Erzeugnissen. Auch auf dem Frankfurter Wochenmarkt sind sie vertreten. (Mo-Fr Mittagstisch ab 11.15-13.30 Uhr). Wenn Ihnen gesunde Ernährung etwas wert ist, dann lohnt sich ein Besuch der Metzgerei mit überzeugend umfangreichem Angebot.
Metzgerei Keller
Hofmannstraße 5
64347 Griesheim
Telefon 06155-2335
Fax 06155-4577
E-Mail info@metzgereikeller.de
Web www.metzgereikeller.de
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
7.00 bis 18.00 Uhr durchgehend,
Samstag 7.00 bis 13.00 Uhr

Die Kiste kommt!
Alles bio ... alles frisch ...
Naturkost frei Haus !!!
Die Gemüsebox
Bioland-Vertragshändler
Inh. Ute Zink-losi
Erfelder Straße 3 | 64560 Riedstadt
www.diegemuesebox.de
Telefon 0 61 58 / 94 17 40



...Monster-Battle zu Halloween



Alte Gruselklassiker vereint auf der Burg Frankenstein | Gewinnen Sie 3 x 2 Eintrittskarten für den 24. oder 25. Oktober

BURG FRANKENSTEIN. Halloween 2014 wirft seine Schatten voraus. Was sich die 98 Monster zusammen mit der technische Crew ausgedacht und umgesetzt haben, kann an den Wochenenden vom 24. Oktober bis 9. November 2014 bestaunt werden. Der Online-Kartenverkauf begann bereits am 1. August zur Geisterstunde. Die Eintrittspreise liegen bei 27 Euro für die Abende, für die Kindernachmittage an den Sonntagen bei zwölf Euro. Im Eintrittspreis enthalten sind die Vorverkaufsgebühren, das Parken, der Bustransfer und zeitlich unbegrenzter Zugang zum Event. Die Abendveranstaltungen sind für Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren nicht geeignet.

Ein kleiner Eindruck von einem der Highlights dieses Jahres: Flackernd erhellt die Projektorlampe einen kleinen Saal. Immer wieder tanzen Schatten vom Staub der Jahrzehnte, der sich auf der Filmrolle gesammelt hat, über die zerrissene Leinwand. ... Das Schlagen des alten Zelluloidfilms verkündet das Ende der Rolle. Doch niemand wird kommen, um den Pro-

jektor abzustellen ... Nur die zerschnittenen Polster der alten Sitze und der verschmierte Boden zeugen von dem Blutbad, das hier eben noch stattfand. Eine Welle nackter, roher und blutrünstiger Gewalt kam über die Zuschauer. Keine Chance zu fliehen, zu eng die Gänge, zu dicht die Reihen. Nachdem der letzte Schrei verstummt ist, wenden die Unholde ihre kalten, seelenlosen Gesichter Richtung Ausgang. Der verheißt neue Opfer. Der Kampf der Monster ist keine Illusion mehr. ... Er ist real.

An Halloween 2014 auf Burg Frankenstein verwandelt sich der kleine Burg Innenhof in einen Kinosaal oder eine Freilichtbühne. Mitorganisator Ralph Eberhardt erzählt: „Die Gruselhelden der vergangenen Jahre von Jack the Ripper, Michel Myers bis Hannibal Lecter brechen aus ihren Zelluloidgefängnissen aus. Sie werden zur Realität. „Auch in unseren zwei abendlichen Bühnenshows nehmen wir das Motto auf und erinnern uns an die Klassiker vergangener Tage, oder an unsere Kindheit“, stellt Ralph Eberhardt, langjähriger Mitorganisator des Events, das diesjährige Motto vor.

Der Joker wurde endlich gefasst und inhaftiert. Nach mehreren erfolgreichen Ausbrüchen wurde die Überwachung seiner Zelle verstärkt. Diesmal darf Nichts schief gehen, denn an diesem Abend steht seine Exekution auf dem elektrischen Stuhl an. Zu oft hat er die Polizei an der Nase herumgeführt. Nun ist damit Schluss.

Aber er wäre nicht der gerissene König der Clowns, wenn er nicht noch einen Trumpf in seinem Ärmel hätte, eben einen Joker. Auf die Frage, was denn seine letzten Worte seien, nimmt das Chaos seinen Lauf. Wurde er wirklich gefasst, der Joker? Oder wer sitzt hier auf dem Stuhl?

Die zweite Show führt in die Kindheit der Besucher. Gern wurden fantasievolle Gruselgeschichten erzählt, um den Kindern eine Lektion zu erteilen, ihnen Angst einzujagen. Was passiert, wenn für ein kleines Mädchen in einer dunklen, kalten Nacht diese Geschichten zum realen Horror werden? Die Kreaturen der Erzählungen tatsächlich vor dem Bett stehen? „Neben dem jährlich wechselnden

GEWINNEN SIE 3x2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Halloween“. Einsendeschluss ist der 22.10.2014. Bitte vermerken Sie das Wunschkdatum 24. oder 25.10. und unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!



98 MONSTER SIND ZU BESTAUNEN: „Die Gruselhelden der vergangenen Jahre von Jack the Ripper, Michel Myers bis Hannibal Lecter brechen aus ihren Zelluloidgefängnissen aus. Sie werden zur Realität“, so Ralph Eberhardt, langjähriger Mitorganisator des Events.

„Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer“

RUNDUM-FISCHER

FINSTER · HAUSTÜREN
MARKISEN · ROLLLÄDEN
GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

ROLLLÄDEN GÖLZ GBR

DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS
TELEFON 06245-7162
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

Motto im Burginnenhof, gestalten wir auch jedes Jahr einige Spielstätten neu und versuchen den Ansprüchen unserer Gäste gerecht zu werden. Um den Besucherfluss innerhalb der Kulissen zu verbessern, haben wir an unserem Konzept in diesem Jahr einige Veränderungen vorgenommen. Dies war der größte Wunsch unserer Besucher in den social media und auf der Homepage. Dafür sind wir sehr dankbar,“ erzählt Ralph Eberhardt, auf die Frage nach den Neuerungen in 2014.

Nur wer sich mit seiner Rolle identifiziert und sie liebt, kann sie auch spielen. Reine Vorgaben führen nicht zum gewünschten Ziel,“ erklärt Ralph Eberhardt. „Die Monstertänzer studieren bereits seit April eine Erweiterung und Änderungen des erfolgreichen Thriller-Tanzes ein. Für eine noch dynamischere und ausdrucksstärkere Choreografie.“

Details zum Event: www.frankenstein-halloween.de oder www.facebook.com/pages/Halloween-Burg-Frankenstein/153505561382523 (Ralph Eberhardt)

Ausstellung: Objektkünstler Klaus Kiefer

Jetzt bei Beutel Augenoptik

DARMSTADT-EBERSTADT. „Nicht nur ein schöner Anblick, sondern ein eben solcher Durchblick sind wichtig im Leben,“ so Augenoptikermeister Bernd Beutel in der Eberstädter Oberstr. 8. Aus diesem Grund hat er seine 4 Schaufenster für eine Ausstellung des Objektkünstlers Klaus Kiefer zur Verfügung gestellt. Bis Ende Oktober werden Drachen, Seehunde & Urpferdchen zu sehen sein. Alle ausgestellten Exponate für moderne Gleitsichtgläser jedem Kunden eine genaue Untersuchung der Augen anbietet. „Erst wenn die Brille kann man günstig kaufen. Aber das ist noch längst nicht alles. Weitere kleinere & größere Objekte wetteifern in der

Ausstellung mit den neuesten Trends in der Brillenmode. Der Optikermeister: „Nur wenn man Details sehen kann, erschließt sich einem das Kunstwerk in seiner vollen Schönheit. Erst dann kann man vom Kleinsten zum größten Detail wechseln, um alle Nuancen zu genießen.“ Weshalb der zertifizierte Experte für moderne Gleitsichtgläser jedem Kunden eine genaue Untersuchung der Augen anbietet. „Erst wenn die Brille stimmt, richtig angepasst ist von der optischen Achse bis zum Blickwinkel, habe ich zufriedene Kunden.“



„DURCHBLICK IST WICHTIG IM LEBEN,“ so Augenoptikermeister Beutel in Eberstadt, Oberstraße 8. „Nur wenn man Details sehen kann, erschließt sich einem das Kunstwerk in seiner vollen Schönheit.“

MERSCHROTH ALTEN- UND PFLEGEHEIM

VOLLSTATIONÄRE PFLEGE
KURZZEITPFLEGE

64319 PFUNGSTADT / HAHN
KIRCHWEG 2 • FAX 0 61 57 / 49 26
TELEFON 0 61 57-9 45 90

MITTAGSTISCH FÜR SENIOREN

Karl Henkelmann Auf dem Frankenstein 7. Kapitel / Teil 44

Freilich war es allen entgangen, daß während ihrer unheimlichen Verhandlungen das kleine Schiefensterchen, das von der Stube nach der Küche führte, sich leise ein wenig öffnete und das lauschende Ohr eines vor Aufregung zitternden Mädchens alle ihre Geheimnisse in sich aufgenommen hatte. Aber der Förster und die Sergeantin waren überzeugt, daß Eva schon längst ihr Lager aufgesucht habe. Allerdings mußte beiden während der nächsten Tage das zurückhaltende und abweisende Benehmen Evas auffallen, aber sie dachten nicht daran, daß sie Mitwisserin ihres Geheimnisses sein könne. So kam allmählich der bewußte Freitag heran und je näher die

verabredete Stunde rückte, um so unbehaglicher und schwüler wurde es den Teilnehmern an der beabsichtigten Frevelat. Mit Genugtuung beobachtete der Förster und die Sergeantin, wie Eva schon bei guter Zeit ihr Schlafstübchen aufsuchte. Dann saßen sie beisammen, unterhielten sich flüsternd über ihr Vorhaben und schmiedeten allerhand kühne Zukunftspläne, die sich auf dem Besitz des heißersehnten Schatzes aufbauten. Die Fenster hatten sie wohl verhüllt, damit kein verräterischer Lichtstrahl die Aufmerksamkeit der Nachbarn erregen konnte. Draußen rüttelte ein feuchtkalter Sturmwind an den Giebeln der strohgedeckten Häuser und schien im Verein mit der finsternen Nacht das Werk zu begünstigen. Wer da nicht hinaus mußte, der blieb daheim hinter dem warmen Ofen oder verkroch sich in das dicke Federbett. Als der Zeiger der gro-

ßen, buntbemalten Wanduhr die elfte Stunde angezeigt hatte, duldete es die Gaste nicht länger auf ihrem Sitz. Sie erhob sich, zog ein dunkles, wollenes Tuch um Kopf und Schultern, holte aus einer Ecke den bereitstehenden Zauberspiegel hervor, barg ihn unter der

Schürze und forderte den Förster auf zum Gehen. Der löschte das kleine, qualmende Öllicht, das bis dahin die Stube nur dürftig erhellt hatte, und nun schlichen die beiden hinaus in Sturm und Finsternis. An der Kirchhofstüre trafen sie bereits den Schnurrbartspeter, der

sich an die Kirchhofmauer drückte, um nicht gesehen zu werden, wenn etwa einmal die Mondsichel durch das zerrissene Gewölk herbleuchtete; neben ihm lagen Hacke und Spaten. Nach und nach trafen auch die übrigen ein, die sich zur Tat verschworen hatten. Alle ohne Ausnahme konnten in ihrem Auftreten die Anzeichen größter Erregung nicht verbergen; sie waren sich offenbar der Ungeuerlichkeit ihres Vorhabens wohl bewußt, aber sie standen unter dem dämonischen Einfluß der Sergeantin und unter dem Banne des Goldes. Die Gaste schärfte ihnen noch einmal mit leiser, aber eindringlicher Stimme ein, bei dem ganzen Vorhaben beileibe kein Wort zu sprechen, da sonst alle Mühe vergeblich sei, und dann betrat man den Kirchhof. Bald stand man vor dem noch frischen Hügel, unter dem der unglückliche Pfarrerssohn schlummerte. Der Verab-

redung gemäß sollten der Schnurrbartspeter, der Bachkasper und der Heinrich Drott den Sarg freilegen, dann wollten der Förster und der Adam Walter behilflich sein, ihn zu öffnen und so hoch zu heben, daß die Sergeantin der Leiche den Spiegel vor das Gesicht halten und ihren Zauberspruch sprechen könnte. Die drei ersten schritten nun auf einen Wink der Gaste mit ihren Werkzeugen in feierhafter Erregung auf das Grab zu und waren eben im Begriff, zu der frevelhaften Tat Hand anzulegen, – da stieß plötzlich der Schnurrbartspeter einen marktschreiernden Schrei aus und stürzte rückwärts zu Boden. Die anderen, die eben den Spaten ansetzen wollten, blickten erschreckt auf, um in demselben Augenblick, ebenfalls, von Entsetzen ergriffen, ihre Werkzeuge fortzuwerfen und in wilder Flucht, den Förster, die Sergeantin und Adam mit sich fortziehend, dem Ausgang

des Kirchhofs zuzueilten. Denn gerade als die Grabsehänder an ihr gottloses Werk gehen wollten, tauchte an dem Pfortlein, das vom Kirchhof zum Pfarrgarten führte, eine hohe, in weiße Gewänder gehüllte Gestalt auf und näherte sich, auch im Dunkel deutlich erkennbar, langsam, unter leisem Wimmern dem bedrohten Grabe. Sie erblickten und entsetzt davon eilen war für die Frevler ein gewesen. Mit schlotternden Knien sammelten sie sich vor dem Kirchhof, und nur dem Zureden der Sergeantin, die sich zuerst wieder einigermaßen gefaßt hatte, gelang es, die übrigen davon abzuhalten, spornstreichs davonzurennen. „Ach Gott, ach Gott!“ jammerte der Schnurrbartspeter, „das ist mein Tod! Das war sein Geist u. sonst nichts anderes, der uns erschienen ist.“

Äpfel Wer weiter denkt, kauft näher ein!

neue Ernte große Auswahl

Birnen, Walnüsse, frisch gepresster Apfelmost.

Aus der Region: Hokkaidokürbisse Gemüse, Salate u.v.m.

landwirtschaftliche Produkte aus eigener Herstellung

Obsthof Breitenloh
64367 Mühlthal-Nieder-Beerbach
Familie Muth
Telefon 06151-55751
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

www.obsthof-breitenloh.de

FORTSETZUNGS-GESCHICHTE FRANKENSTEIN



Schlechte Noten?

Gezielte Nachhilfe durch Einzelunterricht

Spätestens mit dem Zwischenzeugnis wird es für viele Schüler und Eltern zur Gewissheit: die Versetzung ist gefährdet oder die Noten reichen nicht für den Übertritt in die gewünschte Schule.

Die gute Nachricht an dieser Stelle: das ABACUS-Nachhilfeeinstitut bietet Hilfe suchenden Schülern und Eltern individuell zugeschnittenen Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an.

Ein Team von erfahrenen Nachhilfelehrern steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung. Der Unterricht ist auf die jeweiligen Lernprobleme jedes einzelnen Schülers ausgerichtet.

Die ABACUS-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivation und neue Freude am Lernen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepasstes Lerntempo – so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich.

INFRATEST
Bundesweite Elternbefragung Oktober '12
GESAMTNOTE
GUT (1,8)

Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel und können nach Bedarf abgestimmt werden, also auch abends und am Wochenende. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für Anmeldung und Anfahrt fallen keine Gebühren an. Nicht nur Schüler, sondern auch berufstätige Erwachsene, die einen Schulabschluss nachholen oder andere Lücken schließen möchten, können davon profitieren. Weitere Informationen unter Telefon 06251-93 69 179 oder www.abacus-nachhilfe.de



ABACUS-INSTITUTSLEITERIN Sabine Bauer.

Mach mit! Orientalischer Tanz in der SG Arheilgen

ARHEILGEN. Orientalischer Tanz ... entalischen Tänzen. Diese werden zu klei- neren Bewegungsfolgen, Kombinationen und später zu Choreografien zusammengesetzt. Auch der sportliche Aspekt wird nicht aus den Augen verloren. Der orientalische Tanz fördert die Beweglichkeit, ist ein sanftes Beckenboden-Training, fördert die Merkfähigkeit und bietet ein gelenkschonendes Ganzkörpertraining.

Der Tanz bietet die Möglichkeit Kreativität, Musikalität und sportliche Aspekte zu vereinen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich! Auch Männer sind willkommen. Jedem Anfänger wird ein Tanzpate zur Seite gestellt, so dass das Lernen mehr Spaß macht und sich die Fortschritte schneller einstellen. Aber auch Fortge-

schriftene oder Wiedereinsteiger/Innen sind herzlich willkommen für das Tanztraining von 21-22 Uhr. Vielleicht sucht Ihr nach neuen Ideen? Oder Möglichkeiten in einer netten Gruppe Euer Können auch einem größeren Publikum zu präsentieren? Das Ensemble „Ateş Azhar“ tritt nicht nur auf Geburtstagen oder Feierlichkeiten auf, sondern auch vor Fachpublikum, wie beispielsweise auf Tanzshows im Rhein-Main-Gebiet. Und wenn das noch nicht genügt, der kann sich auf den Start bei der Deutschen Meisterschaft 2015 in Hammeln freuen. In Workshops und Tanzworkshops werden für Anfänger wie Fortgeschrittene Choreografien sowie Techniken erarbeitet. Daneben kommt Hintergrundwissen und das tänzerische Know-How nicht zu kurz. Außerdem besteht eine gute Zusammenarbeit mit bekannten orientalischen Tanzschulen im Rhein-Main- und Rhein-Neckar-Gebiet.

Also gib' Dir einen Ruck und komm' vorbei! Ein Schnuppertraining ist jederzeit möglich. Kontakt: Corinna Jedamzik (06155 6870, email: chiara.naurelen@web.de) oder Dirk Münstermann (email: tanzsport@sg-arheilgen.de).

KOLSCH
BESTATTUNGEN
Winkel: Dagnia Sternitzky
Georgstraße 43a
64397 Darmstadt-Eberstadt
e-mail: kolsch-darmstadt@online.de
Telefon 06151/94490 od. 55437 · Telefax 06151/944916

Händels Messias in Darmstädter Innenstadtkirche St. Ludwig

DARMSTADT. In seinem diesjährigen Herbstkonzert bringt das Vocalensem-

ble Darmstadt am Vorabend des Christkönigsfestes, dem 22.11. um 18



Gesundes Obst aus dem Garten

Jetzt ist die Obsternte schon in vollem Gange, der Herbst ist auch die beste Zeit, um neue Obstgehölze zu pflanzen

Jeder Deutsche isst fast 18 kg Äpfel pro Jahr. Das Angebot in den Supermärkten ist auf nur wenige Sorten zusammengeschrumpft, da diese Früchte eher die Verpackungsnormen erfüllen, als ein Geschmackserlebnis bieten müssen. Dies ist sehr bedauerlich, denn seit vielen Generationen züchten Gärtner Obstsorten, die mit ihrer Vielfalt die verschiedensten Geschmacksinne befriedigen können. Die unterschiedlichsten Aromen, Konsistenz, Färbung, Lagerfähigkeit und ihre Eignung für Frischverzehr, Saft oder zum Backen sind nur einige Eigenschaften, die diese Fülle von Sorten bieten können. Baumschulen bieten meist die größte Auswahl an Obstbäumen im Herbst zur besten Pflanzzeit an. Oft besteht sogar die Möglichkeit, verschiedene Apfel- und Birnensorten vorher zu kosten und dann den Obstbaum auszuwählen.



BAUMSCHULEN bieten meist die größte Auswahl an Obstbäumen im Herbst zur besten Pflanzzeit an. Oft besteht die Möglichkeit, verschiedene Apfel- und Birnensorten vorher zu kosten und dann den Obstbaum auszuwählen.

tenbesitzer jetzt die beste Gelegenheit, einen Apfel mit einem besonderen Geschmack zu pflanzen. Denn manchmal täuscht die schöne rote Farbe eines Apfels und man beißt in den sprichwörtlich sauren Apfel. Nicht die Farbe ist entscheidend für den Geschmack der Frucht, sondern der Zucker- und Säuregehalt. Welche Farbe der Apfel auch hat, allen Sorten gemein ist der

hohe Gehalt von über 30 Vitaminen und anderen Vitalstoffen, die unserer Gesundheit gut tun. Dabei besteht der Apfel zu mehr als 80 Prozent aus Wasser und hat nur rund 60 Kalorien. Die in der Frucht enthaltenen Flavonoide haben eine antioxidative Wirkung und mindern das Krankheitsrisiko. Das Apfelpektin unterstützt die Darmfunktion und senkt hohe Cholesterinwerte. Ein Apfel ist also ein gutes Hausmittel bei vielen Wehwechen! Vor allem Allergiker finden in den Baumschulen für sie verträgliche Äpfel, meist alte Sorten. Hierzu gehören Alkmene, Champagner Renette, Gehrs Rambur, Gelber Edelapfel, Idared und Ontario. Im eigenen Garten können sie durch einen biologischen Pflanzenschutz die Belastung des eigenen Obstes durch Pestizide selbst bestimmen. Es gibt viele robuste Sorten, die auch dem Anfänger eine gute Ernte bescheren. Der Herbst eignet sich zur Pflanzung dieses natürlichen Heilmittels. Apfelverkostung, große Auswahl an sortenreinen Obstgehölzen, sowie die pflanzenfertige Vorbereitung der Pflanzen durch den Fachmann, erleichtern die Auswahl u. sorgen für Vorfreude auf den neuen Apfelgenuss aus dem eigenen Garten.

„VollSchwung“ mit Skulpturen von Hedwig Busalt-Keune mit Lesung

SEEHEIM-JUGENHEIM. Der Künstlerkreis Seeheim-Jugenheim präsentiert die Ausstellung bis zum 19.10.2014 in der Galerie Altes Rathaus Jugenheim, Hauptstraße 14, 64342 Seeheim-Jugenheim.

Die Öffnungszeiten sind Donnerstag 16-19 Uhr, Samstag 15-18 Uhr, Sonntag 11-18 Uhr. Am Donnerstag, 16.10.2014, lesen Alex Dreppel und

Thomas Strunden „Beschwingte Texte“ in der Ausstellung.

Gezeigt werden Skulpturen aus verschiedenen Materialien wie Holz, Speckstein, Marmor, Ton und Bronze.

Hedwig Busalt-Keune ist langjährige Mitarbeiterin der Seeheimer Werkstatt SONNE e.V., wo sie seit vielen Jahren schon Specksteinkurse leitet. In der Ausstellung zeigt Hedwig

Busalt-Keune eine Auswahl ihrer Arbeiten mit den unterschiedlichen Materialien. Ihr Interesse für andere Materialien hat sie in Kursen bei Bildhauern wie Thorsten Fischer und Sven Rüniger, bei holzarbeitenden Künstlern wie Karlheinz Köpfer und Ulli Küssner sowie anderen Dozenten der Werkstatt SONNE e.V. wie der Keramikerin Heidi Benker vertieft.

In ihrem Hauptberuf ist Busalt-Keune Fachlehrerin für textiles Gestalten und Kunst an einer Grundschule in Viernheim. (Frankensteiner)

Orgelsoiréen in der Innenstadtkirche

DARMSTADT. Am 14. November um 19 Uhr in der Darmstädter Innenstadtkirche St. Ludwig gestaltet Regionalkantor Jorin Sandau die Literatur- und Orgelsoirée. Es erklingen Werke zum Thema Tod und Vergänglichkeit von

Sweelinck, Brahms, Reger und Franck. Elisabeth Prügger-Schnizer liest und interpretiert dazu passende Gedichte.

Der Eintritt ist frei, Spenden zugunsten des Malteser Hospizdienstes sind erbeten.

KOMMENTAR

Halloween | Altes Brauchtum im neuen Gewand

Die wenigsten Personen wissen wahrscheinlich, woher das Halloween kommt und welchen Sinn das Brauchtum hat.

Halloween benennt die Volksbräuche am Abend und in der Nacht vor dem Allerheiligen, vom 31. Oktober auf den 1. November. Dieses Brauchtum war ursprünglich im katholischen Irland verbreitet. Irische Einwanderer, welche in die USA ausgewandert sind, pflegten dieses Brauchtum in Erinnerung an die Heimat und bauten es aus. Aufgrund seiner Attraktivität wurde dieses Fest von anderen übernommen und es entwickelte sich zu einem der wichtigsten Volksfeste in den Vereinigten Staaten von Amerika und Kanada.

So weit zu gut zur Herkunft des Halloween. Durch die Stationierung der Kanadischen- und US amerikanischen Soldaten wurde dieses Fest, in erster Linie von Soldaten und deren Angehörigen, auch in Europa gefeiert.

Mit den Jahren wurde dieses Halloween immer mehr auch von der europäischen Bevölkerung übernommen und zu einem einträglichen Vergnügungsfest ausgebaut.

So werden heute immer mehr Artikel zum Halloween-Fest in den Geschäften angeboten. Die Läden sind voll von Masken und Kostümen. Busfahrten werden zu Veranstaltungen und Partys organisiert und tausende von Kindern und Jugendlichen rüsten sich, nicht immer mit schönen Ideen, auf den Halloween-Abend vor.

Doch wie auch immer man zu diesem Fest steht. Es ist aus der heutigen Zeit in Deutschland nicht mehr weg zu denken. Wenn auch der ursprüngliche Sinn nicht mehr Grundlage für Halloween ist, ist es jedoch eine Veranstaltung mehr, bei dem der Alltag vergessen werden kann.

In diesem Sinn wünsche ich allen ein vergnügtes Gruseln und denken Sie daran, wenn Kinder vor Ihrer Haustüre stehen und rufen „Stübes oder Saures“, dass das Ignorieren dieser Rufe gegebenenfalls unangenehme Folgen haben kann.

Joachim Schluckebier, Redakteur



Stauden · Rosen · Mediterrane Pflanzen
Obstbäume · Beerensträucher · Wildgehölze
Laub- und Nadelgehölze · Kräuter · Bambus · Wasserpflanzen

Obstwochen bei APPEL
Am Fr./Sa. 17./18. Oktober und
Fr./Sa. 24./25. Oktober 2014
Obstverkostung – Obstgehölze
Wir haben den richtigen Obstbaum für Ihren Garten!

APPEL
Gartenzentrale
Pflanzen für den schönen Garten

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt Tel.: 0 61 51 / 92 92 41
Eschollbrückenstrasse am Strassenkreuz: www.gartenzentrale-appel.de
Darmstadt - Eschollbrücken - Pfungstadt Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

Gilb & Gilb § § §
Notar * Rechtsanwälte
Peter-Ulrich Gilb
Rechtsanwalt & Notar
Dieter Gilb
Rechtsanwalt
Melanie Koeniger
Rechtsanwältin
Reuterallee 25
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151 / 595922
Fax: 06151 / 595933
www.gilb-gilb.de

Wir bearbeiten:
* Mietrecht
* Immobilienrecht
* Gesellschaftsrecht
* Verkehrsrecht
* Familienrecht
* Zivilrecht
* Erbrecht ▶ u.v.m.

Sparen Sie bis zu **250,-€*****
Thomas Cook
Reisebüro
Freiligrathstraße 59
64319 Pfungstadt
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0
E-Mail: Pfungstadt@tc-rb.de

Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!
FLUGHAFEN TRANSFER
KOSTENLOS!
Kostenlose Sitzplätze
Kostenloser Vorabend Check-in
Kompetentes Fachpersonal
Preisvergleichssystem
Kostenlose Parkplätze
Hauseigener Flughafentransfer
24h Hotline
Alle renommierten Veranstalter

Jetzt auch online buchen unter www.tc-rb.de/pfungstadt

MITSUBISHI MOTORS
Reparaturen
Wartung aller Fabrikate
TÜV/AU · Unfallinstandsetzung
Neuwagen · Vorführwagen
Gebrauchtwagen aller Marken
kostenloser Hol- & Bring-Service
AUTOHAUS ISER
Feldstraße 11 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157/8 20 26 · www.autohaus-iser.de
Die Werkstatt mit dem Service-Plus!
KIA MOTORS
The Power to Surprise!

büro-in-time
Organisation und Service im Büro
Immobilienverwaltung Ursula Kraft
Fehlt Ihnen die Urlaubsvertretung?
Haben Sie krankheitsbedingte Engpässe?
Brauchen Sie Projektunterstützung?
Hilfe beim Erstellen Ihrer Bankunterlagen?
Ich helfe schnell, kompetent, flexibel. Vor Ort.
Email: buero-in-time@gmx.de
web: www.buero-in-time.de
Lindenstraße 23 · 64589 Stockstadt
Telefon 06158-749 29 99
Mobil 0157-54 34 68 95



EASY FITNESS.de
lifestyle and sport

Fitness ab 19,90€ pro Monat

Unsere Leistungen:

- Kurse optional buchbar (Zumba, Bellicon, Yoga, Thaiboxen, Vibratit)
- Gerätetraining, Zirkeltraining, Cardiotraining
- Getränke inklusive
- ebenerdiger Eingang
- Vibrationstraining optional buchbar
- keine Wartezeiten
- tolle, angenehme Atmosphäre
- Trainingsplanerstellung
- Duschen inklusive
- Solariumflat optional buchbar
- Parkplätze
- 365 Tage im Jahr geöffnet

*Nur gültig bei Abschluss eines 2-jährigen Vertrags, zzgl. halbj. Startpauschale von 29,90 Euro und einmaliger Start-Up von 89,90 Euro.

SICHERE DIR JETZT 3 GRATIS-TRAININGSTAGE

*Gutscheine abtrennen und im Studio vorzeigen. Pro Person einmal gültig! Ein Angebot der Ak-tiv Fitness GmbH, GF: Mustafa Ak.

Riedstadt www.mingua.comingsoon.de

Stockstädter Strasse 5-7 • 64560 Riedstadt • Tel. 06158 609 98 21
www.easyfitness.de • riedstadt@easyfitness-group.de

PFUNGSTADT/DARMSTADT. Seit Oktober 2013 haben „wir“, in verschiedenen Gruppen mit TeilnehmerInnen zwischen 17 und 83 Jahren, gemeinschaftlich über 600 Kg reines Fett abgenommen! Um die Motivation zu steigern, findet der Kurs in Form eines Wettbewerbes statt. In den letzten Kursen wurden über 200 Kg reduziert und fast 2000 € gewonnen, die die Gewinner in Form von Gutscheinen erhalten haben. Im Januar 2015 zählen die Kilos wieder neu – und die Teilnehmer 2014, die ihr Gewicht gehalten oder verbessert haben, werden nochmals geehrt. Der Termin hierzu wird noch bekannt gegeben.

Bei den wöchentlichen Treffen finden ein Ernährungsthema, konkrete Tipps und eine Messung statt. Diesmal steht im Fokus das Gewicht über die Weihnachtszeit zu halten oder sogar zu reduzieren! Zu Beginn wird mit jedem Teilnehmer während eines ersten, individuell bestimmbaren Termins, eine umfangreichen Bio-Impedanz-Analyse durchgeführt. Bei dieser Messung mit dem medizinischen Körperanalysegerät ermittelt Frau Kalamar unter anderem den pers. Anteil der Muskelmasse und des Körperfetts, gibt Auskunft, wie bedenklich das Bauchfett und wie hoch ihr Stoffwechselalter ist. „In den letzten Wo-

Zusammen über 600 kg abgenommen | Letzter Kurs 2014 startet November | Termin für 2015 vormerken



DIE GEWINNER DER LETZTEN KURSE: Sie reduzierten über 200 Kg zusammen und gewannen fast 2000 €, die sie in Form von Gutscheinen erhalten haben.

chen haben wir viele Menschen zum Umdenken bewegt“, erklärt Rosanda Kalamar vom Wellness-Team. „Und die TeilnehmerInnen haben tolle Resultate erreicht, das ist ein schönes Gefühl, Menschen zu besseren Essverhalten und weniger Gewicht zu verhelfen!“. Wegen

der großen Nachfragen werden zurzeit Kurse Dienstagabend, Mittwochvormittag und Mittwochabend durchgeführt. Die Teilnehmergebühr inklusive

aller Unterlagen beträgt 59 Euro. Aktuell startet der Dienstagabendkurs Anfang November in Pfungstadt. Auch für die anderen Termine sollte man sich

vormerken lassen, diese starten Anfang 2015! Informationen und Anmeldung unter Tel. 0615- 92 80 74 oder Mobil 0176-22 209 210.

Energetische und natürliche Heilweisen | Für Kinder und Jugendliche kostenfrei

Eine medizinische Dokumentation zum Mitmachen

Der Verein „Gesund-Sein und Leben Sept. 2015) lang kostenfreie Behandlung für Kinder und Jugendliche an-

boten. Die medizinische Dokumentation endet im Oktober 2016.

Der Aufruf geht an:

1. Eltern chronisch kranker Kinder / Jugendliche (bis zum 26. Lebensjahr)
2. Eltern, deren Kinder krank sind, aber keinen eindeutigen Befund haben
3. Eltern, deren Kinder eine Behinderung haben
4. Eltern, deren Kinder als sogenannte Zappelphilippe gelten
5. Jugendliche, die u.a. unter Stresssymptomen leiden (Schulabbrecher, ehemalige Schulverweigerer, Orientierungslosigkeit in der Berufsfindung),
6. Heiler, Therapeuten und Ärzte, die entweder energetisch oder mit einer natürlichen Heilweise arbeiten und bereit sind uns zu unterstützen. Zu den „natürlichen Heilweisen“ können folgende gehören: Healing Codes, Cobimax, Energie- und Informationsmedizin, Quantenmedizin, N.I.S. (Neurologische Integration), EFT (Klopftherapie), Homöopathie, CQM (Chinesische Quantum Methode), MBSR (Stressbewältigung und Achtsamkeit), Psycho-Kinesiologie, „Jenseitige Ärzte“, „Touch of Matrix“, „Matrix Energetics“, „Bioenergetik“, Myoreflex. Business-Trainer, Ernährungsberater und weitere Anwender natürlicher Heilweisen.

Während jeder Heiler und/oder Therapeut (auch Ärzte) einer natürlichen Heilweise ein Jahr lang für je ein Kind (auch Jugendliche) da sein wird, werden die Kinder die empfohlene Therapie ihres Arztes unbedingt fortsetzen. Ein Heilversprechen geben wir nicht!

Unsere über ein Jahr andauernde medizinische Dokumentation beobachtet, ob die Zusammenarbeit mit natürlichen Heilweisen für sämtliche medizinischen Disziplinen eine Unterstützung darstellen kann.

Was ist nötig, um mitmachen zu können?

1. Eine schriftliche Bewerbung (incl. ärztl. Befunde) der Eltern/Eltern-Teil für ihr Kind. Ein Jugendlicher kann sich selbst anmelden!
2. Ein Elternteil oder Verwandte unterstützen die Arbeit des Vereins durch eine Mitgliedschaft (10,-€ im Monat für mindestens zwei Jahre). Auch Großeltern, Verwandte oder Freunde können für das Kind eine Patenschaft übernehmen und Mitglied werden.
3. Findet ein Jugendlicher keinen Verwandten, der seine Aufnahme in die

medizinische Dokumenten durch eine Mitgliedschaft unterstützen will, kann er selbst Mitglied werden oder sich bei uns nach einem Paten erkundigen.

Für die medizinische Dokumentation werden zu Beginn und nach einem Jahr medizinische Befunde des Kindes vorgelegt. Bei einem (ehemaligen) Schulverweigerer reichen für den Vergleich alte und aktuelle Zeugnisse. Nach einem Jahr benötigen wir die neuen Zeugnisse.

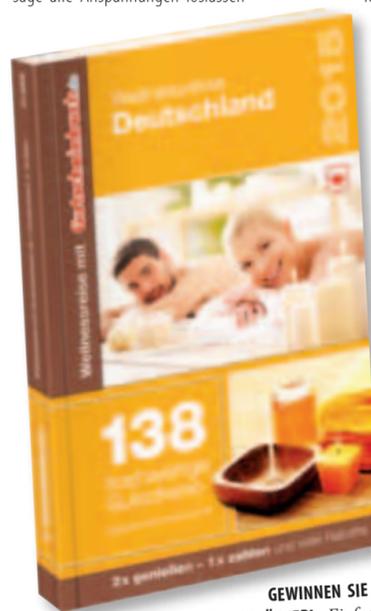
Sollten die Nachuntersuchungen ausbleiben, müssen die Eltern/ Großeltern oder der berufstätige Jugendliche einen finanziellen Ausgleich erbringen, der selbstverständlich hin-fällig wird, wenn die Befunde einer Nachuntersuchung erbracht werden.

Der gemeinnützige Verein „Gesund-Sein und Leben e.V.“ wird in seiner Arbeit von einem medizinischen Beirat unterstützt, damit wir nach 1-2 Jahren eine medizinische Dokumentation veröffentlichen können.

Das Ziel des Vereins: Mehr Gesundheit und Wohlbefinden für unsere Kinder!

Mehr Information unter www.gesund-seinundleben.de

Sich im warmen Wasser völlig schwerelos fühlen, bei einer wohltuenden Massage alle Anspannungen loslassen



GEWINNEN SIE 5 GUTSCHEINBÜCHER! Einfach eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: „Wellnessreise“. Einsendeschluss ist der 5. November 2014, bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an. Die Gewinner erhalten Ihr Exemplar per Post. Viel Glück!

oder in der Sauna die Sorgen mit hin-ausschwitzen: Wellness ist die perfekte Antwort auf Stress und Überbelastung. Dabei müssen Wellness-Freunde nicht einmal tief in die Tasche greifen. In der Neuauflage der „Wellnessreise mit Gutscheinebuch.de“ laden beliebte deutsche Wellness-temple mit 138 hochwertigen 2für1- und Wertgutscheinen zu kostengünstigen Kurzurlauben vom Alltag ein – ab sofort gültig bis zum 29. Februar 2016!

Deutschlandweit Wellnessoasen kennenlernen Mit der „Wellnessreise mit Gutscheinebuch.de Deutschland 2015“ tauchen Wellness-Jünger ein in das Ambiente ausgesuchter Oasen der Ruhe, wo Sie Körper und Geist etwas Gutes tun können. Anbieter aus allen 16

Bundesländern präsentieren sich und stellen exklusive Gutscheine für Massagen, Thermen, Saunen, Spas und mehr zur Verfügung. Die zweite Wellness-Behandlung ist zum Beispiel gratis, die Therme schenkt die zweite Tageskarte oder der Partner kommt kostenlos mit in die Sauna. Übersichtliche Symbole beraten auf einen Blick, was das Wellnessangebot im Einzelnen bereithält.

Wellnessträume erfüllen zum kleinen Preis

Erholungssuchende haben mit der „Wellnessreise mit Gutscheinebuch.de Deutschland 2015“ einen praktischen Guide zur Hand, der sie kostengünstig durch Deutschlands Wellness-Landschaft führt. Alle Gutscheine zusammen bieten eine Gesamt-Ersparnis von über 3.000 Euro. Mit jedem Einzelgutschein lassen sich durchschnittlich 21 Euro sparen. Damit hat sich die Anschaffung bereits beim ersten eingelösten Gutschein gelohnt.

Titel: Wellnessreise mit Gutscheinebuch.de Deutschland 2015 Preis pro Buch: 19,95 Euro. Gültig bis zum: 29.02.2016. Erhältlich: im Handel, unter www.gutscheinbuch.de oder unter der gebührenfreien Bestell-Hotline 0800/22 66 56 00.

Physiomed | eine Praxis mit Flair über den Dächern von Pfungstadt

PFUNGSTADT. Mit dieser Schlagzeile begann die ausgebildete Physiotherapeutin und Heilpraktikerin (in Ausbildung) Vera Ballweg am 1. November 2011 ihren Dienst am Patienten und eröffnete ihre Praxis in Pfungstadt, Marktpassage 2. „Wir bieten spezielle Behandlungen nach Gelenkersatz von Hüfte, Knie und Schulter, nach Unfällen und Sportverletzungen, bei Atemwegproblemen und nach Schlaganfällen an“, sagt Frau Ballweg. Zusammen mit 2 Mitarbeiterinnen praktiziert sie Osteopathie und ganzheitliche Therapie. Die Behandlung wirkt oft bei Verspannungen oder Hexenschuß, wenn Ärzte nicht mehr weiterwissen. Behandelt werden alle Altersgruppen, egal ob Kassenpatienten oder Privatpatienten, und wenn nötig führt man auch Hausbesuche durch. KG-ZNS ist ein Spezialgebiet bei neurologischen Erkrankungen. Akute Bandscheibenbeschwerden, Auftrainieren der Rückenmuskulatur, Schmerztherapie

im ISG- und LWS-Bereich und vieles mehr behandelt Frau Ballweg und ihr Team mit dem Powersling, einer Methode, bei der der Patient allein an sich arbeitet – natürlich unter Anleitung – und die in Hessen in nur etwa 40 Praxen zu finden ist. Wie sehr ihre Kenntnisse geschätzt werden, sieht man schon daran, dass sie die Fußball-Auswahlmannschaft des Kreises Bergstraße betreut. Als eingefleischter Fußball-Fan ist sie auch für die Betreuung des FC Bensheim 07 zuständig und hilft Sportlern kompetent und schnell bei muskulären Dysbalancen und Sportverletzungen. (WOLFWIL)

Physiomed Vera Ballweg

Physiotherapeutin
Marktpassage 2
64319 Pfungstadt
Tel. 06157-9269743
E-Mail info@ballwegphysio.de
Internet www.ballwegphysio.de
Termine nach Vereinbarung



VERA BALLWEG zeigt das besondere Gerät für die Powersling-Methode

Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnerhaltung vorzuziehen!



werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeintätigen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.



Drs. med. dent. MSc Endodontie Anna Lechner und Sarah Werner
Eschollbrücker Straße 26
64295 Darmstadt
Tel.: 06151/315353

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt

Wir machen Ihre Füße fit!

Fuß-Orthopädie
Günther

Ab sofort finden Sie uns auch am Luisenplatz 1 im Merckhaus, 4. OG

- Individuelle Anfertigung von Maßeinlagen
- Patentierte Fußbettungen für Diabetiker
- Prophylaxe-Schuhe
- Pedographien
- Lauf- und Bewegungsanalyse
- Patentierte Sporteinlagen
- Patentierte Maßschuhtechnik
- Verbandsschuhe
- Veränderungen an Konfektionsschuhen
- Valinos®



Fuß-Orthopädie Günther
info@guenter-orthopaedie.de
www.guenter-orthopaedie.de

Georgenstraße 6
64297 Da-Eberstadt
Tel.: 0 61 51-51 61 63
Mo – Fr: 7:00 – 18:00 Uhr
Mi. nachmittag geschl.

Luisenplatz 1
64283 Darmstadt
Tel.: 0 61 51-15 28 85-0
Mo – Fr: 9:00 – 13:00 Uhr
und 14:00 – 18:00 Uhr

Was beim E-Bike-Kauf zu beachten ist

TXN-P. Am Berg das Rad schieben oder wegen mangelnder Kondition die Etappe vorzeitig beenden, gehört dank hochwertiger E-Bikes längst der Vergangenheit an. Die Fahrräder mit Treunterstützung werden immer beliebter. Für Drahtesel-Fans, die sich für ein Zweirad mit akkubetriebenen Elektromotor interessieren, gibt es vor dem Kauf jedoch einiges zu beachten.

Den richtigen Radtyp wählen: Wie auch beim konventionellen Fahrrad muss vor dem Kauf des E-Bikes der passende Radtyp gefunden werden. Individuelle Fahrgewohnheiten und persönlicher Fahrstil sind hier entscheidend. „Das City-Bike ist für Touren in der Stadt und mittlere Strecken besonders komfortabel, da Fahrten in aufrechter Sitzposition zurückgelegt werden. Zudem ist durch den tiefen Einstieg das Aufsitzen einfach“, erklärt Patrik Stoffel, Experte bei Fischer E-

Bike. Ein Trekking-Bike ist dank seiner leicht nach vorn geneigten, etwas sportlicheren Sitzposition für längere Fahrten geeignet und hat eine wesentlich größere Gangabstufung.“

Ein leistungsstarker Akku zählt: Das Herzstück jedes E-Bikes ist sein Akku. „Modernste Lithium-Ionen-Akkus geben genug Strom für Strecken von bis zu 110 Kilometern und haben eine Lebensdauer von rund 88.000 Kilometern“, weiß Stoffel. Auch die Länge der Garantiezeit und die geprüfte Qualität, am besten eines Marken-Akkus Made in Germany, spielen eine entscheidende Rolle.

Sicherheit geht vor: Käufer eines E-Bikes sollten die Schubkraft und die Geschwindigkeit von bis 25 km/h nicht unterschätzen. Damit sich Radler sicher fortbewegen können, sind hochwertige Shimano Bremsen und ein verstärkter Rahmen wichtig. Bei Fischer zum Beispiel liegen Bremsen und Rahmen weit über den Anforderungen der gängigen Norm.

Auf guten Service achten: Ein umfassender Rund-um-Service von der Ersatzteilbestellung über technischen Support bis zur Reparatur wird nicht nur in Fahrradfachgeschäften angeboten. Auch preisbewusste E-Bike-Modelle aus dem Baumarkt oder SB-Warenhaus sind mit diesem Service-Paket erhältlich. Die Fahrradmarke Fischer beispielsweise bietet eine kostenlose Hotline, Ersatzteilversand in 24 Stunden und sogar einen kostenlosen Zuhause-Reparatur-Dienst innerhalb der dreijährigen Garantiezeit. (tm-p)



FOTO: TXN-GRAFIK; FISCHER; FOTOLIA

Naturheilpraxis nach der Quantenmedizin

GRIESHEIM. Die Heilpraktikerin Susanne Garten behandelt naturheilkundlich und nach den neuesten Erkenntnissen der Quantenmedizin. Dadurch besteht die Möglichkeit, die Ursachen der Er-

auf seelischer Ebene bei unerfüllten Kinderwünschen erkannt und behandelt werden.

Der Therapieansatz von Susanne Garten bietet eine ganzheitliche Be-



HEILPRAKTIKERIN SUSANNE GARTEN in ihrer Praxis

krankungen aufzuspüren und durch deren Behandlung die Voraussetzungen für eine nachhaltige Besserung des Befindens zu schaffen.

Im Jahre 2011 eröffnete sie ihre eigene Praxis in Griesheim und erfüllte sich damit einen Lebensraum.

Susanne Garten hat ein breites Behandlungsspektrum: Allergien, Ängste, Arthrosen, Blockaden, Burnout, Entgiftungen, Gewichtsreduktion, Hauterkrankungen, Konzentrationsstörungen, Psychische Probleme, Schmerzen, Stoffwechselerkrankungen, vegetative Erkrankungen und vieles mehr. Mit naturheilkundlichen Behandlungen können auch Ursachen

handlung ebenso wie schnelle Linderung durch Schmerztherapie oder Akupunktur an.

Und hier noch ein Tipp für ein sinnvolles Geschenk: Ein Behandlungsgutschein, der bei Behandlungen angerechnet wird. Erhältlich in der Praxis. (Wolf/WMI)

Naturheilpraxis Susanne Garten, Heilpraktikerin

Sternengasse 30a
64347 Griesheim
Telefon: 06155-831266
E-Mail: kontakt@naturheilpraxis-griesheim.de
www.naturheilpraxis-griesheim.de
Sprechstunden nach Vereinbarung

Austauschbare Sprudel-Rückenteile | pfiffig!

Ein hauseigener Whirlpool entspannt und fördert gleichzeitig die Gesundheit. Denn das erholsame Sprudelbad entlastet die Gelenke und wirkt schmerzlindernd, die Wärme des Wassers beruhigt die Nerven, während zahlreiche Massagestrahlen Muskelverspannungen lösen. Die Whirlpoolsysteme der SP- und SR-Linie von Villeroy & Boch

beispielsweise bieten modular austauschbare Rückenteile mit unterschiedlicher Düsenausstattung. Insgesamt zwölf JetPaks mit verschiedener Sprudelwirkung erlauben individuelle Massageerlebnisse. Unterstützt wird das Wellnessgefühl durch optional anwendbare Beleuchtungseffekte und Aromatherapien. (tm-p)

KOHLPAINTNER'S Betten- und Matratzenwelt



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30 -19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“



Fachkundige Beratung durch
medizinisch geschultes Personal

Waldstraße 55
Groß-Zimmern
Tel.: 06071 / 4 28 25
www.matratzenwelt.net

Unser Service für Sie:

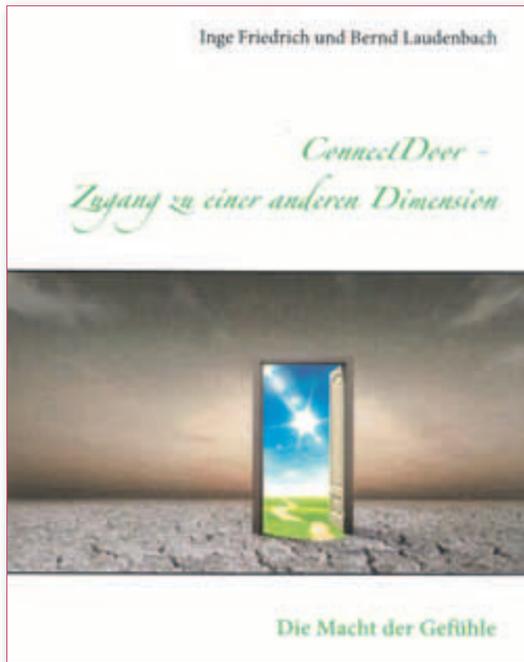
- ✓ Zuverlässiger Lieferservice
- ✓ Entsorgung der Altteile
- ✓ Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- ✓ Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- ✓ 35 Testbetten auf über 200 qm
- ✓ Sonderanfertigungen in jeder Größe
- ✓ Matratzen - Lattenroste - Schlafsysteme

ConnectDoor | Zugang zu einer anderen Dimension

Die Macht der Gefühle | Taschenbuch | Autoren Ulrich Kübler, Inge Friedrich & Bernd Laudenbach
Verlosung 10 Taschenbücher

Pünktlich zum 1. Geburtstag des kleinen Zauberers Cen-Tooh von www.connectdoor.de ist unser Taschenbuch erschienen:

Connectdoor – Zugang zu einer anderen Dimension: Die Macht der Gefühle von Bernd Laudenbach, Inge Friedrich, Ulrich Kübler. Aus dem Inhalt: Wie könnten Menschen ihr eigenes Leben, ihre eigene Realität gestalten? Jeder Mensch trägt die Veranlagung in sich, alle seine Gehirnteile zu nutzen und nicht nur sein Großhirn als Sitz des „Ichs“, zu favorisieren, als wäre es das einzig Wahre. So wie die Besatzung der Titanic nur den sichtbaren Teil des Eisberg wahrnahm, sind sich die meisten Menschen nur ihres physischen Körpers bewusst und definieren sich darüber. Aufklärung, wie der Mensch funktioniert, ist angesagt. Im Buchhandel erhältlich: Taschenbuch – 30. September 2014, EUR 12,80 ISBN 978-3735780119 (mit aktivierten Co-bimax-Bildern) Auch ein schönes Geschenk für jeden, der wissen sollte, wie der Mensch funktioniert ;-).



WIR VERLOSEN 10 TASCHENBÜCHER! Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str.9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: „Die Macht der Gefühle“. Einsendeschluss 5. November 2014. Bitte geben Sie Ihre Adresse an. Die Gewinner erhalten ihr Exemplar per Post. Viel Glück!

Verhinderungspflege | Freiraum für Pflegende

Wer einen Angehörigen pflegt, neigt dazu, sich selbst nicht so wichtig zu nehmen. So selbstlos das auch erscheinen mag, auf Dauer geht diese „Rechnung“ nicht auf. Denn Pflegebedürftigkeit ist meistens keine kurzfristige, vorübergehende Phase, sondern kann sich über viele Jahre erstrecken. Deshalb sollte gerade auch aus Rück-

sicht auf den zu Pflegenden die Pflegeperson sich selbst gut pflegen. Körperliche oder geistige Erschöpfung sind sonst früher oder später die Folgen, unter denen Pflegepersonen regelrecht zerbrechen können. Es ist wichtig, sich selbst immer wieder Auszeiten zu gönnen, und das auch mit einem guten Gewissen. Es kann sich dabei um

viele kleine Auszeiten handeln, wie z. B. ein freier Nachmittag in der Woche, oder auch um einen richtigen Urlaub. Was Viele nicht wissen ist, dass die Pflegekassen hierfür ein gesondertes Budget zur Verfügung stellen, die sog. Verhinderungspflege. Die pflegende Person eines Pflegegeldempfängers kann im Jahr einen Betrag von bis zu



KÖRPERLICHE ODER GEISTIGE ERSCHÖPFUNG sind ohne Auszeiten früher oder später die Folgen, unter denen Pflegepersonen regelrecht zerbrechen können.

* Ausbildung LebensArt-Berater
Berufung Leben! Beginn Nov. 2014

* LebensArt-Beratung/Coaching
psychologisch - ganzheitlich - spirituelle Kompetenz

* Systemische Aufstellungen

* BALI-Seelen-Reise Mai/Juni 2015

www.Minerva-LebensArt.de
Dr. med. Michael & Elke Minerva
Forum@Minerva-LebensArt.de
Tel. 06155-77778

Floating: Entspannung verschenken

In der schnelllebigen Zeit von heute sind Momente der Entspannung wichtig, um den stressigen Alltag wenigstens für einen Augenblick lang zu vergessen und wieder zu sich selbst zu finden. Für viele ist es jedoch eine echte Herausforderung, im Trubel des Le-

bens kurz innezuhalten. Glücklicher-weise gibt es Techniken und Geräte, die es auch Ungeübten erlauben, sich von einem Moment auf den nächsten tief zu entspannen. Ein Floating-Termin als Geschenk ist ein unvergessliches Erlebnis, das lange nachwirkt. (tm-p)

Sanitär · Heizung · Spenglerei

Wedel
GMBH & CO. KG

SENIORENBÄDER
KOMPLETT GEPLANT UND AUSGEFÜHRT

Rheinstraße 25
64584 Biebesheim
wedel_gmbh@t-online.de
06258-6271

Sanitärtechnik · Badmöbel · 3-D-Bad-Planung · Badewannenwechsel
Gas-Heizung- & Solarsysteme · Wartung · Kundendienst · Spenglerei

1.550,00 Euro abrufen, um für sich Auszeiten zu ermöglichen. Dieser Betrag kann auf einmal oder in kleinen Einheiten (stundenweise Betreuung) abgerufen werden. Für dieses Geld kann eine Ersatzperson von einem zugelassenen Pflegedienst gebucht werden. Es ist aber auch möglich, den zu pflegenden Angehörigen tagsüber in eine Tagespflege zu geben oder für bis

zu 28 Tage in eine Kurzzeitpflegeeinrichtung. Die Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH bietet in diesem Rahmen umfassende Unterstützung für die Pflege zu Hause an. Von punktuellen „Kontroll“-Besuchen bis hin zu stundenweiser Betreuung, Einkaufsdienst, Menüservice, Pflege u. v. a. m. Wir beraten Sie gerne! Rufen Sie uns an: 06151/501400. (M. Gaffron)

seit 1996

Pflegedienst Hessen-Süd
immer in Ihrer Nähe

Zuhause ist es doch am Schönsten!

Pflegedienst Hessen-Süd
Janssen GmbH
Thüringer Str. DA-Eberstadt
Tel. 06151 501 400
Hauptstr. 10 Weiterstadt-G.
Tel. 06150 52 9 52

Familienpflege | Hauswirtschaft
Demenzbetreuung | Beratung
Kranken- und Altenpflege | u. v. m.
www.pflegedienst-hessen-sued.de

Entdecken Sie Ihre Partnerstadt Bad Hévíz und finden Sie die Quelle des Lebens!

Wohl an keinem anderen Ort lassen sich Urlaub, Gesundheit und Wohlbefinden so angenehm mit einander verbinden wie im westungarischen Bad Hévíz



BADEN zwischen Seerosen.



FAHRRADTOUREN rund um den Hévízer See - entspannend und gesundheitsfördernd.



HEILSCHLAMM: Wohltuend und wärmend aus Hévíz.



SAUNIEREN stärkt die Abwehrkräfte.

BAD HÉVÍZ/UNGARN. Daher verwundert es nicht, wenn der Kurort, nur 1,5 Flugstunden von Frankfurt entfernt, von immer mehr Gästen aufgesucht wird. Sie kommen, weil sie sich hier bestens erholen und dabei einen aktiven Beitrag zur Erhaltung von ihrer Gesundheit und Vitalität leisten können.

Die Kurkompetenzen von Bad Hévíz beruhen auf dem weltweit einzigartigen Hévízer Thermalwasser, das Gästen im **weltweit größten, biologisch aktiven Thermalsee** das ganze Jahr über zum Baden zur Verfügung steht. Zusammen mit dem ebenfalls heilkräftigen Torfschlamm dient es als Grundlage der traditionellen Hévízer Heilkur. Die einzelnen Anwendungen eignen sich in erster Linie zur **Behandlung von Erkrankungen des Bewegungsapparates**. Die Behandlungen erzielen nicht nur kurzfristige Verbesserungen, sondern verhindern und beugen monatelang der Wiederkehr der Schmerzen vor und so-

mit wird die Frühjahrskur für die, die mit Rheuma zu kämpfen haben, mit schmerzfreien Weihnachten beschenkt.

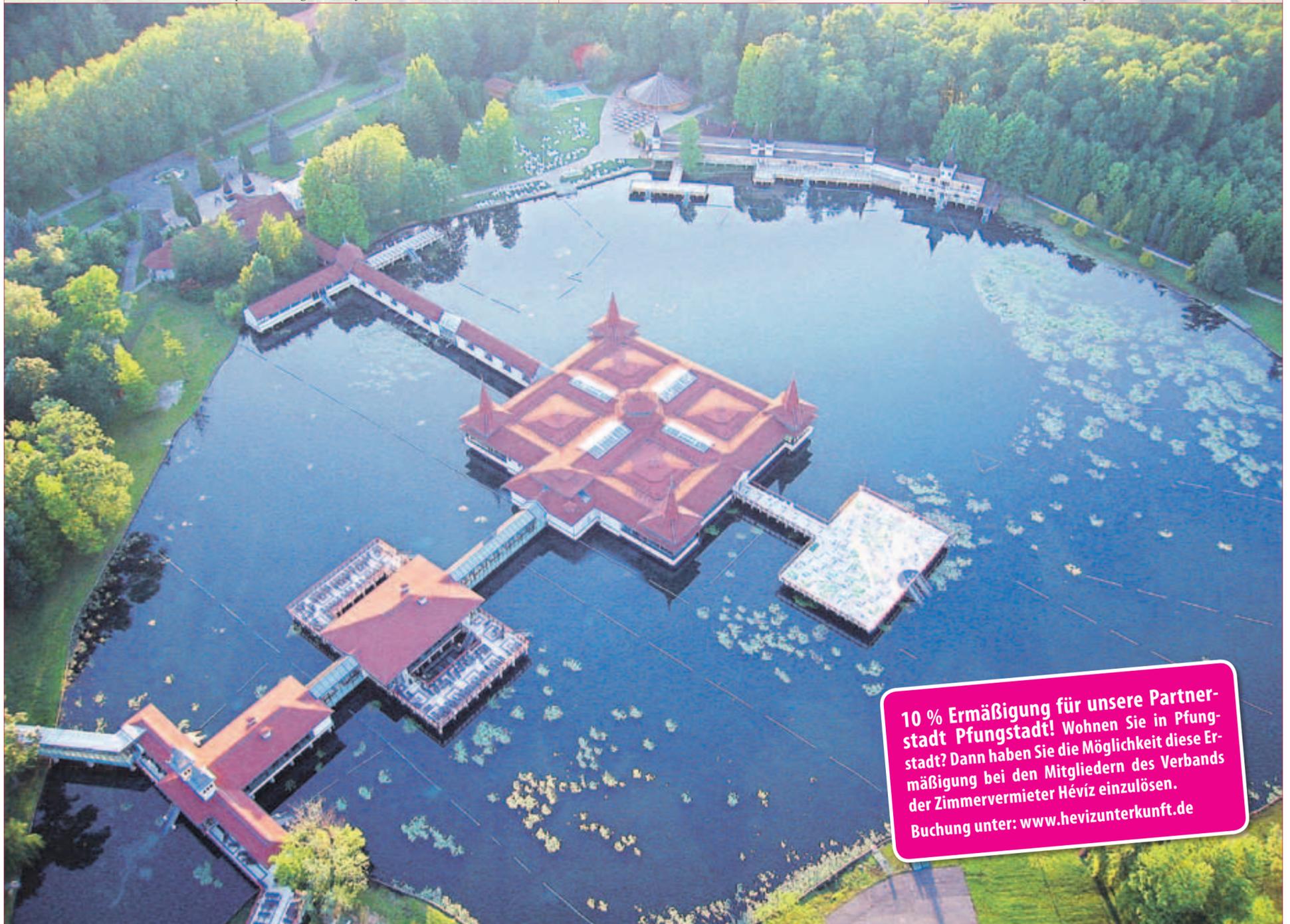
Die neuesten Forschungen vom Sankt Andreas Rheumakrankenhaus erbringen bereits **wissenschaftliche Beweise** bezüglich der wohltuenden Wirkungen. Im Institut wurden mehrere Forschungsprogramme durchgeführt, die alle mit einem positiven Ergebnis abgeschlossen wurden. Die Forschung, welche die Patienten mit Knieverschleißproblemen untersucht hat, hat eindeutig nachgewiesen, dass das **Thermalwasser des Hévízer Sees die Schmerzen der Badegäste gelindert, die Bewegungsfunktion verbessert** und die Lebensqualität sowohl kurz- als auch langfristig begünstigt hat. Weitere vielversprechende Forschungen werden auch derzeit durchgeführt, welche die Effizienz des Hévízer Heilschlammes und der komplexen Physiotherapie wissenschaftlich belegen.

Sie werden von **erfahrenen deutschsprachigen Ärzten und geschultem Fachpersonal** direkt am Heilsee oder in den Therapieabtei-

lungen der renommierten Kur- und Wellnessbetrieben verabreicht. Letztere sind meistens mit eigener Thermalquelle sowie mit großzügigen Bade- und Wellnesslandschaften ausgestattet. Saunen, Schönheitspflege, Fitness, Bewegungs- und Sportprogramme sowie attraktive Veranstaltungen vervollständigen das umfassende Kur- und Wohlfühlangebot von Bad Hévíz.

Die herzliche Gastfreundschaft ist ein besonderes Kennzeichen von Bad Hévíz, wo **Unterkunftsmöglichkeiten in großer Vielfalt** – vom 5-Sterne-Hotel bis zu Privatzimmern zur Verfügung stehen.

Auch Sie verdienen das Erlebnis der Entspannung und der Genesung! Besuchen Sie Bad Hévíz, und **bekommen Sie Ihre Mobilität zurück!** Haben Sie gewusst, dass die Kuren auch mit der Unterstützung Ihrer Krankenversicherung in Anspruch zu nehmen sind? Besuchen Sie die Homepage www.spaheviz.de, wo Sie alle wichtigen Informationen bezüglich der Hévízer Kuren, der aktuellen Programme und der Freizeitmöglichkeiten finden können!



THERMALSEE IN HÉVÍZ: Der weltgrößte natürliche Thermalsee

10 % Ermäßigung für unsere Partnerstadt Pfungstadt! Wohnen Sie in Pfungstadt? Dann haben Sie die Möglichkeit diese Ermäßigung bei den Mitgliedern des Verbands der Zimmervermieter Hévíz einzulösen.
Buchung unter: www.hevizunterkunft.de

Wellness im Salon Steinmetz in Jugenheim

JUGENHEIM. In Jugenheim in der Hauptstraße 44 – in der Ortsmitte – erwartet ein top geschultes Fachteam in einem großartigen stylischen Ambiente auf einer Fläche von 110 qm die Kunden, um sie zu verwöhnen, zu beraten und zu behandeln.

„Wir legen großen Wert auf fachliche Kompetenz und individuelle Beratung. Unsere Kunden sind weit über die

Grenzen von Jugenheim hinaus mehr als zufrieden“, sagt Inhaber Boris Steinmetz. Die moderne Einrichtung in edler Optik, ein großer Bar-Lounge-Bereich, LCD-TV-Bildschirme, eine Shiatsu-Waschliege und klimatisierte Räumlichkeiten laden zum Verweilen ein. Über moderne Haarschnitte, raffinierte Colorationen und frisches Styling klärt das freundliche Personal die Kunden auf und berät sie. Jeder Kunde bekommt auf Wunsch eine hot-

stone-Massage gratis bei jedem Besuch. Bei erblich oder krankheitsbedingtem Haarausfall gibt es modische Perücken oder Zweithaarteile in allen Farben und Größen. „Wir haben uns auf die Themen Haarverlängerung und Haarglättung spezialisiert“, sagt Herr Steinmetz. Exklusive Friseurprodukte mit super Pflegeeigenschaften helfen bei der Lösung aller Haarprobleme.

Der Damen- und Herrenbereich ist voneinander getrennt. Interessant sind auch die kundenfreundlichen Öffnungszeiten: montags ist offen, donnerstags sogar bis 20.00 Uhr für Berufstätige. Ohne Voranmeldung gibt es nur kurze Wartezeiten!

Der Salon Steinmetz in Jugenheim existiert bereits 40 Jahre. Seit diesem Frühjahr findet man ihn in den neuen Räumen in der Hauptstraße 44 im dem ehemaligen EDEKA-Markt. Und vor der Tür gibt es Kundenparkplätze!

Salon Steinmetz

Inh. Boris Steinmetz
Hauptstr. 44, 64342 Seeh.-Jugenheim
Tel. 06257-2221
steinmetzsalon@freenet.de
www.salon-steinmetz.de
Öffnungszeiten: Mo 10 bis 18 Uhr, Di- und Mi. 9 bis 18.30 Uhr, Do. 9 bis 20 Uhr, (18 bis 20 Uhr happy hour), Freitag 8.30 bis 18.30 Uhr, Samstag 8.30 bis 14 Uhr

DIE NEUEN LUXUS-FÄRBETECHNIKEN AUS ITALIEN UND FRANKREICH. JETZT BEI UNS!

Trotz Baustellen immer gut erreichbar...

...ÜBER DIE LUDWIGSTRASSE, BURKHARDTSTRASSE UND HAUPTSTRASSE...
...ZUDEM IST VOR UNSEREM SALON DIE STRASSE EINSEITIG BEFAHRBAR. DIE BAUARBEITEN SIND BALD FERTIGGESTELLT UND JUGENHEIM ERBLÜHT IN NEUEM GLANZ.

STEINMETZ JUGENHEIM
"Service erleben"

BORIS STEINMETZ • HAUPTSTRASSE 44
64342 JUGENHEIM • 06257-2221
WWW.SALON-STEINMETZ.DE



BEIM VERSCHÖNERN DER KUNDEN: Im Vordergrund Michaela Plösser, hinten Melanie Rossmann



DIE MODERNE EINRICHTUNG in edler Optik, großer Bar-Lounge-Bereich, LCD-TV-Bildschirme...und und und...laden ein zum Verweilen - bei kurzen Wartezeiten, auch ohne Voranmeldung!

Mein Tag in der Demenzwohngemeinschaft Waldmühlenweg

Eine Mitarbeiterin des Pflgeteams Marienhöhe erzählt von ihrem Arbeitstag

DARMSTADT. Mein Tag beginnt um 06.45 Uhr. Ich freue mich auf den Tag in „meiner“ WG und frage mich, was mich heute erwartet. Ich betrete den Hausflur, alles still. Scheint eine ruhige Nacht gewesen zu sein. Meine Kollegin vom Nachtdienst bestätigt meine Annahme. Keiner unserer 13 Bewohner war heute Nacht auffällig. Meine Runde beginnt. Wir haben Frühaufsteher und Morgenmuffel, doch nach 2 Jahren weiß ich, wer zuerst am großen gemeinsamen, bereits gedeckten Frühstückstisch sitzen möchte. Frischer Kaffeeduft erfüllt die WG. Meine Kollegin, die für die Zubereitung der Mahlzeiten, mithilfe der Bewohner, zuständig ist, hat ihre Tätigkeit aufgenommen. Auch meine zwei Kolleginnen in der Pflege beginnen mit dem morgendlichen Ritual. Na sowas, der Kaffeeduft hat eine noch etwas verschlafene Dame, noch im Nachthemd, an den Frühstückstisch gelockt. Natürlich beendet sie ihr Frühstück, bevor sie geschudert wird. Individualismus und Flexibilität gehören bei uns einfach dazu, denn jede Bewohnerin, jeder Bewohner leidet an einer mehr oder minder schweren Demenz. Der gewohnte Alltag soll so lange wie möglich aufrecht erhalten werden, da gehört ein Frühstück im Nachthemd bei einigen dazu.

Jedem unserer Bewohner wird Achtung und Wertschätzung entgegen gebracht, diesen Maßstab setzen wir uns und sind ihm treu.

Doch zurück zu meiner Erzählung. Fr. H. erwartet mich bereits ungeduldig. Sie weiß, dass nach der Körperpflege, die solange wie möglich nur mit Hilfestellung stattfindet (Waschhandschuh anreichen, Anleitung zur Körperpflege, Zähne putzen, Haare kämmen, Make-up auflegen, Nägel lackieren etc.) im Gemeinschaftsraum ein leckeres Frühstück und ein netter junger Mann auf sie wartet. Unser Bundesfreiwilligendienstler ist von Montag bis Freitag jeweils von 07.45 Uhr bis 15.15 Uhr in der WG und macht sowohl die Zeitungsrunde (Nachrichten vorlesen, Kreuzworträtsel, bei Bedarf Sportergebnisse) als auch Spaziergänge rund um die WG. Bei der Schönen, natürlichen Umgebung ein Genuss. Alle Bewohnerinnen schwärmen für ihn.

Die gemeinsame Vor- und Zubereitung des Mittagessens hilft auch, den gewohnten Alltag aufrecht zu erhalten. Bei 13 Bewohnern fällt allerlei an, sei es Kartoffeln und Zwiebeln schälen, Salat und Gemüse schneiden oder auch einfach mal die Soße umrühren. In der integrierten Küche mit Kochinsel ist das kein Problem. Natürlich kann man dem Treiben in der Küche auch nur zusehen. Alle Mahlzeiten werden gemeinsam eingenommen, wie bei einer großen Familie. Der Sohn von Fr. B. isst heute spontan mit. Auch in solchen Situationen können wir ent-

spannt und flexibel reagieren. Nach dem Mittagessen kehrt ein wenig Ruhe ein. Einige Bewohner ziehen sich auf ihr, von ihren Angehörigen liebevoll eingerichtet und dekoriertes, Zimmer zurück, andere genießen noch die Spätsommerliche Sonne und die angenehmen Temperaturen auf unserer Südwestterrasse, während unser Hausmann (Bewohner) Hr. K. hingebungsvoll die frisch gewaschene Wäsche aufhängt.

Gegen 15.00 Uhr füllt sich der Gemeinschaftsraum wieder zum gemeinsamen Kaffee trinken. Leckerer, nicht selten selbstgebackener, Kuchen darf da nicht fehlen. In der Weihnachtszeit werden Plätzchen gebacken, darauf freue ich mich schon besonders. Um Langeweile zu vermeiden, findet nach dem Kaffee nochmal eine individuelle Beschäftigung statt. Es wird Gedächtnistraining gemacht, gemeinsam gesungen, ein Tanznachmittag veranstaltet oder auch mal nur Stadt/Land/Fluss gespielt.

Jeden Donnerstagnachmittag findet für interessierte Bewohner ein Erlebnismittag auf der Marienhöhe in Eberstadt statt. Das Angebot umfasst Spaziergänge, Gedächtnistraining, Singen und Kaffee trinken außerhalb der gewohnten Umgebung, was unsere Bewohner sehr gerne nutzen.

Freitagnachmittag kommt dann auch endlich Hope zu Besuch. Sie ist unser Therapiehund und unsere Bewohner können nicht genug von ihr bekommen. So viele Streicheleinheiten, und jeder will mal. Das steckt richtig an.

Einmal im Monat wird dann auch noch ein Ausflug zu einem nahe gelegenen Ziel angeboten, das ist dann wie Urlaub für einige unserer Bewohner.

Um wieder zurück zu meinem Tag zu kommen, die abendliche Brotzeit findet gegen 17.30 Uhr statt. Auch hier wird auf mögliche Eigenständigkeit geachtet, das heißt, nicht jeder bekommt sein Brot gestrichen.

Puh, das war heute ein langer Tag. So viele Eindrücke, so viele Geschichten, nette Besucher, die jederzeit herzlich willkommen sind. Mein Dienst heute war um 14.15 Uhr zu Ende, die zum Spätdienst eingeteilten Kollegen führen den gewohnten Tagesablauf fort. Heute hatte ich wieder einen sehr schönen „Arbeitstag“, da mein Engagement mir vielfach durch ein Lächeln oder eine Berührung, auch eine Umarmung zurück gegeben wurde. Diese „schönen“ Tage überwiegen, es gibt aber auch anstrengende Tage. Hilfreich an den anstrengenden Tagen ist auf jeden Fall, dass wir uns untereinander im Team sehr gut verstehen und offen miteinander umgehen. Auch die personell sehr gute Besetzung ist ein großer Pluspunkt. Ich möchte meine Arbeit hier nicht missen, auch weil mir die Bewohner inzwischen so sehr ans

Neubürgerbegrüßung und Bürgerinformationstag geplant

SEEHEIM-JUGENHEIM. Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr plant die Gemeinde zum zweiten Mal eine Neubürgerbegrüßung mit einem Bürgerinformationstag. Damit möchte die Kommune einen Beitrag für positive Rahmenbedingungen beim demographischen Wandel leisten. Am 18. April (Samstag) kommenden Jahres haben Vereine, Organisationen und Institutionen von 14 bis 18 Uhr wieder die Möglichkeit, sich mit Informations- und Kommunikationsständen oder Darbietungen zu präsentieren. Die Teilnehmenden erhalten eine Ausstellungslokoje mit Stellwänden, einen Tisch

und Stühle. Die Vorführungen sollen nicht länger als 10 Minuten dauern.

Allen Neubürger und länger ansässigen Bürgern wird empfohlen, sich diesen Termin schon vorzumerken.

Anmeldungen für einen Stand nimmt ab sofort die Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit im Rathaus (Tel. 06257-990103 oder Email karsen.paetzold@seeheim-jugenheim.de) entgegen. Dort gibt es auch das Anmeldeformular. Vom Karsten Paetzold, dem Pressesprecher der Gemeinde, erhalten die Interessierten weitere Informationen. Anmeldeschluss ist der 24. Oktober. (gsp)

IHR MAKLER AN DER BERGSTRASSE
WERTERMITTLUNG-VERKAUF-KAUF

Möchten Sie den derzeitigen Marktwert Ihrer Immobilie wissen, um Zukunftsentcheidungen treffen zu können? Dann setzen Sie sich mit Herrn Michelsburg wegen einer kostenlosen und für Sie unverbindlichen Bewertung in Verbindung.

ICM
IMMOBILIENCONSULTING MICHELSBURG
Mellbokustraße 22 · D-64625 Bensheim-Auerbach
Fon 06251-98946-0 · Fax 06251-98946-19
info@immobilienconsulting-michelsburg.de
www.immobilienconsulting-michelsburg.de

IHRE ZUFRIEDENHEIT IST UNSER AUFTRAG!

Herz gewachsen sind. Kommen Sie doch mal vorbei und sehen es sich an.
Das Pflgeteam Marienhöhe
Oberstraße 31

64297 Darmstadt
Telefon 06151/ 971 90 0
www.pflgeteam-marienhoehe.de
scharnik@pflgeteam-marienhoehe.de

Das Pflgeteam Marienhöhe
Für ein Leben in gewohnter Umgebung
Tel. 06151-971 900

24h
24-Stunden-Pflege

Sicherheit

- Betreuung vor Ort, rund um die Uhr.
- Gewährleistung, dass alles dem Arbeitsschutzgesetz und Sozialversicherungsgesetz entspricht.

Qualität

- Verbleib in der eigenen Wohnung.
- Qualifiziertes und erfahrenes Pflegepersonal.
- Kontinuität durch den Einsatz von zwei Pflegepersonen im Wechsel.
- Preisgünstig, denn bei vorhandener Pflegestufe kann ein Teil der Pflege über die Pflegekasse abgerechnet werden. Ebenso die Betreuungsleistungen nach § 45b.

Das Pflgeteam Marienhöhe • Oberstraße 31 • 64297 Darmstadt-Eberstadt
Fax 06151-9719010 • info@pflgeteam-marienhoehe.de
www.pflgeteam-marienhoehe.de

STRAUB GmbH

Spenglerei und Installation
Heizungsbau
Sanitäre Anlagen

Bernsteinweg 4a · 64297 Darmstadt
Telefon 061 51-5 48 47
Mobil 01 71-7 94 54 01

Gerhard WOLF GmbH

Treppen · Geländer
Carports
Überdachungen
Tor- und Zaunanlagen
Müllboxen

Stahlbalkone und -Treppen

Maßgefertigte Stahlbalkone- und Treppen aus Cad-Computer-Planung

www.treppenwolf.de

Ständige Ausstellung:

50 verschiedene
Balkongeländer in Stahl
und Edelstahl in
Originalgröße zur Ansicht.

Heppenheimer Str. 4
68623 Lampertsh. Hüttenfeld
Fon 06256 1425
Fax 06256 1485

Jetzt bewerben! 2015 mit „weltwärts“ nach Indien und auf die Philippinen

Karl Kübel Stiftung sucht Bewerberinnen & Bewerber für Weltwärts-Freiwilligendienst, „Bridge Builder Programme“

Bereits im 8. Jahr wird die Karl Kübel Stiftung für Kind & Familie im August kommenden Jahres junge Menschen aus Deutschland nach Indien und auf die Philippinen entsenden, damit sie

dort einen 8-monatigen Freiwilligeneinsatz absolvieren. Der entwicklungs-politische Freiwilligendienst, der vom Bundesministerium für wirtschaftl. Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ)

Anfang 2008 ins Leben gerufen wurde, bietet jungen Menschen die Möglichkeit, sich ehrenamtlich in einem Entwicklungsprojekt zu engagieren. In den letzten Jahren entsendete die Karl Kübel Stiftung Freiwillige aussch. nach Indien. Für 2015 sind zum 1. Mal 4 Einsatzplätze auf den Philippinen vorgesehen. Zielgruppe des BBP sind Schulabgängerinnen und -abgänger sowie junge Menschen mit abgeschl. Ausbildung, die das 18. Lebensjahr erreicht haben, aber nicht älter als 27 Jahre sind. Bewerben können sich auch Schüler aus Berufsschulen od. Studierende aus Studienbereichen, die sich mit Themen Entwicklung, Kunst, Pädagogik, Geografie, Ethnologie beschäftigt. Bis zum 31.10.14 können sich interessierte junge Leute bei der Karl Kübel Stiftung um einen weltwärts-Platz bewerben. Hierfür bietet die Stiftung die Möglichkeit, sich auf ihrer Homepage (www.kkstiftung.de) über die Rahmenbedingungen eines Einsatzes zu informieren und die Bewerbungsmodalitäten herunterzuladen. Info: Andrea Maier, Tel. 06251/7005-39, Mail: a.maier@kkstiftung.de.

DAUTER Metallbau GmbH

LASERN
FORMEN
STANZEN

Am Eichwald 16 · 64665 Alsbach-Sandwiese
Telefon (0 62 57) 6 29 87 · Fax (0 62 57) 57 45
e-Mail dauter.metallbau@t-online.de

Restaurant Waldschlößchen bietet griechische und internationale Küche

Ein Ort zum Wohlfühlen: Fühlen Sie sich einmal wie Prinz oder Prinzessin



SEIT 30 JAHREN in der Gastronomie zu Hause. Familie Avramidis im Gästesaal des romantischen Schlößchens.

GRIESHEIM. Verkehrsgünstig gut zu erreichen findet der Liebhaber griechischer und internationaler Gerichte das Lokal „Waldschlößchen“ in Griesheim in der Wilhelm-Leuschner-Straße 217. In sanierten und renovierten Räumen empfängt den Besucher eine freundliche Atmosphäre, die zum Verweilen einlädt. Seit 7 Jahren wird das Restaurant als Familienbetrieb vortrefflich geführt. Angeboten wird unter ande-



IST MAN IN GRIESHEIM, ISST MAN IM WALDSCHLÖSSCHEN! Lassen Sie sich bei diskreter griechischer Musik verwöhnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Familie Avramidis.

rem täglich ein Mittagstisch mit 2 Hauptgerichten und einem vegetarischen Gericht. Es gibt jeweils eine Tagessuppe, Beilagen, Salate. Und das alles für 7,90 Euro pro Person. Die Räumlichkeiten sind groß und bieten sich für Familien- und Betriebsfeiern jeglicher Art bis zu 100 Personen an. Zusätzlich steht eine Terrasse für 150 Gäste zur Verfügung. Für Raucher steht der „Blaue Salon“ bereit, in den sie sich zurückziehen können. Und es stehen ausreichend Parkplätze zur Verfügung! Die Familie Avramidis ist seit 50 Jahren in Deutschland und seit 30 Jahren in der Gastronomie zu Hause. Die Aufgabenbereiche sind in der Familie aufgeteilt: Vater Makarios betreut den Themenbereich, der in Deutschland geborene Sohn Savvas ist zuständig für den Servicebereich und Mutter Thomai Ionidou managet den Küchenbetrieb. Bis 23.00 Uhr gibt es warme und kalte Speisen. So ist gewährleistet, dass sich die Gäste behaglich fühlen und gerne länger verweilen als zum reinen Speisen nötig ist.

Restaurant Waldschlößchen
Griechische und internationale Küche
Wilhelm-Leuschner-Straße 217
64347 Griesheim
Telefon 06155.88 05 53
kontakt@waldschloesschen-griesheim.de
www.waldschloesschen-griesheim.de
Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.00 bis 23.00 Uhr.
Sonntag von 11.00 bis 23.00 Uhr durchgehend.
Dienstag ist Ruhetag.

„25 Jahre Friedliche Revolution und Mauerfall“

Themenabend am 15.10. in der Gerhart-Hauptmann-Schule in Griesheim

DARMSTADT-DIEBURG. Der Europäische Partnerschaftsverein e.V., der Kreisausschuss des Landkreises Darmstadt-Dieburg sowie der Magistrat der Stadt Griesheim laden gemeinsam mit der Gerhart-Hauptmann-Schule in Griesheim zum Themenabend „25 Jahre Friedliche Revolution und Mauerfall“ für Mittwoch, 15.10. um 19 Uhr in die Hegelsberghalle, Sternstraße 75 ein.

Der spannende Abend mit interessanten Gästen bietet einen Kurzfilm, Zeitzeugenberichte und eine Podiumsdiskussion mit dem früheren Landrat des Landkreises Zwickau, Christian Otto, dem früheren Landrat des Landkreises Darmstadt-Dieburg und früherem Chef der Verkehrsbetriebe der Stadt Leipzig, Dr. Hans Joachim Klein, dem früheren Oberbürgermeister der Stadt Zwickau, Rainer Eichhorn sowie der Schülerin Bianca Hofmann und Lehrer Sebastian Scheibel von der Gerhart-Hauptmann-Schule. Schüler der Gerhart-Hauptmann-Schule bieten zudem Schwerpunkte zur Chronik des Mauerbaus und des Mauerfalls, zu regionalen und geopolitischen Folgen des Mauerfalls sowie zu persönlichen und familiären Auswirkungen der deutschen Teilung.

Zur Begrüßung spricht Griesheims Bürgermeisterin Gabriele Winter, die Leiterin der Gerhart-Hauptmann-Schule, Brunhilde Muthmann, gibt eine Themeneinführung, das Schlusswort spricht Darmstadt-Dieburgs Landrat Klaus Peter Schellhaas. (ho)

Ohne Konservierungsstoffe
Natur Freund
Tiernahrung Freund GbR
Philipp-Reis-Weg 7 • 64293 Darmstadt
Hundefutter zum Barfen
Telefon 06151-77233
Futter für Katzen, Nager, Vögel
Günstige Abholpreise
www.tiernahrung-freund.de
Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12.30 Uhr

Online Bestell-Shop

Seit mehr als 80 Jahren
Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH
Schreinerei | Glaserei

Büschelstraße 5
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 06151/55293

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst

- Reparaturen
- Wartung
- Absicherung

seniormed24

24-Stunden-Betreuung zu Hause.
Professionell, liebevoll und bezahlbar!

Keine Provisions-, Anfahrts-, oder Bearbeitungskosten!
Gemeinsam mit Ihnen erstellen wir eine individuelle Bedarfsplanung – **kostenlos und unverbindlich!**
Wir freuen uns darauf, Ihnen helfen zu können!

Rowena Kuhfuß · Rostocker Str. 13 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 – 9894911
Mobil 0151 – 21260914 · info@seniormed24.de · www.seniormed24.de

Einkehren, wo nicht nur der Kaffee super ist

1 Jahr
Ihr Pflegedienst in Pfungstadt

Allzeit
Sicher versorgt zu Hause!

Ambulanter Pflegedienst Naake UG
City Passage 5 • 64319 Pfungstadt
Telefon 0 61 57-9 37 45 56
info@pflegedienst-naake.de • Telefax 0 61 57-9 37 45 56

GRIESHEIM. Von morgens um 10 Uhr bis abends um 22 Uhr braucht man seinen Platz nicht zu verlassen. Es gibt Frühstück (10 bis 11.30 Uhr), Mittagstisch (von 11.30 bis 14 Uhr), Nachmittagskaffee (14 bis 16 Uhr) und anschließend isst man bis 22 Uhr à la carte.

Und wo gibt es dieses vielfältige Angebot? In Griesheim, Hans-Karl-Platz 9/Am Markt, findet man das Ki-Bar Oriehouse. Geführt von Frau Balci, die seit 25 Jahren in der Gastronomie zu Hause ist, seit 15 Jahren in Griesheim lebt und Ki-Bar vor 8 Monaten hier geschmackvoll eingerichtet hat.

Sie hatte vorher ein größeres Lokal in der Bessunger Straße. Hier geht es nach dem Motto zu: klein – aber fein! Dabei ist es so klein gar nicht. Es ist Platz für 30 Besucher und auf dem Platz davor gibt es weitere 40 Sitzplätze. Dienstags und donnerstags trifft man sich von 18.00 bis 22.00 Uhr zur happy hour. Da



INHABERIN FRAU BALCI in ihrem Restaurant freut sich auf Besuch!



„KLEIN – ABER FEIN!“ Das ist das Motto, dabei ist es so klein gar nicht. Es ist Platz für 30 Besucher im Restaurant und auf der Terrasse befinden sich sogar 40 Sitzplätze.

kostet dann der Cocktail statt 5,50 Euro nur 4,50 Euro. Alle Pizzen kosten grundsätzlich 5,50 Euro. Noch kann man auf der Terrasse sitzen. Wenn es kalt wird, trinkt man seinen Glühwein oder Grog dann eben im Lokal. Die Küche präsentiert internationale orientalische Speisen. Hier trifft man Besucher aller Altersgruppen. Wer ein Fest zu feiern hat (Weihnachten, Geburtstag usw.) ist hier gut aufgehoben. Gleich um die Ecke herum ist ein Parkplatz, der es den Motorisierten leicht macht, in die Ki-Bar zu kommen. (woifwii)

Ki-Bar Oriehouse
Inh. Frau Balci
Hans-Karl-Platz 9/Am Markt
64347 Griesheim
Telefon 06155-62909
Öffnungszeiten:
10.00 bis 22.00 Uhr, montags Ruhetag

Herbstferienfreizeit „nur für Jungs“

„Feine Kerle auf Tour“ noch Plätze frei!

Die Jugendförderung der Stadt Griesheim informiert, dass für die Erlebnisfreizeit „Nur für Jungs: Feine Kerle auf Tour!“ vom (Mo.) 27. bis (Fr.) 31. Oktober in Knoden im Odenwald noch Plätze frei sind! Teilnehmen können Griesheimer Jungen im Alter von 11 bis 15 Jahren. Die Unterbringung erfolgt in einem Selbstversorgerhaus, dem Jugend- und Wanderheim des Odenwaldklubs e.V. in Lautertal-Knoden. Das Programm der Freizeit beinhaltet naturnahe, sportliche und freizeitorientierte Angebote mit dem Ziel, das Selbstbewusstsein von Jungen zu stärken, den Mut zu neuen Erfahrungen zu fördern und unbeobachtet von Mädchen sich mit männlichen Rollenbildern von Jungen auseinanderzusetzen. Geplant sind u.a. eine Geo-Caching-

Wald-Rallye und Workshops zum Thema „Mann sein“ mit „Chillen, Kämpfen, Raufen und Entspannen“. Außerdem verbringt „Mann“ viel Zeit in der Gruppe, lernt andere Jungen aus den Nachbargemeinden kennen und es wird gemeinschaftlich gekocht. Die Verpflegung ist Teil des pädagogischen Programms und erfolgt in Selbstversorgung. Veranstalter sind die Jugendförderung der Stadt Griesheim in Kooperation mit dem Jugendbildungswerk und weiteren Jugendförderungen des Landkreises Darmstadt-Dieburg. Die Kosten betragen 50,00 € inklusive aller Leistungen. Anmeldung und Info: Büro der Jugendförderung Stadt Griesheim, Dieselstraße 10. e-mail: info@bluebox-griesheim.de oder Tel. 06155 – 868480.

Gebet rund um die Uhr in der ev. Melanchthongemeinde Griesheim

Am 20.10. um 18 Uhr ist der Start von fast 5 Wochen, in denen sich Griesheim in die weltweite Gebetsbewegung 24-7 Prayer einklinkt. Die Gebetsräume und auch Gebetshäuser der Gebetsbewegung 24-7 Prayer werden an vielen Orten in Deutschland und der Welt für unterschiedliche Zeiträume eingerichtet und so wird weltweit ununterbrochen gebetet. Frau Menges vom 24-7

Prayer Team erläutert den Grund für fast 5 Wochen Gebet: die evangelische Melanchthongemeinde feiert dieses Jahr ihr 50. Jubiläum und für jedes Jahrzehnt wird eine Woche lang gebetet.

Der Gemeindeforum in der Eichendorffstraße 42 in Griesheim wird dafür speziell vorbereitet. Jeder kann sich stundenweise zu einer persönlichen Gebetszeit oder mit einer Gruppe, ent-

weder im Online-Kalender eintragen: www.griesheim-im.gebetonline.ch, oder telefonisch im Gemeindebüro unter 06155 6 10 99.

Der Gemeindeforum wird vom 24-7 Team mit verschiedenen „Stationen“ eingerichtet. Das Thema ist dieses Mal das „Vater Unser“, mit dem Jesus seine Jünger das Beten lehrte. Anhand dieser Bibelverse werden verschiedene Arten des Gebets vorgestellt. So können Teilnehmer inspiriert werden, Neues zu probieren. Es gibt auch die Möglichkeit, kreativ zu sein und z.B. zu malen, zu singen oder Musik zu hören. Alternativ kann man zu offenen Lobpreis- und Anbetungszeiten oder thematischen Gebetszeiten z.B. Zeiten der Stille, Taizé Gebet, Gebet für Israel, für verfolgte Christen, für Schulen oder für die Stadt Griesheim einfach dazu kommen.

Erfahrungsberichte aus der Vergangenheit haben gezeigt, dass eine Stunde im Gebetsraum von den Teilnehmern überwiegend als sehr kurz oder zu kurz empfunden wird. Es ist zu empfehlen, sich früh im Kalender ein-

Tanzabend des Seniorenbüros

Im Rahmen des W.I.G. Programms des Seniorenbüros der Stadt Griesheim findet wieder in Kooperation mit dem Caféhaus Waldeck ein Tanzabend im Pavillon des Haus Waldeck statt.

Am Donnerstag, den 16. Oktober 2014 von 17.30-21.00 Uhr sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger wieder recht herzlich eingeladen zu einem Tanzabend für Jung und Alt. Zuschauerinnen und Zuschauer sind natürlich ebenso willkommen.

Den musikalischen Teil an diesem Abend übernimmt Eugen Gerhard, der keinen Musikwunsch offen lässt. Für das leibliche Wohl sorgt in gewohnter Weise das Caféhaus Waldeck mit Defi-ge vom Schwenkgrill und einer großen Auswahl an Getränken.

zutragen, da man dann die größte Auswahl an Terminen hat. Frau Menges empfiehlt, die Nachstunden auszuprobieren; sie sind etwas Besonderes; für Kaffee und Erfrischungen ist gesorgt.

Am Freitag, den 21. November um 18 Uhr wird das Ende von 5 Wochen ununterbrochenem Gebet mit einem gemeinsamen Abschlussfest gefeiert.

Die Melanchthongemeinde lädt alle Interessierten dazu ein, an den 5 Gebetswochen teilzunehmen und zu erwarten, dass Gott Fragen beantwortet, neue Kraft schenkt, Dank gerne annimmt und Gebete für die Zukunft anhört und zu seiner Zeit beantwortet.

Ihr Schlüssel zum individuellen Schutz

Die Zurich Kfz-Versicherung erfüllt Ihre individuellen Wünsche durch flexible und innovative Angebote. Bausteine wie Rabattschutz und WerkstattPlus sind frei wählbar. Egal, für welches Fahrzeug Sie Versicherungsschutz benötigen, wir beraten Sie partnerschaftlich und kompetent. Zurich HelpPoint. Weil Sie uns wichtig sind.

Geschäftsstelle
Thomas Volk
Dürerstraße 4
68647 Biblis
Telefon 06245 29248

ZURICH

Bis 30.11.
Kfz-Versicherung
wechselt!



Freie Redakteure
gesucht: Telefon 06157.989 699

Elektro Groth
Inhaber Ralf Groth

Karlstraße 34
64347 Griesheim
Telefon 0 61 55-82 55 05
Mobil 01 60-94 44 62 37
Fax 0 61 55-82 55 03
E-Mail r.groth@gmx.de

FTS
FLUGHAFENTRANSFER
SERVICE

pro Strecke ab 38.-€
z.B. Pfungstadt-Frankfurt FFM

- Personenbeförderung
- Kurierfahrten
- Vereinsfahrten
- Flughafentransfer

06157.91112

TuS Schwimmer im heimischen Becken erfolgreich

60 Podestplätze, 16 Qualifizierungen für die Bezirksmeisterschaften und eine für die Hessischen

GRIESHEIM. Am 4.10. hat die Schwimmabteilung des TuS Griesheim den 32. Zwiebelpokal im Griesheimer Hallenbad ausgerichtet. Dank zahlreicher Helfer,

die den Vorstand der Abteilung entlasteten, konnten die Vorbereitungen zügig erledigt und ein reibungsloser Ablauf garantiert werden. Mit 36 von 179 Star-

ten stellte der TuS das größte Starterfeld. Den ersten Schwimmwettkampf meisterten Lisa Koopmann, Nick Kraft, Anaelena Hild, Ariella Caspari-Nossa und Jannik Zachertz. Bei ihnen war die Aufregung groß und die Wettkampfabläufe noch unbekannt. Dennoch zeigten sie alle eine gute Leistung und schafften teilweise sogar den Sprung auf das Podest. Ebenso durften die Masters (ab 18 Jährige) wieder ihre Kämpfe im Wasser austragen. Die ältesten Starter waren Christian Krajewski (1939) und Franz Schlömer (1941) vom Mainzer SV 01. Heike Brauer (AK50), Simon Bock-Janining (AK45), Holger Graudejus (AK45), Iris Günther (AK50), Eberhard Keller (AK45) und Thomas Kindl (AK45) gingen als Vertreter der TuS Masters an den Start. Neben vielen persönlichen Bestleistungen erzielte die Schwimmabteilung 60 Podestplätze. Über die 100 m Brust erzielten Lira Härtel (2004) und Pia Lenhardt (1998) jeweils den ersten Platz und Romy Günter (2001) sowie Niklas Kellermann (2002) die Silbermedaille. Auf der 50 m Schmetterling-Distanz erreichten Mika Walter (2003) sowie Luis Gleich (2001) den ersten Platz und Niklas Kellermann (2002) den Zweiten. Bei 100 m Freistil freuten sich Lira Härtel (2004), Pia Lenhardt (1998), Luis Gleich (2001) und Jonathan Rimek (1999) über jeweils Silber und Romy Günter (2001) über Bronze. Über 50 m

Freistil gingen die ersten Plätze an Iris Günther (AK 50) und Thomas Kindl (AK 45), die Zweiten an Heike Brauer (AK 50), Eberhard Keller (AK 45), Jana Patschke (2005), Jannik Zachertz (2004), Luca Günther (2002) und Jonathan Rimek (1999) sowie die dritten Plätze an Maxine Klinger (2005), Liza Beckmann (2001), Niklas Deutscher (2004), Nick Kraft (2002), Linus Kindl (1999) und Jonas Huber (1998). Auf der 100 m Lagen Strecke kletterten Lira Härtel (2004 – 1.), Sophia Hammann (2002 – 3.), Romy Günter (2001 – 3.), Pia Lenhardt (1998 – 1.) und Luis Gleich (2001 – 2.) auf das Podest. Über 50 m Rücken wurden von Heike Brauer (AK 50), Thomas Kindl (AK 45), Lira Härtel (2004) und Nick Kraft (2002) ein erster Platz, von Maxine Klinger (2005), Romy Günter (2001), Jannik Zachertz (2004) und Jonas Huber (1998) ein Zweiter und von Jana Patschke (2005) ein dritter Platz erzielt. Die Trainer Jonas Zahlauer, Andrei Gherasim und Carina Willmann freuten sich nicht nur über die tollen Leistungen und vorderen Plätze, sondern auch über die Qualifikationen für die Bezirksmeisterschaften von Lira Härtel, Romy Günter, Liza Beckmann, Pia Lenhardt, Luis Gleich, Jonathan Rimek und Jonas Huber. Lisa Pieper, Svenja Steingens und Meike Kohlenberger haben die Pflichtzeiten nur knapp verpasst, aber bis Mai noch zahlreiche Chancen sie zu knacken. Zudem konnte sich zu diesem frühen Zeitpunkt der neuen Saison 2014/2015 Lira Härtel ebenfalls für die Hessischen Meisterschaften qualifizieren. (165)

Kaufen Sie jetzt bevor es zu spät ist!

Tresorbau Balkmann

in Pfungstadt

- Beratung
- Verkauf
- Wartung
- Notöffnung

Mo-Do 9-17 Uhr
Fr 9-16 Uhr
Termine auch nach Vereinbarung

www.balkmann-tresore.de

Onlineshop

Ostendstr. 11 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157-83333
verkauf@balkmann-tresore.de

bis zu **50%** auf ausgesuchte Produkte

Fahrschule Plößer

Inh. Tanja Liebig

Pfungstadt, Seeheimer Straße 81:
Mo + Di 18:45 - 20:30 Uhr

Neue Preise ab 01.03.2014

Grundbetrag Kl. B 185 € Vorst. zur theor. Prüfung Kl. B 47 €
Fahrstunde Kl. B 30 € Vorst. zur prak. Prüfung Kl. B 125 €
Sonderfahrt Kl. B 42 € **jetzt buchen 0171 44 9 3333**



SCHWIMMER der TuS Schwimmabteilung mit ihren Trainern Jonas Zahlauer, Andrei Gherasim und Carina Willmann.

Familienfreundlicher Verein: Tamanégi Judo Griesheim e.V. erhält Auszeichnung vom Landesportbund

Der Tamanégi Judo Griesheim wurde vom **Landessportbund Hessen** und der Sportjugend Hessen für das qualifizierte Familienangebot „Stark für Familien! Stark bewegt“ ausgezeichnet

GRIESHEIM. Im September 2013 startete der Verein das Modellprojekt „Familien Stark – Stark für Familien“. Ursprünglich vom hessischen Landessportbund für Familien mit Kindern im Grundschulalter konzipiert, lud der Tamanégi erstmals Kindergartenkinder und deren Familien ins Dojo am Kirschberg. Jugendleiter Michael Schmidt und der 2. Vorsitzende des Vereins, Hellwig Landau, finden die Idee „Familien Stark“

ein gemeinsamen Training von Kindern mit ihren Eltern „echt stark“. Der Bereich Grundschulalter wird vom Verein bereits über die Kooperation mit 2 Griesheimer Grundschulen, der Carlo-Mierendorff- und der Friedrich-Ebert-Schule, abgedeckt. So reifte der Entschluss, neue Wege zu gehen und das „Familien Stark Projekt“ auf Kinder im Kindergartenalter zu übertragen. Michael Schmidt und Hellwig Landau leiten gemeinsam

zum Probestraining das Training, das jeden Samstag von 10:00 bis 11:00 Uhr stattfindet.

„Spaß und Freude an Bewegung, das möchten wir Tamanégis vermitteln...“, „Judo, der sanfte Weg“, trainiert regelgerechtes Ringen und Rangeln. Spaß und Freude an Bewegung und gemeinsames Ausprobieren stehen im Vordergrund. Spielerisch werden Motorik und Beweglichkeit trainiert. Ba-

lancerspiele schulen nicht nur das Gleichgewicht, da können die Kleinen auch ganz stolz zeigen, was in ihnen steckt. Eltern und Kinder sind von der ersten Stunde an begeistert vom spielerischen Miteinander, aber auch von den ersten Judoeinheiten. Kindgerecht verpackt versuchen sich schon die Kleinsten an den grundlegenden Fallübungen sowie erste Wurf- und Haltetechniken. Eigentlich wäre der 10-wöchige Kurs

Anfang Dezember 2013 zu Ende gegangen. Bereits nach wenigen Trainingseinheiten waren sich alle Teilnehmer sowie die beiden Übungsleiter, Michael Schmidt und Hellwig Landau, einig, die Veranstaltung genauso weiter zu führen. Zu Das Projekt „Familien Stark“ hat sich als idealer Einstieg ins Judotraining erwiesen und hat sich für den kleinen Verein zum zwachsärksten Angebot entwickelt. Im September 2014 stehen rund 40 Personen auf der Teilnehmerliste, es kommen regelmäßig neue Kinder mit ihren Eltern hinzu. Nach einer etwa 4-wöchigen Probezeit werden Kinder und Elternteil Vereinsmitglieder. Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Weitere Infos im Netz unter <http://tjgriesheim.de/familienstark>. Die Auszeichnung des Landes Sportbund Hessen belohnt den Griesheimer Judo Verein für die vorbildlich geleistete Jugendarbeit sowie für das ehrenamtliche Engagement des noch jungen Vereins. Mit Übergabe der Urkunde nimmt der Verein die Herausforderung an, sich weiter motiviert und engagiert für die Kinder und Jugendarbeit einzusetzen. (Hellwig Landau)



„FAMILIEN STARK PROJEKT“ wird geleitet gemeinsam von Michael Schmidt und Hellwig Landau. Das Training findet jeden Samstag von 10:00 bis 11:00 Uhr statt. Neuankömmlinge sind herzlich eingeladen!

PFAU SCHREINEREI

Ostendstraße 13D · 64319 Pfungstadt · Tel. 06157-84748 · Fax 06157-158109
Email: schreinerei-pfau@t-online.de · www.schreinerei-pfau.de

Altbauanierung
Fensterbau
Innenausbau
Möbelbau
Restaurierung



Service und Vielfalt rund ums Holz

Fachkanzleien für Arbeitsrecht und Erbrecht/Familienrecht

Fachanwälte für Arbeitsrecht:

Rechtsanwälte Dingeldein, Brenner, Bär, Baumhäkel, Eisenreich-Meißner

Fachanwälte für Erbrecht:

Rechtsanwälte Dingeldein, Wahlers, Arras

Fachanwälte für Familienrecht:

Rechtsanwälte Dingeldein, Wahlers, Waegt, Biergans

Weitere interdisziplinär zusammenarbeitende Fachanwälte auf den Fachgebieten:

Sozialrecht, Verkehrsrecht, Versicherungsrecht, Medizinrecht, Steuerrecht, Strafrecht, Baurecht und Mietrecht

Dingeldein · Rechtsanwälte

www.dingeldein.de

64404 Bickenbach Bachgasse 1 06257/86950	64579 Gernsheim Wallstraße 7 06258/83380	64283 Darmstadt Adelungstraße 23 06151/501380	64625 Bensheim Burgstraße 4a 06251/5836150	64372 Ober-Ramstadt Nieder-Ramstädter Str. 70 06154/803980
--	--	---	--	--

5x
in Südhessen

Wir veröffentlichen Ihre Vereinsberichte!
Mailen Sie an redaktion@frankensteiner-rundschau.de

WIR VERTEILEN IHRE BEILAGEN!



Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien. Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg. Gerne stellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot. Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699. redaktion@frankensteiner-rundschau.de

FRANKENSTEINER
RUNDschau

Leichtweiß



Schwimmbadtechnik

Inhaber: Rainhard Günl
Rathausstraße 25
64560 Riedstadt-Crumstadt
Telefon: 06158 - 83888
Mobil: 0162 - 2717706
www.schwimmbadtechnik-leichtweiss.de
info@schwimmbadtechnik-leichtweiss.de

Gesundheitsoasen für zuhause -
Saunen und Infrarotkabinen

Regenerieren, entschlacken und entspannen - testen Sie bei uns die gesundheitsfördernde Wirkung einer Sauna oder einer Infrarotkabine mit Salzverdampfer und LED-Beleuchtung. Vereinbaren Sie noch heute Ihren persönlichen Beratungstermin.

ALLES UM SCHWIMMBAD ■ SAUNA ■ WELLNESS ■

ÜBERDACHUNGEN VORDÄCHER

Wenzens Markisen GmbH
64401 Groß-Bieberau · Tel. 06162/94 39 50
www.wenzens-sonnenschutz.de

Jung - Alt - Defekt!

Wir kaufen Ihr Auto! Oder brauchen Sie Ersatzteile?
Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord
Tel.: 06151/895533 · www.autoteilemarkt24.de